

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1623/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1998/99, των μηνιαίων προσαυξήσεων της τιμής παρέμβασης των σιτηρών 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1624/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών 3
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1625/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1998/99, των μηνιαίων προσαυξήσεων της τιμής παρέμβασης της όρυζας paddy 5
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1626/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1998/99, των ποσών της ενίσχυσης του υφαντικού λίνου και της κάνναβης, καθώς και του ποσού που λαμβάνεται υπόψη για τη χρηματοδότηση των μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου 6
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1627/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς 8
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1628/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για τον καθορισμό των τιμών προανατολισμού στον τομέα του οίνου για την περίοδο 1998/99 10
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1629/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2332/92 περί των αφρωδών οίνων των παραγομένων στην Κοινότητα καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4252/88 σχετικά με την παρασκευή και εμπορία κρασιών λικέρ που παράγονται στην Κοινότητα 11
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1630/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/88 για τη χορήγηση, για τις αμπελουργικές περιόδους 1988/89 μέχρι 1997/98, πριμοδοτήσεων για οριστική εγκατάλειψη αμπελουργικών εκτάσεων 12

Τιμή: 19,50 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

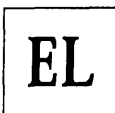
Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημούνται με αστερίσκο.

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1631/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/86 για την κατάρτιση του κοινοτικού αμπελουργικού μητρώου	14
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1632/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για τον καθορισμό, για τη συγκομιδή 1998, των πριμοδοτήσεων για τον καπνό σε φύλλα κατά ομάδα ποικιλιών καπνού	15
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1633/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος	17
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1634/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1999, της τιμής δάσης και για τον κατά εποχή καθορισμό της τιμής δάσης στον τομέα του προβείου κρέατος	18
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1635/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών	21
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1636/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού	23
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1637/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας	28
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1638/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών	32
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1639/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου και στις οργανώσεις παραγωγών ελαιολάδου	38
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1640/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια	40
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1641/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, για την έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή σίκαλης που κατέχει ο αυστριακός οργανισμός παρέμβασης	43
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1642/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες του Ιουλίου 1998 σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 327/98	48
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1643/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	50
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1644/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, περί εκδόσεως, στις 30 Ιουλίου 1998, πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα προβείου και αιγείου κρέατος στο πλαίσιο δασμολογικών ποσοστώσεων ΓΣΔΕ/ΠΟΕ που δεν είναι ειδικές ποσοστώσεις ανά χώρα για το τρίτο τρίμηνο του 1998	52
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1645/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, για την αύξηση της διαθέσιμης δασμολογικής ποσόστωσης για εισαγωγή μπανανών, που προβλέπεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου για το 1998 (¹)	53

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1646/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, σχετικά με τον καθορισμό των ποσοτήτων εισαγωγής μπανανών για τον εφοδιασμό της Κοινότητας, κατά το τέταρτο τρίμηνο του έτους 1998 (!)	55
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1647/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 411/97 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τα επιχειρησιακά προγράμματα και ταμεία και την κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση	59
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1648/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, για τον καθορισμό των τιμών αγοράς και των ενισχύσεων καθώς και ορισμένων άλλων στοιχείων που εφαρμόζονται για την περίοδο εμπορίας 1998/99 στα μέτρα παρέμβασης στον αμπελοοινικό τομέα	63
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1649/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, για τον καθορισμό για την περίοδο εμπορίας 1998/99, της τιμής αγοράς των μη μεταποιημένων σταφίδων από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης	72
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1650/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, σχετικά με τη δέκατη τέταρτη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 913/97 για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Ισπανία	73
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1651/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, περί καθορισμού του συντελεστή μείωσης για τον υπολογισμό της ποσότητας μπανανών που πρέπει να χορηγηθεί σε κάθε επιχειρηματία της κατηγορίας Γ στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης για το 1998 (!)	75
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1652/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο του 1998 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία	76
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1653/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο του 1998 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τη συμφωνία που συνήψε η Κοινότητα με τη Σλοβενία	78
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1654/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1998 για πιστοποιητικά εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστάσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα	80
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1655/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, για τον καθορισμό της διαθέσιμης ποσότητας για το τέταρτο τρίμηνο του 1998 για ορισμένα προϊόντα με βάση το χοίρειο κρέας στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας αφενός, και της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Εσθονίας, αφετέρου	82
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1656/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1998 για άδειες εισαγωγής, βάσει των καθεστώτων δασμολογικών ποσοστάσεων εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1998	84
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1657/98 της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1998 για τις συμπληρωματικές δασμολογικές ποσοστάσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 για την Πολωνία, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία	86



(!) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1623/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουλίου 1998

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1998/99, των μηνιαίων προσαυξήσεων της τιμής παρέμβασης των σιτηρών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,την πρόταση της Επιτροπής⁽²⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽³⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι κατά τον καθορισμό του αριθμού και του ποσού των μηνιαίων προσαυξήσεων, καθώς και κατά τον καθορισμό του πρώτου μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου θα εφαρμόζονται, ενδείκνυται να λαμβάνονται υπόψη, αφενός, τα έξοδα αποθηκεύσεως και χρηματοδοτήσεως για την αποθεματοποίηση των σιτηρών στην Κοινότητα και, αφετέρου, η ανάγκη διαθέσεως των αποθεμάτων σιτηρών σύμφωνα με τις ανάγκες της αγοράς·

ότι, στο πλαίσιο της αναμόρφωσης της κοινής γεωργικής πολιτικής, έχει προβλεφθεί ιδίως ο καθορισμός μιας ενιαίας τιμής παρέμβασης για όλα τα σιτηρά· ότι η τιμή αυτή καθορίστηκε σε πολύ μειωμένο επίπεδο που εφαρμόζεται σταδιακά· ότι αυτό θα πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό του ποσού των μηνιαίων προσαυξήσεων·

ότι η τιμή παρέμβασης για τον αραβόσιτο και το σόργο, κατά τους μήνες Ιούλιο, Αύγουστο και Σεπτέμβριο, είναι η τιμή του Μαΐου της προηγούμενης περιόδου, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92,

(¹) ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 (ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37).

(²) ΕΕ C 87 της 23. 3. 1998, σ. 1.

(³) ΕΕ C 210 της 6. 7. 1998.

(⁴) ΕΕ C 214 της 10. 7. 1998.

Άρθρο 1

Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 παράγραφος 3 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, για την περίοδο εμπορίας 1998/99, οι μηνιαίες προσαυξήσεις, που πρέπει να εφαρμόζονται στην τιμή παρέμβασης που ισχύει για τον πρώτο μήνα της περιόδου, είναι οι ακόλουθες:

(Ecu/t)

		Μηνιαίες προσαυξήσεις που εφαρμόζονται στην τιμή παρέμβασης
Ιούλιος	1998	—
Αύγουστος	1998	—
Σεπτέμβριος	1998	—
Οκτώβριος	1998	—
Νοέμβριος	1998	1,0
Δεκέμβριος	1998	2,0
Ιανουάριος	1999	3,0
Φεβρουάριος	1999	4,0
Μάρτιος	1999	5,0
Απρίλιος	1999	6,0
Μάιος	1999	7,0
Ιούνιος	1999	7,0

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 1998/99.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1624/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 20ής Ιουλίου 1998
για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης
των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιιεργειών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, για την εφαρμογή του καθεστώτος κυρώσεων που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92⁽³⁾, τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν μία ή περισσότερες εθνικές βασικές εκτάσεις: ότι, στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέξουν να υποδιαιρούν κάθε εθνική βασική έκταση σε βασικές υπο-εκτάσεις και να συγκεντρώνουν το σύνολο ή μέρος των μέτρων που πρέπει να ληφθούν στις βασικές υπο-εκτάσεις για τις οποίες διαπιστώθηκε υπέρβαση·

ότι ζητείται από τα κράτη μέλη να κοινοποιούν πριν από τις 15 Μαΐου στους παραγωγούς και στην Επιτροπή αυτή την επιλογή και τον τρόπο με τον οποίο προτίθενται να εφαρμόσουν τα μέτρα·

ότι η αποκτηθείσα κατά το 1997 εμπειρία κατέδειξε ότι η ημερομηνία της 15ης Μαΐου δεν είναι κατάλληλη·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 προβλέπει ότι, οι παραγωγοί υποχρεούνται να παύσουν να καλλιεργούν ένα ποσοστό το οποίο προκαθορίζεται ετησίως από τις αροτραίες γαίες τους· ότι οι παραγωγοί δικαιούνται αντισταθμιστικών πληρωμών για τις γαίες που παύουν να καλλιεργούνται πέραν της υποχρέωσής τους· ότι ωστόσο η έκταση που τίθεται σε αγρανάπωση δεν μπορεί να υπερβαίνει εκείνη που χρησιμοποιείται για τις αροτραίες καλλιεργείες για τις οποίες ζητείται αντισταθμιστική πληρωμή· ότι οι εκτάσεις που παύουν να καλλιεργούνται στα πλαίσια υποχρεωτικής ή εκουσίας αγρανάπωσης, μπορούν να χρησιμοποιηθούν για σκοπούς άλλους πλην της διατροφής, εκ των οποίων η φύτευση με πολυετείς καλλιεργείες για την παραγωγή βιομάζας, προσφέρει, σε ορισμένες περιοχές, ενδιαφέρουσες δυνατότητες διαφοροποίησης·

ότι θα πρέπει να επιτραπεί στις εθνικές αρχές να ευνοήσουν περισσότερο αυτές τις παραγωγές με προσαρμογή των καθεστώτων εθνικών ενισχύσεων που στοχεύουν να καλύψουν εν μέρει το κόστος έναρξης αυτών των πολυετών καλλιεργειών·

ότι απαιτείται μια επαρκής έκταση ανά εκμετάλλευση ώστε η καλλιεργεία αυτών των ενεργειακών φυτών να είναι βιώσιμη· ότι, στην περίπτωση αυτή, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι, η έκταση η οποία έχει τεθεί σε αγρανάπωση και χρησιμοποιείται για πολυετείς καλλιεργείες για την παραγωγή βιομάζας, μπορεί να υπερβαίνει εκείνη που χρησιμοποιείται για τις αροτραίες καλλιεργείες·

ότι θα πρέπει να παραταθεί κατά δώδεκα μήνες η περίοδος των 60 μηνών κατά την οποία οι παραγωγοί οι οποίοι είχαν παύσει να καλλιεργούν γαίες δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91⁽⁴⁾, μπόρεσαν να συνεχίσουν την εν λόγω παύση καλλιεργείας, προκειμένου να αποφευχθεί η επανακαλλιεργεία αυτών των γαιών ή η πρόκληση δυσχερειών για τους παραγωγούς που έχουν αρχίσει να καλλιεργούν στις γαίες αυτές ορισμένα ενεργειακά φυτά·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 7 το πέμπτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το κράτος μέλος που αποφασίζει να εφαρμόσει τις δυνατότητες που προβλέπονται στην παρούσα παράγραφο, πρέπει να ενημερώνει τους παραγωγούς και την Επιτροπή, το αργότερο στις 15 Σεπτεμβρίου, για τις επιλογές του και για τις σχετικές λεπτομέρειες εφαρμογής.»

2. Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 4, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Επιτρέπεται στα κράτη μέλη να καταβάλλουν εθνικές ενισχύσεις ύψους έως το 50 % του κόστους έναρξης πολυετών καλλιεργειών για την παραγωγή βιομάζας σε γαίες που έχουν παύσει να καλλιεργούνται·»

β) στην παράγραφο 6 πρώτο εδάφιο, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Ωστόσο, όταν η έκταση που τίθεται σε αγρανάπωση χρησιμοποιείται για πολυετείς καλλιεργείες για την παραγωγή βιομάζας, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν στους παραγωγούς να παύσουν να καλλιεργούν έκταση μεγαλύτερη από εκείνη που χρησιμοποιείται για τις αροτραίες καλλιεργείες για τις οποίες ζητείται αντισταθμιστική πληρωμή·»

γ) στην παράγραφο 6 δεύτερο εδάφιο, οι όροι «60 μηνών», αντικαθίστανται από τους όρους «72 μηνών».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο 1998/99.

⁽¹⁾ ΕΕ C 87 της 23. 3. 1998, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ C 210 της 6. 7. 1998.

⁽³⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2309/97 (ΕΕ L 321 της 22. 11. 1997, σ. 3).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 218 της 6. 8. 1991, σ. 1· κανονισμός όπως καταργήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 950/97 (ΕΕ L 142 της 2. 6. 1997, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1625/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 20ής Ιουλίου 1998
για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1998/99, των μηνιαίων προσαυξήσεων της
τιμής παρέμβασης της όρυζας paddy

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της ορύζης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφο 2,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽²⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽³⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας ότι, κατά τον καθορισμό του ποσού των μηνιαίων προσαυξήσεων, ενδείκνυται να ληφθούν υπόψη, αφενός, τα έξοδα αποθηκείωσης και χρηματοδοτήσεως για την αποθεματοποίηση της όρυζας στην Κοινότητα και, αφε-

τέρου, η ανάγκη διαθέσεως των αποθεμάτων όρυζας σύμφωνα με τις ανάγκες της αγοράς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1998/99, το ποσό καθεμίας από τις μηνιαίες προσαυξήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, ισούται με 2 Ecu ανά τόνο για την τιμή παρεμβάσεως.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ C 87 της 23. 3. 1998, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ C 210 της 6. 7. 1998.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 214 της 10. 7. 1998.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1626/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουλίου 1998

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1998/99, των ποσών της ενίσχυσης του υφαντικού λίνου και της κάρναβης, καθώς και του ποσού που λαμβάνεται υπόψη για τη χρηματοδότηση των μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1970, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του λίνου και της κάρναβης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3 και το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽²⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽³⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 προβλέπει ότι, τα ποσά της ενίσχυσης για τον λίνου που προορίζεται κυρίως για την παραγωγή ινών και για την κάρναβη, που παράγονται στην Κοινότητα, πρέπει να καθορίζονται ετησίως:

ότι, δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, αυτό το ποσό καθορίζεται ανά εκτάριο σπαρθείσας και συγκομισθείσας έκτασης, ώστε να εξασφαλίζεται η ισορροπία μεταξύ του όγκου αναγκαίας παραγωγής στην Κοινότητα και των δυνατοτήτων διάθεσής της: ότι το ποσό αυτό πρέπει να καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη την τιμή των ινών και των σπόρων λίνου και κάρναβης που ισχύει στην παγκόσμια αγορά:

ότι, κατά τις τελευταίες περιόδους, η αγορά της κάρναβης παρουσιάζει συνεχή και σημαντική αύξηση των εκτάσεων: ότι, για να περιοριστεί η διαδικασία αυτή που ενδέχεται να διαταράξει μακροπρόθεσμα την ισορροπία της αγοράς και για να αμβλυθούν οι επιπτώσεις επί των δαπανών του προϋπολογισμού, το ποσό της ενίσχυσης πρέπει να προσαρμοσθεί αναλόγως:

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 προβλέπει ότι το τμήμα της ενίσχυσης που προορίζεται για τη χρηματοδότηση των κοινοτικών μέτρων που

ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου, προσδιορίζεται κατά τον καθορισμό της ενίσχυσης για τη σχετική περίοδο σύμφωνα με τα κριτήρια που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο: ότι αυτό πρέπει να καθορισθεί, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη της αγοράς και το κόστος των μέτρων που πρέπει να προβλεφθούν: ότι θα πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη η χρηματοδότηση που έχει ήδη προβλεφθεί:

ότι η εφαρμογή των κριτηρίων που αναφέρονται ανωτέρω οδηγεί στον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης και του τμήματος της ενίσχυσης που προορίζεται για τη χρηματοδότηση των μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1998/99, τα ποσά της ενίσχυσης που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70, καθορίζονται:

- α) όσον αφορά το λίνου, σε 815,86 Ecu ανά εκτάριο·
- β) όσον αφορά την κάρναβη, σε 662,88 Ecu ανά εκτάριο.

Άρθρο 2

Για την περίοδο εμπορίας 1998/99, το λαμβανόμενο υπόψη ποσό της ενίσχυσης για το λίνου, το οποίο προορίζεται για τη χρηματοδότηση των μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου, που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70, καθορίζεται σε 0 Ecu ανά εκτάριο.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 1998.

⁽¹⁾ ΕΕ L 146 της 4. 7. 1970, σ. 1: κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 (ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105).

⁽²⁾ ΕΕ C 87 της 23. 3. 1998, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ C 210 της 6. 7. 1998.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 214 της 10. 7. 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1627/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 20ής Ιουλίου 1998
για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοι-
νικής αγοράς

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι απαγορεύεται κάθε νέα φύτευση αμπέλου έως τις 31 Αυγούστου 1998· ότι, λαμβανομένης υπόψη της κατάστασης της αγοράς στον αμπελοοινοικό τομέα, θα πρέπει, εν αναμονή των αποφάσεων του Συμβουλίου για τη μεταρρύθμιση του τομέα, να παραταθεί η απαγόρευση αυτή έως τις 31 Αυγούστου 2000· ότι, αφενός, τα κράτη μέλη χρειάζονται μια συμπληρωματική περίοδο για την υλοποίηση της διάταξης η οποία θεσπίσθηκε το 1996 και με την οποία επιτρέπεται η χορήγηση νέων φυτεύσεων για τις εκτάσεις που προορίζονται για την παραγωγή ορισμένων οίνων· ότι, αφετέρου, προκειμένου να καταστεί δυνατή η προσαρμογή του δυναμικού παραγωγής ορισμένων οίνων με αυξημένη ζήτηση στην αγορά, ενδείκνυται να επιτραπεί εκ νέου στα κράτη μέλη να χορηγήσουν δικαιώματα νέων φυτεύσεων, για δύο περιόδους, εντός επακριβών ορίων και με όρους που να αποφεύγουν κάθε κίνδυνο αύξησης του δυναμικού των οίνων οι οποίοι δεν έχουν εξασφαλισμένες επαρκείς διεξόδους·

ότι, για να ληφθούν υπόψη οι ιδιαίτερες συνθήκες υπό τις οποίες παράγονται οι επιτραπέζιοι οίνοι στην Ισπανία, είναι σκόπιμο να προβλεφθούν προσωρινές παρεκκλίσεις για την ανάμειξη των οίνων σε αυτό το κράτος μέλος·

ότι, κατά προσωρινή παρέκκλιση, είναι σκόπιμο η ολική οξύτητα των επιτραπέζιων οίνων να καθοριστεί, για ορισμένα κράτη μέλη, σε χαμηλότερο επίπεδο, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαπιστωθείσες σχετικές εξελίξεις·

ότι, εν αναμονή των αποφάσεων του Συμβουλίου για τη μεταρρύθμιση του τομέα και για την αποφυγή νομικού κενού, θα πρέπει να παραταθούν ορισμένες διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87⁽⁴⁾, κατά μία περίοδο·

ότι το άρθρο 46, παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 προβλέπει ότι, οι εκστρατείες προώθησης της κατανάλωσης χυμού σταφυλιών μπορούν να πραγματοποιούνται μόνον μέχρι την αμπελοοινοική περίοδο 1997/98· ότι, για να καταστεί δυνατή η εκτίμηση της αποτελεσματι-

κότητάς τους, είναι σκόπιμο να συνεχίσουν να πραγματοποιούνται κατά μία περίοδο·

ότι στο άρθρο 65 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 προβλέπεται ότι, κατά τη διάρκεια της αμπελοοινοικής περιόδου 1997/98, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση για τις μέγιστες περιεκτικότητες σε θειώδες οξύ των οίνων, καθώς και ενδεχόμενες προτάσεις για τον σκοπό αυτό· ότι, δεδομένης της σημασίας για τον τομέα του οίνου του προβλήματος της περιεκτικότητας σε θειώδες οξύ, είναι αναγκαίο να εκπονηθούν οι προτάσεις λαμβανομένων ιδίως υπόψη των εργασιών των διεθνών γραφείων αμπέλου και οίνου (Ο.Ι.Β.)· ότι κατά συνέπεια ενδείκνυται να παραταθεί η προθεσμία κατά μία περίοδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 6 παράγραφος 1:

- στο πρώτο εδάφιο, οι όροι «31 Αυγούστου 1998» αντικαθίστανται από τους όρους «31 Αυγούστου 2000»,
- στο τρίτο εδάφιο, μετά τους όρους «1997/98», προστίθενται οι όροι «ή/και 1998/99»,
- μετά το τρίτο εδάφιο, προστίθενται τα ακόλουθα εδάφια:

«Επιπλέον, είναι δυνατόν να χορηγηθούν άδειες νέων φυτεύσεων από τα κράτη μέλη κατά τη διάρκεια των αμπελοοινοικών περιόδων 1998/99 και 1999/2000.

Οι άδειες αυτές δεν μπορούν να υπερβούν, ανά κράτος μέλος, τα ακόλουθα όρια, για το σύνολο αυτών των δύο περιόδων:

Γερμανία:	289 εκτάρια
Ελλάδα:	208 εκτάρια
Ισπανία:	3 615 εκτάρια
Γαλλία:	2 584 εκτάρια
Ιταλία:	2 442 εκτάρια
Λουξεμβούργο:	4 εκτάρια
Αυστρία:	139 εκτάρια
Πορτογαλία:	719 εκτάρια.

Οι άδειες αυτές δεν μπορούν να χορηγηθούν:

- στους οίνους που παράγονται στις καθορισμένες εκτάσεις που έχουν αποτελέσει αντικείμενο, κατά τις τρεις τελευταίες περιόδους, πρωτοδοτήσεων οριστικής εγκατάλειψης που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1442/88,

⁽¹⁾ ΕΕ C 87 της 23. 3. 1998, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ C 210 της 6. 7. 1998.

⁽³⁾ ΕΕ C 214 της 10. 7. 1998.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2087/97 (ΕΕ L 292 της 25. 10. 1997, σ. 1).

— στους οίνους που παράγονται στις διοικητικές περιοχές στις οποίες το σύνολο των εκουσίως αποσταγμένων ποσοτήτων κατά τις τρεις τελευταίες περιόδους, υπερέβη το 10 % της συνολικής παραγωγής των περιόδων αυτών.

Καταθέτοντας τα δικαιώματα αυτά, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν κατά προτεραιότητα ότι θα ανταποκριθούν στις απαιτήσεις των καθορισμένων εκτάσεων στις οποίες πραγματοποιήθηκαν φυτεύσεις κατά τις προηγούμενες τρεις περιόδους με τη χρησιμοποίηση των δικαιωμάτων αναφύτευσης που αποδεσμεύονται από άλλες περιοχές παραγωγής.

Εάν προβλεφθούν νέα δικαιώματα φύτευσης στα πλαίσια της μεταρρύθμισης, τα αναφερθέντα στο τέταρτο και πέμπτο εδάφιο δικαιώματα φύτευσης θα ληφθούν υπόψη.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις θεσπιζόμενες διατάξεις για τη χορήγηση των αδειών, τον κατάλογο των οίνων που επωφελήθηκαν καθώς και τις αντίστοιχες εκτάσεις.»

2. Στο άρθρο 16 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο, οι όροι «μεταξύ της 1ης Σεπτεμβρίου 1997 και της 31ης Αυγούστου 1998», αντικαθίστανται από τους όρους «μεταξύ της 1ης Σεπτεμβρίου 1998 και της 31ης Αυγούστου 1999».

3. Στο άρθρο 39:

— στην παράγραφο 10 πρώτο και δεύτερο εδάφιο, οι όροι «1997/98» αντικαθίστανται από τους όρους «1998/99»,

— στην παράγραφο 11, οι όροι «1997/98» αντικαθίστανται από τους όρους «1998/99».

4. Στο άρθρο 46 παράγραφος 4, οι όροι «1997/98» αντικαθίστανται από τους όρους «1998/99».

5. Στο άρθρο 65 παράγραφος 5, η ημερομηνία «1η Απριλίου 1998» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Απριλίου 1999» και η ημερομηνία «1η Σεπτεμβρίου 1998» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Σεπτεμβρίου 1999».

6. Στο παράρτημα I σημείο 13, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για τις περιόδους 1997/98 και 1998/99, οι επιτραπέζιοι οίνοι οι οποίοι παράγονται στη Γαλλία, στην Ιταλία, στην Πορτογαλία και στα ισπανικά τμήματα των αμπελοουργικών ζωνών Γ πλην των περιοχών Asturias, Baleares, Cantabria, Galicia καθώς και των επαρχιών Guirúzcoa και Vizcaya, και οι οποίοι διατίθενται στην κατακόρυφη στην αγορά της Γαλλίας, της Ιταλίας, της Πορτογαλίας και της Ισπανίας, αντιστοίχως, μπορούν να έχουν ολική οξύτητα όχι κατώτερη από 3,5 γραμμάρια ανά λίτρο, εκφραζόμενη σε τρυγικό οξύ.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από 1ης Σεπτεμβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1628/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 20ής Ιουλίου 1998
για τον καθορισμό των τιμών προσανατολισμού στον τομέα του οίνου για την περίοδο 1998/99

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5,

την πρόταση της Επιτροπής⁽²⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽³⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά τον καθορισμό των τιμών προσανατολισμού των διαφόρων τύπων επιτραπέζιου οίνου, ενδείκνυται να λαμβάνονται υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι η κοινή γεωργική πολιτική έχει ιδίως στόχους να εξασφαλίζει στο γεωργικό πληθυσμό δίκαιο βιοτικό επίπεδο, να εξασφαλίζει τον εφοδιασμό και να διασφαλίζει λογικές τιμές κατά την προσφορά αγαθών στους καταναλωτές·

ότι, για να επιτευχθούν οι στόχοι αυτοί, είναι πρωταρχικής σημασίας να μην αυξηθεί η απόκλιση που υπάρχει μεταξύ παραγωγής και ζήτησης· ότι, προς τούτο, ενδείκνυται να καθορισθούν για την περίοδο 1998/99, οι τιμές προσανατολισμού στα ίδια επίπεδα με εκείνα της προηγούμενης περιόδου·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

ότι οι τιμές προσανατολισμού πρέπει να καθοριστούν για κάθε τύπο επιτραπέζιου οίνου αντιπροσωπευτικού της κοινοτικής παραγωγής, όπως αυτοί ορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο 1998/99, οι τιμές προσανατολισμού για τους επιτραπέζιους οίνους καθορίζονται ως εξής:

Τύπος οίνου	Τιμές προσανατολισμού
R I	3,828 Ecu/% vol/hl
R II	3,828 Ecu/% vol/hl
R III	62,15 Ecu/hl
A I	3,828 Ecu/% vol/hl
A II	82,81 Ecu/hl
A III	94,57 Ecu/hl

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

⁽¹⁾ ΕΕ L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1627/98 (βλέπε σ. 8 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

⁽²⁾ ΕΕ C 87 της 23. 3. 1998, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ C 210 της 6. 7. 1998.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 214 της 10. 7. 1998.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1629/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουλίου 1998

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2332/92 περί των αφρωδών οίνων των παραγομένων στην Κοινότητα καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4252/88 σχετικά με την παρασκευή και εμπορία κρασιών λικέρ που παράγονται στην Κοινότητα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2332/92 τροποποιείται ως εξής :

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

1. Στο άρθρο 11 παράγραφος 3, οι ημερομηνίες της «1ης Απριλίου 1998» και της «1ης Σεπτεμβρίου 1998» αντικαθίστανται αντιστοίχως από εκείνες της «1ης Απριλίου 1999» και της «1ης Σεπτεμβρίου 1999».

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

2. Στο άρθρο 16 παράγραφος 3, οι ημερομηνίες της «1ης Απριλίου 1998» και της «1ης Σεπτεμβρίου 1998» αντικαθίστανται αντιστοίχως από εκείνες της «1ης Απριλίου 1999» και της «1ης Σεπτεμβρίου 1999».

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,*Άρθρο 2*

Εκτιμώντας:

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4252/88 τροποποιείται ως εξής:

ότι τα άρθρα 11 και 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2332/92 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, και το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4252/88 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, καθορίζουν τη μέγιστη περιεκτικότητα σε θειώδη ανυδρίτη των αφρωδών οίνων και των οίνων λικέρ· ότι αυτά τα ίδια άρθρα προβλέπουν ότι η Επιτροπή θα υποβάλει, πριν από την 1η Απριλίου 1998, έκθεση στο Συμβούλιο σχετικά με την εν λόγω περιεκτικότητα, η οποία θα συνοδεύεται, ενδεχομένως, από προτάσεις· ότι είναι σκόπιμο να υπάρξει συνέπεια μεταξύ των προτεινόμενων μέτρων και άλλων που υποχρεούται να θεσπίσει η Επιτροπή· ότι, επομένως, ενδείκνυται να μετατεθεί η προαναφερόμενη λήξη· ότι πρέπει να γίνει το ίδιο για τις λήξεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4252/88,

1. Στο άρθρο 4 παράγραφος 2, οι ημερομηνίες της «1ης Απριλίου 1998» και της «1ης Σεπτεμβρίου 1998» αντικαθίστανται αντιστοίχως από εκείνες της «1ης Απριλίου 1999» και της «1ης Σεπτεμβρίου 1999».

2. Στο άρθρο 6 παράγραφος 2, οι ημερομηνίες της «1ης Απριλίου 1998» και της «1ης Σεπτεμβρίου 1998» αντικαθίστανται αντιστοίχως από εκείνες της «1ης Απριλίου 1999» και της «1ης Σεπτεμβρίου 1999».

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

⁽¹⁾ ΕΕ C 87 της 23. 3. 1998, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ C 210 της 6. 7. 1998.

⁽³⁾ ΕΕ C 214 της 10. 7. 1998.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 231 της 13. 8. 1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1594/96 (ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 35).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 373 της 31. 12. 1988, σ. 59· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1594/96.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1630/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουλίου 1998

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/88 για τη χορήγηση, για τις αμπελουργικές περιόδους 1988/89 μέχρι 1997/98, πριμοδοτήσεων για οριστική εγκατάλειψη αμπελουργικών εκτάσεων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1442/88 τροποποιείται ως εξής:

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

1. Ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1442/88 του Συμβουλίου, της 24ης Μαΐου 1988, για τη χορήγηση, για τις αμπελουργικές περιόδους 1988/89 μέχρι 1998/99, πριμοδοτήσεων για οριστική εγκατάλειψη αμπελουργικών εκτάσεων».

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

2. Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση, οι όροι «... των αμπελουργικών περιόδων 1996/97 και 1997/98...» αντικαθίστανται από τους όρους «... των αμπελουργικών περιόδων 1996/97, 1997/98 και 1998/99...».

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

3. Στο άρθρο 3, προστίθενται τα ακόλουθα εδάφια:

Εκτιμώντας:

«Ωστόσο, κατά παρέκκλιση του πρώτου εδαφίου στοιχείου α), τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν τη χορήγηση της πριμοδότησης οριστικής εγκατάλειψης για τις εκτάσεις που ισούνται με ή είναι μεγαλύτερες από 10 ares.

ότι η ενθάρρυνση της οριστικής εγκατάλειψης των αμπελουργικών εκτάσεων με τη χορήγηση πριμοδοτήσεων έχει προβλεφθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1442/88⁽⁴⁾.

Στην περίπτωση αυτή, το ποσό της πριμοδότησης ανά εκτάριο καθορίζεται σε συνάρτηση με την απόδοση σύμφωνα με το πινακολόγιο του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο β)».

ότι, αναμένοντας την έγκριση της μεταρρύθμισης της κοινής οργάνωσης της αμπελοοικονομικής αγοράς, θα πρέπει να παραταθεί το ισχύον καθεστώς των πριμοδοτήσεων για την οριστική εγκατάλειψη των αμπελουργικών εκτάσεων, περιορίζοντας όμως εκ παραλλήλου τη συνολική έκταση που αφορά:

4. Στο άρθρο 11 πρώτο εδάφιο, οι όροι «..το ενωρίτερο στις 31 Ιουλίου 1998 και το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1999...» αντικαθίστανται από τους όρους «..το ενωρίτερο στις 31 Ιουλίου 1999 και το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2000...».

ότι το άρθρο 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/88 αποκλείει από την πριμοδότηση οριστικής εγκατάλειψης τις εκτάσεις που είναι μικρότερες από 25 ares, εκτός από την ειδική περίπτωση που αυτές αποτελούν το σύνολο των καλλιεργούμενων αμπελουργικών εκτάσεων της συγκεκριμένης εκμετάλλευσης· ότι η αποκτηθείσα εμπειρία δεικνύει ότι, το κατώτατο αυτό όριο μπορεί να αποδειχθεί υπερβολικά υψηλό σε ορισμένες αμπελουργικές περιοχές, οι οποίες χαρακτηρίζονται από έντονο κατακερματισμό του μητρώου γαιών· ότι ενδείκνυται να επιτραπεί στα κράτη μέλη να καθορίσουν για τις περιοχές αυτές ένα κατώτατο όριο μικρότερο από 25 ares, αλλά όχι μικρότερο από 10 ares,

5. Στο άρθρο 17α τρίτο εδάφιο, η ημερομηνία της 15ης Μαΐου 1998 αντικαθίσταται από την ημερομηνία της 15ης Μαΐου 1999.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.⁽¹⁾ ΕΕ C 87 της 23. 3. 1998, σ. 16.⁽²⁾ ΕΕ C 210 της 6. 7. 1998.⁽³⁾ ΕΕ C 214 της 10. 7. 1998.⁽⁴⁾ ΕΕ L 132 της 28. 5. 1988, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 191/98 (ΕΕ L 20 της 27. 1. 1998, σ. 15).

Ωστόσο, το άρθρο 1 σημείο 5, εφαρμόζεται από τις 15 Μαΐου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1631/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 20ής Ιουλίου 1998
για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/86 για την κατάρτιση του κοινοτικού
αμπελουργικού μητρώου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοικονομικής αγοράς⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 80,

την πρόταση της Επιτροπής⁽²⁾,

Εκτιμώντας ότι τα μέτρα που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2392/86⁽³⁾, πρέπει να είναι αρκούντως ελαστικά ώστε να είναι δυνατή η προσαρμογή τους στην εξέλιξη της κοινής οργάνωσης της αμπελοοικονομικής αγοράς: ότι οι τεχνικές δυσχέρειες που αντιμετώπισαν η Ελλάδα, η Ισπανία και η Πορτογαλία, αντιστοίχως, για να αποκτήσουν αμπελουργικό μητρώο, οδηγούν στην παράταση της

προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/86,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/86, προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Η προθεσμία για την κατάρτιση του μητρώου λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1999 για την Ισπανία και στις 31 Δεκεμβρίου 2000 για την Ελλάδα και την Πορτογαλία.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

⁽¹⁾ ΕΕ L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1627/98. (Βλέπε σ. 8 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

⁽²⁾ ΕΕ C 87 της 23. 3. 1998, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ L 208 της 31. 7. 1986, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1596/96 (ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 38).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1632/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 20ής Ιουλίου 1998
για τον καθορισμό, για τη συγκομιδή 1998, των πριμοδοτήσεων για τον καπνό σε φύλλα κατά
ομάδα ποικιλιών καπνού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου, της
30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς του
ακατέργαστου καπνού⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος
1,

την πρόταση της Επιτροπής⁽²⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽³⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽⁴⁾,
Εκτιμώντας:

ότι, κατά τον καθορισμό των πριμοδοτήσεων στον τομέα
του ακατέργαστου καπνού, ενδείκνυται να ληφθούν υπόψη
οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι η κοινή
γεωργική πολιτική έχει ιδίως ως στόχους να εξασφαλίζει
δίκαιο διοικητικό επίπεδο στο γεωργικό πληθυσμό, να εξασφα-
λίζει τον εφοδιασμό και να διασφαλίζει λογικές τιμές κατά
την προσφορά αγαθών στους καταναλωτές· ότι το ποσό των
πριμοδοτήσεων πρέπει να λαμβάνει υπόψη ιδίως τις προη-

γούμενες και τις προβλεπόμενες δυνατότητες διαθέσεως των
διαφόρων καπνών με κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού·
ότι κατ' εφαρμογήν αυτών των κριτηρίων, τα ποσά των
πριμοδοτήσεων θα πρέπει να διατηρηθούν, για την συγκο-
μιδή 1998, στα ίδια επίπεδα που είχαν καθορισθεί για την
προηγούμενη συγκομιδή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη συγκομιδή 1998, το ποσό της πριμοδοτήσεως που
προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.
2075/92 για κάθε μία από τις ομάδες του ακατέργαστου
καπνού και τα συμπληρωματικά ποσά, καθορίζονται στο
παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα
από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των*
Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

⁽¹⁾ ΕΕ L 215 της 30. 7. 1992, σ. 70· κανονισμός, όπως τροποποι-
ήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2595/97 (ΕΕ L
351 της 23. 12. 1997, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ C 87 της 23. 3. 1998, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ C 210 της 6. 7. 1998.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 214 της 10. 7. 1998.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΠΝΟ ΣΕ ΦΥΛΛΑ ΤΗΣ ΣΥΓΚΟΜΙΔΗΣ 1998

	I Flue cured	II Light air cured	III Dark air cured	IV Fire cured	V Sun cured	VI Μπασμάς	VII Κατερίνη	VIII Καμπά Κουλάκ
Ecu/kg	2,70965	2,16748	2,16748	2,38362	2,16748	3,75415	3,18541	2,27615

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ ΠΟΣΑ

Ποικιλία	Ecu/kg
Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	0,4238
Badischer Burley E και τα υβρίδιά της	0,6786
Virgin D και τα υβρίδιά της, Virginia και τα υβρίδιά της	0,3876
Paraguay και τα υβρίδιά της, Dragon Vert και τα υβρίδιά της, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appelterre	0,3163
Nijkerk	0,1847
Misionero και τα υβρίδιά της, Rio Grande και τα υβρίδιά της	0,2016

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1633/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 20ής Ιουλίου 1998
για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 περί κοινής οργάνωσης αγοράς
στον τομέα του βοείου κρέατος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,
 Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
 και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, εκδίδοντας τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2222/96⁽³⁾, το Συμβούλιο προσάρμοσε, προσωρινά, τα περιφερειακά ανώτατα όρια που καθορίζονται στο άρθρο 46 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68⁽⁴⁾, σχετικά με τον αριθμό αρσενικών βοοειδών που δύνανται να τύχουν της ειδικής πριμοδότησης για τα έτη 1997 και 1998· ότι, επί του παρόντος, σχεδιάζονται μακροπρόθεσμα μέτρα· ότι, κατά συνέπεια, θα πρέπει να διατηρηθούν τα προσαρμοσμένα περιφερειακά ανώτατα όρια επί ένα επιπλέον έτος·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2222/96, επετράπη στην Επιτροπή να λάβει τα απαραίτητα μέτρα όσον αφορά τα δικαιώματα της πριμοδότησης για τις θηλάζουσες αγελάδες, τα οποία δεν χρησιμοποιήθηκαν κατά το 1997 και το 1998 από τους παραγωγούς και επεστράφησαν στο εθνικό απόθεμα· ότι, για τους ίδιους με τους προαναφερθέντες λόγους, θα πρέπει να παραταθεί η εν λόγω εξουσιοδότηση επί ένα έτος·

ότι, προκειμένου να αποφευχθούν πολύ μεγάλες μειώσεις του ποσού της ειδικής πριμοδότησης για τα ευνοχισμένα αρσενικά βοοειδή στα κράτη μέλη των οποίων οι παραγωγοί έλαβαν το 1998 πριμοδότηση λόγω σφαγής εκτός εποχής, αλλά για τους οποίους δεν επληρούντο οι όροι για τη χορήγηση πλήρους ποσοστού το 1999, θα πρέπει να προβλεφθεί, κατ' εξαίρεση, κοινοτική χρηματοδότηση το 1999, για τη χορήγηση του μειωμένου ποσοστού·

ότι η αναδιάρθρωση του αρσενικού ζωικού κεφαλαίου στα νέα γερμανικά ομόσπονδα κράτη δεν έχει ακόμα ολοκληρωθεί πλήρως· ότι, θα πρέπει να προβλεφθεί η συνέχιση, για

το έτος 1999, της παρέκκλισης από την εφαρμογή του ορίου των ενενήντα ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ :

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στο άρθρο 46 παράγραφος 3 σημείο 6) δεύτερο εδάφιο, οι όροι «για τα έτη 1997 και 1998» αντικαθίστανται από τους όρους «για τα έτη 1997, 1998 και 1999».
2. στο άρθρο 4γ παράγραφος 3, το ακόλουθο εδάφιο παρεμβάλλεται μετά το δεύτερο εδάφιο:
 «Ωστόσο, για το έτος 1999, το δεύτερο εδάφιο δεν εφαρμόζεται».
3. Στο άρθρο 4στ) παράγραφος 4, η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
 «— τα μέτρα για τα ατομικά δικαιώματα που δεν χρησιμοποιούνται στα έτη 1997, 1998 και 1999 και επιστρέφονται στο εθνικό απόθεμα».
4. Στο άρθρο 4κ παράγραφος 1, όπως εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1999, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:
 «δ) παρά το στοιχείο α), για το έτος 1999 και για τα νέα γερμανικά ομόσπονδα κράτη, επιτρέπεται στη Γερμανία να παρεκκλίνει της εφαρμογής του ορίου των ενενήντα ζώων που προβλέπεται στο άρθρο 46 παράγραφος 1».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

⁽¹⁾ ΕΕ C 87 της 23. 3. 1998, σ. 23.

⁽²⁾ ΕΕ C 210 της 6. 7. 1998.

⁽³⁾ ΕΕ L 296 της 21. 11. 1996, σ. 50.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24· κανονισμός, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2634/97 (ΕΕ L 356 της 31. 12. 1997, σ. 13).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1634/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουλίου 1998

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1999, της τιμής βάσης και για τον κατά εποχή καθορισμό της τιμής βάσης στον τομέα του προβείου κρέατος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου, της 25ης Σεπτεμβρίου 1989, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2,

την πρόταση της Επιτροπής⁽²⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽³⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας :

ότι η τιμή βάσης πρέπει να καθοριστεί σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89·

ότι, κατά τον καθορισμό της τιμής βάσης για τα σφάγια προβατοειδών, ενδείκνυται να λαμβάνονται υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι η κοινή γεωργική πολιτική έχει ιδίως ως στόχους να εξασφαλίζει στο γεωργικό πληθυσμό δίκαιο βιοτικό επίπεδο, να εξασφαλίζει τον εφοδιασμό και να διασφαλίζει λογικές τιμές κατά την προσφορά αγαθών στους καταναλωτές· ότι τα στοιχεία αυτά οδηγούν στον καθορισμό της τιμής της περιόδου 1999 στο επίπεδο που προβλέπει ο παρών κανονισμός·

ότι θα πρέπει να καθοριστούν τα εβδομαδιαία εποχιακά ποσά που εφαρμόζονται στην τιμή βάσης υπό το πρίσμα της εμπειρίας που αποκτήθηκε κατά τις περιόδους 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996 και 1997 από την ιδιωτική αποθεματοποίηση,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1999 στον τομέα του προβείου κρέατος, η τιμή βάσης καθορίζεται σε 504,07 Ecu για 100 χιλιόγραμμα θάρους σφαγίου.

Άρθρο 2

Η τιμή βάσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 καθορίζεται εποχιακά σύμφωνα με τον πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την αρχή της περιόδου εμπορίας 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

W. MOLTERER

⁽¹⁾ EE L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1589/96 (EE L 206 της 16. 8. 1996, σ. 25).

⁽²⁾ EE C 87 της 23. 3. 1998, σ. 24.

⁽³⁾ EE C 210 της 6. 7. 1998.

⁽⁴⁾ EE C 214 της 10. 7. 1998.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1999

(Ecu/100 kg — βάρος σφαγείου)

Εβδομάδα που αρχίζει στις	Εβδομάδα	Τιμή βάσης
4 Ιανουαρίου 1999	1	515,06
11 Ιανουαρίου 1999	2	518,58
18 Ιανουαρίου 1999	3	522,67
25 Ιανουαρίου 1999	4	525,59
1 Φεβρουαρίου 1999	5	528,51
8 Φεβρουαρίου 1999	6	531,42
15 Φεβρουαρίου 1999	7	534,35
22 Φεβρουαρίου 1999	8	537,27
1 Μαρτίου 1999	9	539,61
8 Μαρτίου 1999	10	541,94
15 Μαρτίου 1999	11	543,11
22 Μαρτίου 1999	12	543,11
29 Μαρτίου 1999	13	541,94
5 Απριλίου 1999	14	540,30
12 Απριλίου 1999	15	538,09
19 Απριλίου 1999	16	534,94
26 Απριλίου 1999	17	532,60
3 Μαΐου 1999	18	529,09
10 Μαΐου 1999	19	525,59
17 Μαΐου 1999	20	520,92
24 Μαΐου 1999	21	515,08
31 Μαΐου 1999	22	509,23
7 Ιουνίου 1999	23	502,24
14 Ιουνίου 1999	24	496,39
21 Ιουνίου 1999	25	491,72
28 Ιουνίου 1999	26	487,05
5 Ιουλίου 1999	27	483,55
12 Ιουλίου 1999	28	481,20
19 Ιουλίου 1999	29	480,01
26 Ιουλίου 1999	30	479,45
2 Αυγούστου 1999	31	478,83
9 Αυγούστου 1999	32	478,83
16 Αυγούστου 1999	33	478,83
23 Αυγούστου 1999	34	478,83
30 Αυγούστου 1999	35	478,83
6 Σεπτεμβρίου 1999	36	478,83
13 Σεπτεμβρίου 1999	37	478,83
20 Σεπτεμβρίου 1999	38	478,83
27 Σεπτεμβρίου 1999	39	478,86
4 Οκτωβρίου 1999	40	478,98
11 Οκτωβρίου 1999	41	479,10
18 Οκτωβρίου 1999	42	479,20
25 Οκτωβρίου 1999	43	479,30

(Ecu/100 kg — βάρος σφαγείου)

Εβδομάδα που αρχίζει στις	Εβδομάδα	Τιμή βάσης
1 Νοεμβρίου 1999	44	480,00
8 Νοεμβρίου 1999	45	480,95
15 Νοεμβρίου 1999	46	482,00
22 Νοεμβρίου 1999	47	483,20
29 Νοεμβρίου 1999	48	486,10
6 Δεκεμβρίου 1999	49	490,75
13 Δεκεμβρίου 1999	50	496,60
20 Δεκεμβρίου 1999	51	503,85
27 Δεκεμβρίου 1999	52	511,50

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1635/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουλίου 1998

**για παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 για τη
θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιέργειών**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το καθεστώς στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιέργειών που θεσπίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 ⁽²⁾ προβλέπει ότι, για να επωφεληθούν των αντισταθμιστικών πληρωμών στα πλαίσια του γενικού καθεστώτος, οι παραγωγοί υποχρεούνται να παύσουν προσωρινά να καλλιεργούν ένα προκαθορισμένο ποσοστό των καλλιεργουμένων γαιών τους· ότι το ποσοστό αυτό θα πρέπει να αναθεωρείται σε συνάρτηση με την εξέλιξη της παραγωγής και της αγοράς·

ότι μετά από την εισαγωγή του καθεστώτος αυτού, η αγορά των σιτηρών ξαναβρήκε καλύτερη ισορροπία χάρις ιδίως στην αύξηση της εσωτερικής κατανάλωσης· ότι η κατάσταση αυτή, συνδυαζόμενη με τα πολύ χαμηλά αποθέματα και τις στηριζόμενες τιμές στις αγορές, οδήγησε στον καθορισμό του ποσοστού της υποχρέωσης της προσωρινής παύσης καλλιέργειας των γαιών για τις προηγούμενες περιόδους σε αισθητά χαμηλότερο επίπεδο από το προκαθορισθέν·

ότι η πρόσφατη εξέλιξη της αγοράς των σιτηρών τόσο στην κοινοτική όσο και στη διεθνή αγορά οδήγησε σε αναστροφή της τάσεως όσον αφορά ιδίως το επίπεδο των δημοσίων αποθεμάτων και το επίπεδο των τιμών στη διεθνή αγορά·

ότι η κατάσταση αυτή θα πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον καθορισμό του ποσοστού της υποχρέωσης της προσωρινής παύσης της καλλιέργειας γαιών για την περίοδο 1999/2000· ότι θα πρέπει, συνεπώς, να καθορισθεί το ποσοστό αυτό σε επίπεδο ικανοποιητικό προκειμένου να αποφευχθεί η ανασύσταση των δημοσίων αποθεμάτων σε πολύ υψηλό επίπεδο την παραμονή της πρώτης περιόδου εφαρμογής του προγράμματος δράσης 2000·

ότι θα πρέπει να συνεχισθεί η αναστολή της εφαρμογής της έκτακτης παύσης καλλιέργειας γαιών· ότι, ως αναγκαία συνέπεια θα πρέπει να καταστούν ελαστικότερες οι προβλεπόμενες κυρώσεις, σε περίπτωση υπέρβασης ενός ανωτάτου ορίου αρδευόμενων εκτάσεων· ότι θα πρέπει να προσαρμοσθεί η αύξηση που προβλέπεται σε περίπτωση μεταβίβασης της υποχρέωσης παύσης καλλιέργειας γαιών και να μην εφαρμόζεται σε περίπτωση μεταβίβασης προς ευαίσθητες από περιβαλλοντική άποψη ζώνες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο 1999/2000 και κατά παρέκκλιση του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92:

- η υποχρέωση παύσης καλλιέργειας γαιών που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του εν λόγω άρθρου, καθορίζεται σε 10 %,
- η αύξηση που αναφέρεται στην παράγραφο 7 δεύτερη περίπτωση του εν λόγω άρθρου, καθορίζεται σε μία ποσοστιαία μονάδα. Ωστόσο, καμμία αύξηση δεν εφαρμόζεται για τις μεταβιβάσεις που γίνονται προς μία συγκεκριμένη περιφέρεια όπου επιτυγχάνονται περιβαλλοντολογικοί στόχοι.

Άρθρο 2

Σε περίπτωση υπέρβασης μιας βασικής έκτασης για την περίοδο 1998/99, δεν εφαρμόζεται η έκτακτη παύση καλλιέργειας που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92.

Άρθρο 3

Για την περίοδο 1998/99 και κατά παρέκκλιση του άρθρου 3 παράγραφος 1 έκτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92, σε περίπτωση υπέρβασης του ανωτάτου ορίου «αρδευόμενες εκτάσεις», οι αντισταθμιστικές πληρωμές για τις αρδευόμενες εκτάσεις, σε όλες τις περιπτώσεις, μειώνονται αναλογικά με το διαπιστωθέν ποσοστό υπέρβασης.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ C 210 της 6. 7. 1998.

⁽²⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2309/97 (ΕΕ L 321 της 22. 11. 1997, σ. 3).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1636/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουλίου 1998

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92⁽³⁾, προβλέπει ότι θα πρέπει να υποβληθούν στην Επιτροπή προτάσεις που αφορούν τα καθεστάτα πριμοδοτήσεων και ποσοτώσεων, τα οποία διέπουν την κοινή οργάνωση αγοράς του ακατέργαστου καπνού·
- (2) ότι η σημερινή κατάσταση της αγοράς του καπνού χαρακτηρίζεται από μια έλλειψη προσαρμογής της προσφοράς και της ζήτησης η οποία οφείλεται, σε μεγάλο βαθμό, στην ποιοτική ανεπάρκεια της κοινοτικής παραγωγής· ότι η κατάσταση αυτή απαιτεί την βασική μεταρρύθμιση του τομέα η οποία θα καταστήσει δυνατή τη βελτίωση της οικονομικής κατάστασης· ότι η μεταρρύθμιση αυτή συνίσταται στην κλιμάκωση της κοινοτικής ενίσχυσης συναρτήσει της ποιότητας της παραγωγής, στη μεγαλύτερη ευελιξία και απλοποίηση του καθεστώτος των ποσοτώσεων, στην ενίσχυση των ελέγχων και τη βελτίωση της τήρησης των πρωταρχικών στόχων δημόσιας υγείας και προστασίας του περιβάλλοντος·
- (3) ότι θα πρέπει να αυξηθεί η πριμοδότηση για τα καπνά flue-cured, light air-cured και dark air-cured που καλλιεργούνται στο Βέλγιο, στη Γερμανία, στη Γαλλία και στην Αυστρία· ότι το Συμβούλιο θα μειώσει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, τα κατώφλια εγγύησης αυτών των κρατών μελών προκειμένου να εξασφαλίσει τη διατήρηση της δημοσιονομικής ουδετερότητας·
- (4) ότι, προκειμένου να ενθαρρυνθεί η βελτίωση της ποιότητας και της αξίας της κοινοτικής παραγωγής, διασφαλισμένης συγχρόνως της στήριξης των εισοδημάτων των παραγωγών, είναι σκόπιμο να εξαρτηθεί η πληρωμή μέρους της πριμοδότησης από την αξία του παραγομένου καπνού· ότι το επίπεδο της κλιμάκωσης αυτής μπορεί να ποικίλλει αναλόγως των ποικιλιών και των κρατών μελών στα οποία παράγεται ο καπνός· ότι, για να είναι αποτελεσματική, η κλιμάκωση αυτή πρέπει να εγγράφεται εντός ενός περιθωρίου διακύμανσης· ότι, λόγω της σημασίας των πραγματοποιούμενων τροπο-

ποιήσεων, θα πρέπει να προβλεφθεί μια μεταβατική περίοδος· ότι θα πρέπει να τεθεί σε εφαρμογή αυτό το σύστημα στο πλαίσιο των ομάδων παραγωγών, ώστε να είναι δυνατό να συγκρίνεται η τιμή της αγοράς που λαμβάνει κάθε μεμονωμένος παραγωγός·

- (5) ότι απαιτείται να ενισχυθούν οι έλεγχοι στον τομέα του καπνού· ότι είναι σκόπιμο να διευκρινιστούν οι όροι «παραγωγός», «επιχείρηση πρώτης μεταποίησης» και «πρώτη μεταποίηση καπνού» και να καταστεί δυνατή για τους οργανισμούς ελέγχου η πρόσβαση σε κάθε χρήσιμη πληροφορία για την ορθή διεξαγωγή των αποστολών των·
- (6) ότι θα πρέπει να τεθεί σε εφαρμογή ένα σύστημα δημοπρασίας για τις καλλιεργητικές συμβάσεις, ώστε οι συμβατικές τιμές του καπνού να αντικατοπτρίζουν με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τις συνθήκες της αγοράς· ότι θα πρέπει να προβλεφθεί το σύστημα αυτό προαιρετικά για τα κράτη μέλη ούτως ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορετικές δομές·
- (7) ότι συμμετέχοντας στον καθορισμό της τιμής αγοράς του παραδιδόμενου καπνού, η επιχείρηση μεταποίησης παίζει καθοριστικό ρόλο στον καθορισμό του επιπέδου της πριμοδότησης που καταβάλλεται σε κάθε μεμονωμένο παραγωγό· ότι, αγοράζοντας ένα επιδοτούμενο προϊόν, η επιχείρηση πρώτης μεταποίησης τυγχάνει έμμεσα της κοινοτικής ενίσχυσης· ότι θα πρέπει να επιτραπεί στις εθνικές αρχές να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα έναντι των επιχειρήσεων μεταποίησης οι οποίες δεν τηρούν την κοινοτική νομοθεσία· ότι είναι σκόπιμο, για το σκοπό αυτό, να τεθεί σε λειτουργία ένας μηχανισμός έγκρισης των επιχειρήσεων πρώτης μεταποίησης οι οποίες θα μπορούν να υπογράφουν καλλιεργητικές συμβάσεις· ότι η έγκριση θα πρέπει να ανακαλείται σε περίπτωση μη τήρησης των ισχυόντων κανόνων·
- (8) ότι, προκειμένου να απλουστευθεί η διοικητική διαχείριση του τομέα, η ομάδα παραγωγών πρέπει να διασφαλίζει την καταβολή του μεταβλητού μέρους της πριμοδότησης στους παραγωγούς καθώς και την κατανομή των ποσοτώσεων παραγωγής μεταξύ των μελών της ομάδας·
- (9) ότι θα πρέπει να επιτραπεί η εκχώρηση ποσοτώσεων παραγωγής μεταξύ παραγωγών προκειμένου να βελτιωθούν οι διαρθρώσεις της παραγωγής· ότι θα πρέπει, άλλωστε, να τεθεί σε λειτουργία ένα σύστημα εξαγοράς ποσοτώσεων, από το οποίο θα μπορούσαν να επωφεληθούν οι παραγωγοί οι οποίοι επιθυμούν να εγκαταλείψουν τον τομέα και οι οποίοι δεν βρίσκουν αγοραστή για τις ποσοτώσεις τους·
- (10) ότι πρέπει απαραίτητα να ληφθούν υπόψη οι επιταγές της δημόσιας υγείας και της διατήρησης του περιβάλλοντος· ότι, για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να διπλασιαστεί η κράτηση επί της πριμοδότησης η οποία χρησι-

⁽¹⁾ ΕΕ C 108 της 7. 4. 1998, σ. 87.

⁽²⁾ ΕΕ C 210 της 6. 7. 1998.

⁽³⁾ ΕΕ L 215 της 30. 7. 1992, σ. 70· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2595/97 (ΕΕ L 351 της 23. 12. 1997, σ. 11).

μείνει στη χρηματοδότηση του κοινοτικού ταμείου έρευνας και ενημέρωσης στον τομέα του ακατέργαστου καπνού· ότι θα πρέπει επίσης να χρησιμοποιηθεί η ειδική ενίσχυση όχι μόνο για να βοηθηθούν οι ομάδες παραγωγών να διασφαλίσουν τα νέα έργα διαχείρισης για τα οποία είναι στο εξής υπεύθυνοι αλλά επίσης και για να χρηματοδοτηθούν ενέργειες, στόχος των οποίων είναι η βελτίωση της διατήρησης του περιβάλλοντος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 3, οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Αρχής γενομένης από την συγκομιδή 1999, θεσπίζεται καθεστώς πριμοδότησης, το ποσό της οποίας καθορίζεται για το σύνολο των ποικιλιών καπνού που περιλαμβάνονται σε κάθε μία από τις διάφορες ομάδες.

2. Ωστόσο, συμπληρωματικό ποσό χορηγείται στα καπνά flue-cured, light air-cured και dark air-cured, τα οποία καλλιεργούνται στο Βέλγιο, τη Γερμανία, τη Γαλλία και την Αυστρία. Το ποσό αυτό είναι ίσο προς 65 % της διαφοράς, μεταξύ της πριμοδότησης που χορηγείται για τα καπνά αυτά σύμφωνα με την παράγραφο 1 της πριμοδότησης που ισχύει για την συγκομιδή 1992.»

2. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 4α

1. Η πριμοδότηση περιλαμβάνει ένα σταθερό μέρος, ένα μεταβλητό μέρος και μια ειδική ενίσχυση.

2. Το μεταβλητό μέρος της πριμοδότησης αντιπροσωπεύει ποσοστό μεταξύ 30 % και 45 % του συνόλου της πριμοδότησης. Η σύσταση του μεταβλητού μέρους γίνεται προοδευτικά έως την συγκομιδή του 2001. Το μεταβλητό μέρος είναι δυνατόν να προσαρμόζεται εντός αυτής της ψαλίδας ανά ομάδα ποικιλίας και ανά κράτος μέλος.

3. Το σταθερό μέρος της πριμοδότησης καταβάλλεται είτε στην ομάδα παραγωγών η οποία την ανακατανέμει σε κάθε μέλος της ομάδας είτε σε κάθε μεμονωμένο παραγωγό μη μέλος της ομάδας.

4. Το μεταβλητό μέρος της πριμοδότησης καταβάλλεται στην ομάδα παραγωγών η οποία την κατανέμει σε κάθε μέλος της ομάδας συναρτήσει της τιμής αγοράς που πληρώθηκε από την επιχείρηση πρώτης μεταποίησης για την αγορά της μεμονωμένης παραγωγής της.

5. Μία ειδική ενίσχυση, η οποία δεν δύναται να υπερβαίνει το 2 % του συνόλου της πριμοδότησης, χορηγείται στην ομάδα παραγωγών.»

3. Τα άρθρα 6 και 7 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

1. Η καλλιεργητική σύμβαση συνάπτεται μεταξύ μίας επιχείρησης πρώτης μεταποίησης καπνού, αφενός, και

μίας ομάδας παραγωγών ή ενός μεμονωμένου παραγωγού μη μέλους της ομάδας, αφετέρου.

2. Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, ως:

— “παραγωγοί”: νοούνται οι μεμονωμένοι παραγωγοί μη μέλη μιας ομάδας, οι μεμονωμένοι παραγωγοί μέλη μιας ομάδας και οι ομάδες παραγωγών, οι οποίοι παραδίδουν την παραγωγή τους ακατέργαστου καπνού σε μια επιχείρηση πρώτης μεταποίησης στο πλαίσιο μιας καλλιεργητικής σύμβασης,

— “επιχείρηση πρώτης μεταποίησης”: νοείται κάθε εγκεκριμένο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, το οποίο πραγματοποιεί την πρώτη μεταποίηση του καπνού και το οποίο εκμεταλλεύεται, επ' ονόματί του και για λογαριασμό του, μία ή περισσότερες εγκαταστάσεις πρώτης μεταποίησης ακατέργαστου καπνού έχοντας τις εγκαταστάσεις και τους κατάλληλους εξοπλισμούς για το σκοπό αυτό,

— “πρώτη μεταποίηση καπνού”: η μεταποίηση ακατέργαστου καπνού, ο οποίος παραδίδεται από έναν παραγωγό, σε ένα σταθερό προϊόν, αποθεματοποιήσιμο και συσκευασμένο σε δεμάτια ή ομοιογενή δέματα ποιότητας η οποία αντιστοιχεί στις απαιτήσεις των τελικών χρηστών (βιοτεχνίες).

3. Η καλλιεργητική σύμβαση περιλαμβάνει, τουλάχιστον:

— την ανάληψη υποχρέωσης της επιχείρησης πρώτης μεταποίησης να καταβάλει στον παραγωγό την τιμή αγοράς ανά ποιοτικό βαθμό,

— την ανάληψη υποχρέωσης του παραγωγού να παραδώσει στην επιχείρηση μεταποίησης τον ακατέργαστο καπνό που αντιστοιχεί στις ποιοτικές απαιτήσεις που προβλέπονται στη σύμβαση.

4. Ο αρμόδιος οργανισμός του κράτους μέλους καταβάλλει, κατόπιν προσκομίσεως της απόδειξης παράδοσης του καπνού και πληρωμής του ποσού που αναφέρεται στην παράγραφο 3 πρώτη περίπτωση:

— το ποσό του σταθερού μέρους της πριμοδότησης στην ομάδα παραγωγών ή τους μεμονωμένους παραγωγούς μη μέλη ομάδων,

— το ποσό του μεταβλητού μέρους της πριμοδότησης και την ειδική ενίσχυση στην ομάδα παραγωγών.

Ωστόσο, επί μεταβατική περίοδο που δεν μπορεί να υπερβαίνει τις δύο συγκομιδές, η πριμοδότηση μπορεί να καταβάλλεται από το μεσάζοντα της επιχείρησης πρώτης μεταποίησης.

5. Εφόσον αιτιολογείται θάσει της διάρθρωσης, το κράτος μέλος μπορεί να εφαρμόζει σύστημα δημοπρασίας όσον αφορά τις καλλιεργητικές συμβάσεις, το οποίο καλύπτει το σύνολο των συμβάσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και που έχουν συναφθεί πριν από την ημερομηνία έναρξης της παράδοσης του καπνού.

Άρθρο 7

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος τίτλου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23.

Οι λεπτομέρειες αυτές περιλαμβάνουν κυρίως:

- τον καθορισμό των περιοχών παραγωγής για κάθε ποικιλία,
- τις ποιοτικές απαιτήσεις του παραδιδόμενου καπνού,
- τα συμπληρωματικά στοιχεία της καλλιεργητικής σύμβασης και την ημερομηνία λήξεως για τη σύναψή της,
- την απαίτηση, ενδεχομένως, σύστασης εγγύησης από τον παραγωγό καθώς και τους όρους σύστασης και αποδέσμευσης της εγγύησης αυτής, σε περίπτωση αίτησης προκαταβολής,
- τον προσδιορισμό του μεταβλητού μέρους της πριμοδότησης,
- τους ειδικούς όρους χορήγησης της πριμοδότησης εφόσον η καλλιεργητική σύμβαση συνάπτεται με μία ομάδα παραγωγών,
- τα προς λήψη μέτρα, σε περίπτωση μη τήρησης των κανονιστικών υποχρεώσεων τους από τον παραγωγό ή την επιχείρηση πρώτης μεταποίησης,
- τη θέσπιση συστήματος δημοπρασιών όσον αφορά τις καλλιεργητικές συμβάσεις συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας του πρώτου αγοραστή να καλύπτει ενδεχόμενες προσφορές.»

4. Τα άρθρα 8 έως 14 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

Ορίζεται ανώτατο και γενικό κατώφλι εγγύησης για την Κοινότητα, ύψους 350 600 τόνων ακατέργαστου καπνού σε φύλλα ανά συγκομιδή.

Εντός του ορίου του κατωφλίου αυτού, το Συμβούλιο ορίζει για τρεις συνεχόμενες περιόδους συγκομιδής, σύμφωνα με την προβλεπόμενη διαδικασία στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, τα ειδικά κατώφλια εγγύησης για κάθε ομάδα ποικιλιών.

Άρθρο 9

1. Για τη διασφάλιση της τήρησης των κατωφλίων εγγύησης, θεσπίζεται καθεστώς ποσοτώσεων παραγωγής.

2. Το Συμβούλιο κατανέμει για τρεις συνεχόμενες περιόδους συγκομιδής, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, τις διαθέσιμες ποσότητες για κάθε ομάδα ποικιλιών ανάμεσα στα κράτη μέλη παραγωγούς.

3. Με βάση τις ποσότητες που ορίζονται δυνάμει της παραγράφου 2 και με την επιφύλαξη της εφαρμογής των παραγράφων 4 και 5, τα κράτη μέλη διανέμουν τις ποσοτώσεις παραγωγής στους μεμονωμένους παραγωγούς μη μέλη της ομάδας και στις ομάδες παραγωγών κατ' αναλογία του μέσου όρου των ποσοτήτων που παραδόθηκαν για μεταποίηση από κάθε μεμονωμένο παραγωγό στη διάρκεια των τριών χρόνων που προηγήθηκαν της τελευταίας συγκομιδής, κατανεμημένες ανά ομάδα ποικιλιών.

4. Πριν την λήξη της προθεσμίας η οποία προβλέπεται για τη σύναψη των καλλιεργητικών συμβάσεων, είναι δυνατό να επιτραπεί στα κράτη μέλη να μεταφέρουν τις ποσότητες κατωφλίου εγγύησης, σύμφωνα με την παράγραφο 3, προς μια άλλη ομάδα ποικιλιών.

Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του τρίτου εδαφίου, η κατά ένα τόνο μείωση της ποσότητας κατωφλίου μιας ομάδας ποικιλιών συνεπάγεται την κατά ένα τόνο, το πολύ, αύξηση μιας άλλης ομάδας ποικιλιών.

Η μεταφορά των ποσοτήτων κατωφλίου εγγύησης από μια ομάδα ποικιλιών σε άλλη δεν είναι δυνατόν να συνεπάγεται συμπληρωματική δαπάνη από το ΕΓΤΠΕ.

Οι ποσότητες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο ορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23.

5. Δημιουργείται εθνικό απόθεμα ποσοτώσεων, οι λεπτομέρειες λειτουργίας του οποίου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23.

Άρθρο 10

1. Ουδεμία πριμοδότηση χορηγείται για ποσότητες ανώτερες από την ποσοτώση του παραγωγού.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, ένας παραγωγός δύναται να παραδώσει, για κάθε ομάδα ποικιλιών, την πλεονασματική παραγωγή του, μέχρι 10 % της ποσοτώσεώς του, δεδομένου ότι το πλεόνασμα αυτό είναι επιλέξιμο για την πριμοδότηση που θα χορηγηθεί κατά την επόμενη συγκομιδή υπό τον όρο ότι, κατά την διάρκεια της επόμενης συγκομιδής, ο ενδιαφερόμενος θα προβεί σε αντίστοιχη μείωση της παραγωγής του ούτως ώστε να τηρηθούν οι σωρευτικές ποσοτώσεις για τις εν λόγω δύο συγκομιδές.

3. Τα κράτη μέλη οφείλουν να διαθέτουν ακριβή δεδομένα σχετικά με την παραγωγή όλων των μεμονωμένων παραγωγών ούτως ώστε να είναι δυνατόν, αν χρειασθεί, να χορηγηθούν οι ποσοτώσεις παραγωγής σε αυτούς τους τελευταίους.

4. Στο πλαίσιο κάθε κράτους μέλους παραγωγής, οι ποσοτώσεις παραγωγής δύναται να εκχωρηθούν μεταξύ μεμονωμένων παραγωγών.

Άρθρο 11

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής το παρόντος τίτλου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23.

ΤΙΤΛΟΣ III

Μέτρα προσανατολισμού της παραγωγής

Άρθρο 12

Η ειδική ενίσχυση η οποία αναφέρεται στο άρθρο 4α καταβάλλεται στην ομάδα παραγωγών προκειμένου να βελτιωθεί η διατήρηση του περιβάλλοντος καθώς επίσης και για να συμβάλει στην βελτίωση της ποιότητας της παραγωγής του, να ενισχύσει την διαχείρισή της και να διασφαλίσει την τήρηση της κοινοτικής νομοθεσίας στα πλαίσια της ομάδας.

Άρθρο 13

1. Ιδρύεται κοινοτικό ταμείο καπνού, το οποίο χρηματοδοτείται από κρατήσεις ίσες προς το 2 % της πριμοδότησης.
2. Το ταμείο αυτό χρηματοδοτεί ενέργειες στους εξής τομείς:
 - α) την καταπολέμηση του καπνίσματος και, ιδίως, την ενημέρωση του κοινού όσον αφορά τους κινδύνους τους σχετικούς με την κατανάλωση καπνού·
 - β) — την έρευνα στον τομέα καλλιέργειας ακατέργαστου καπνού προκειμένου, ιδίως, να δημιουργηθούν και να αναπτυχθούν ποικιλίες και καλλιεργητικές μέθοδοι λιγότερο βλαβερές για την ανθρώπινη υγεία και πλέον προσαρμοσμένες στις συνθήκες της αγοράς και προκειμένου να υπάρχει σεβασμός προς το περιβάλλον,
 - τη δημιουργία ή την ανάπτυξη εναλλακτικών χρήσεων του ακατέργαστου καπνού·
 - γ) τις μελέτες όσον αφορά τις δυνατότητες αναπροσανατολισμού των παραγωγών ακατέργαστου καπνού προς άλλες καλλιέργειες ή δραστηριότητες·
 - δ) την γνωστοποίηση στις εθνικές αρχές και τους ενδιαφερόμενους κλάδους, των αποτελεσμάτων στους τομείς που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) και γ).

Άρθρο 14

1. Προκειμένου να διευκολυνθεί η μεταστροφή προς άλλες δραστηριότητες των παραγωγών, οι οποίοι αποφασίζουν, μεμονωμένα και εκουσίως, να εγκαταλείψουν τον τομέα, εφαρμόζεται, ένα πρόγραμμα εξαγοράς των ποσοστώσεων με αντίστοιχη μείωση των κατωφλίων εγγύησης που αναφέρονται στο άρθρο 8.
 2. Διαρθρωτικά αναπτυξιακά προγράμματα δύνανται να εφαρμοσθούν, στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων, προκειμένου να καταστήσουν δυνατή την μεταστροφή των δραστηριοτήτων των περιφερειών όπου παράγεται ο καπνός, οι οποίες αντιμετωπίζουν δυσκολίες, προς άλλου είδους δραστηριότητες.»
5. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 14α

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος τίτλου καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 23. Οι λεπτομέρειες αυτές περιέχουν ιδίως κανόνες σχετικά με:

- τον καθορισμό του επιπέδου της ειδικής ενίσχυσης,
- τον καθορισμό των ομάδων παραγωγών οι οποίοι δύνανται να τύχουν της ειδικής ενίσχυσης,
- τους όρους αναγνώρισης της ομάδας,
- τη χρησιμοποίηση της ειδικής ενίσχυσης, ιδίως όσον αφορά την κατάλληλη κατανομή των πόρων μεταξύ

των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1,

- τον καθορισμό του επιπέδου της τιμής εξαγοράς των ποσοστώσεων, το οποίο δεν πρέπει να είναι τέτοιο που να ενθαρρύνει υπερβολική έξοδο παραγωγών από τον τομέα,
 - τον περιορισμό, βάσει πρότασης του κράτους μέλους, των ευαίσθητων περιοχών παραγωγής ή/και των ομάδων ποικιλιών υψηλής ποιότητας που εξαιρούνται από το πρόγραμμα εξαγοράς των ποσοστώσεων, και οι οποίες δεν μπορούν να αφορούν περισσότερο από το 25 % του κατωφλίου εγγύησης κάθε κράτους μέλους,
 - τον καθορισμό περιόδου η οποία δεν μπορεί να υπερβαίνει τέσσερις μήνες μεταξύ της πρόθεσης του μεμονωμένου παραγωγού να πωλήσει την ποσότητά του και της πραγματικής εξαγοράς κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, το κράτος μέλος κοινοποιεί την πρόθεση πώλησης κατά τρόπον ώστε άλλοι παραγωγοί να μπορέσουν να αγοράσουν την ποσότητα πριν αυτή εξαγορασθεί πραγματικά.»
6. Η επικεφαλίδα του τίτλου V αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΤΙΤΛΟΣ V

Μέτρα ελέγχου».

7. Το άρθρο 17 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 17

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για τον έλεγχο και τη διασφάλιση της τήρησης των κοινοτικών διατάξεων στον τομέα του ακατέργαστου καπνού.
2. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν σύστημα έγκρισης των επιχειρήσεων πρώτης μεταποίησης οι οποίες είναι εξουσιοδοτημένες να υπογράψουν καλλιεργητικές συμβάσεις.
3. Ένα κράτος μέλος μπορεί να ανακαλέσει την έγκριση της επιχείρησης μεταποίησης την οποία της έχει χορηγήσει, στην περίπτωση κατά την οποία η εν λόγω επιχείρηση δεν τηρεί, εκ προθέσεως ή λόγω σοβαρής αμέλειας, τις κοινοτικές διατάξεις στον τομέα του ακατέργαστου καπνού.
4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου οι οργανισμοί ελέγχου να μπορούν να ελέγχουν την τήρηση των κοινοτικών διατάξεων και, ιδίως:
 - να έχουν πρόσβαση στις εγκαταστάσεις παραγωγής και μεταποίησης,
 - να δύνανται να γνωρίζουν τα λογιστικά στοιχεία, τα αποθέματα των επιχειρήσεων πρώτης μεταποίησης ή άλλα χρήσιμα έγγραφα για τους ελέγχους και να καταρτίζουν αντίγραφα ή αποσπάσματα,

- να μπορούν να λάβουν κάθε χρήσιμη πληροφορία, ιδίως προκειμένου να επαληθεύουν ότι ο καπνός παραδόθηκε πράγματι μεταποιημένος,
 - να διαθέτουν ακριβή δεδομένα σχετικά με τον όγκο και την τιμή αγοράς της παραγωγής όλων των μεμονωμένων παραγωγών,
 - να ελέγχουν την ποιότητα του καπνού και την καταβολή από την επιχείρηση μεταποίησης μιας τιμής αγοράς στον μεμονωμένο παραγωγό,
 - να ελέγχουν, κάθε χρόνο, τις εκτάσεις που έχουν φυτευθεί από τους μεμονωμένους παραγωγούς.
5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος τίτλου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23.»

8. Μετά το άρθρο 17, παρεμβάλλεται η ακόλουθη επικεφαλίδα του τίτλου VI:

«ΤΙΤΛΟΣ VI

Γενικές και μεταβατικές διατάξεις».

9. Το άρθρο 20 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 20*

Προκειμένου να αντιμετωπιστούν απρόβλεπτες περιστάσεις της αγοράς, δύνανται να ληφθούν έκτακτα μέτρα

στήριξης της αγοράς, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται μόνον στο βαθμό και για τη διάρκεια που είναι αυστηρά απαραίτητα για τη στήριξη της αγοράς.»

10. Το άρθρο 26 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 26*

Πριν την 1η Απριλίου 2002, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση σχετική με τη λειτουργία της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού.»

11. Στο άρθρο 27 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Στην περίπτωση κατά την οποία αποδειχθεί αναγκαία η λήψη μεταβατικών μέτρων για τη διευκόλυνση της εφαρμογής των τροποποιήσεων του παρόντος κανονισμού, που θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1636/98 (*), τα μέτρα αυτά θεσπίζονται δάσει του άρθρου 23.

(*) ΕΕ L 210 της 28. 7. 1998, σ. 23.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*,

Εφαρμόζεται από τη συγκομιδή 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1637/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουλίου 1998

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι απαιτούνται ορισμένες τροποποιήσεις του καθεστώτος των συναλλαγών με τις τρίτες χώρες, το οποίο περιλαμβάνεται στον τίτλο IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93⁽⁴⁾.
- (2) ότι θα πρέπει να τηρηθούν οι διεθνείς δεσμεύσεις, οι οποίες αναλήφθηκαν από την Κοινότητα δυνάμει του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ), καθώς επίσης και οι δεσμεύσεις που αναλήφθηκαν έναντι των μερών που υπέγραψαν την τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΚ, με ταυτόχρονη επίτευξη των στόχων της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της μπανάνας.
- (3) ότι παγιωποιήθηκε στον ΠΟΕ βασική δασμολογική ποσόστωση 2 200 000 τόνων με μειωμένο δασμό 75 Ecu ανά τόνο.
- (4) ότι η αύξηση της κατανάλωσης που προκύπτει από τη διεύρυνση της Κοινότητας δικαιολογεί το άνοιγμα αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης 353 000 τόνων· ότι είναι σκόπιμο, στο πλαίσιο αυτής της αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης, να μειωθεί σε 75 Ecu ανά τόνο ο δασμός που επιβάλλεται πέραν της προαναφερθείσας παγιωποιημένης δασμολογικής ποσόστωσης· ότι η μείωση αυτή δικαιολογείται από την ανάγκη εξασφάλισης επαρκούς εφοδιασμού της Κοινότητας.
- (5) ότι, για τις παραδοσιακές μπανάνες ΑΚΕ, η διατήρηση της συνολικής ποσότητας των 857 700 τόνων που απολαύει καθεστώς εισαγωγής με μηδενικό δασμό, επιτρέπει την πρόσβαση στην κοινοτική αγορά των κρατών προμηθευτών παραδοσιακών ποσοτήτων, σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου αριθ. 5 που προσαρτάται στην τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΚ καθώς και με τους κανόνες του ΠΟΕ.
- (6) ότι, λαμβανομένων υπόψη των υποχρεώσεων που απορρέουν από την τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΚ, και ιδίως από το άρθρο 168, και λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης εξασφάλισης κατάλληλων συνθηκών ανταγωνιστι-

κότητας για τις μη παραδοσιακές μπανάνες ΑΚΕ, η εφαρμογή κατά την εισαγωγή των μπανανών αυτών ποσότητας 200 Ecu θα επιτρέψει να διατηρηθούν οι εν λόγω εμπορικές ροές στο πλαίσιο του νέου καθεστώτος εισαγωγής που θεσπίζεται από τον παρόντα κανονισμό·

- (7) ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένα ενιαίο κριτήριο για τον καθορισμό των παραγωγικών κρατών που έχουν ουσιαστικά συμφέροντα στον τομέα της προμήθειας μπανανών, προκειμένου να πραγματοποιηθεί η κατανομή των δασμολογικών ποσοστώσεων και, εφόσον χρειαστεί, της παραδοσιακής ποσότητας ΑΚΕ· ότι, στην περίπτωση που δεν θα ήταν λογικά δυνατόν να επιτευχθεί συμφωνία με τα κράτη αυτά, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή, να προβεί, συνεπικουρούμενη από επιτροπή που συνίσταται από αντιπροσώπους των κρατών μελών, στην κατανομή αυτή σύμφωνα με το εν λόγω κριτήριο·
- (8) ότι θα πρέπει να υπάρξει πρόβλεψη για την τροποποίηση της αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης, προκειμένου να ληφθεί υπόψη μία αύξηση της κοινοτικής ζήτησης που διαπιστώνεται στο πλαίσιο ενός ισοζυγίου εφοδιασμού· ότι θα πρέπει επίσης να υπάρξει πρόβλεψη προκειμένου να αντιμετωπίζονται έκτακτες περιστάσεις που μπορούν να επηρεάσουν τον εφοδιασμό της κοινοτικής αγοράς και η οποία επιτρέπει την ανάληψη ειδικής κατάλληλης δράσης·
- (9) ότι θα πρέπει να εξεταστεί η λειτουργία του παρόντος κανονισμού μετά το πέρας επαρκούς δοκιμαστικής περιόδου·
- (10) ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να γίνουν οι κατάλληλες τροποποιήσεις στον τίτλο IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου τροποποιείται ως εξής:

1. Τα άρθρα 16 έως 20 του τίτλου IV αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 16

Τα άρθρα 16 έως και 20 του παρόντος τίτλου εφαρμόζονται αποκλειστικά στα νωπά προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0803 00 19.

Για τους σκοπούς του παρόντος τίτλου, νοούνται ως:

⁽¹⁾ ΕΕ C 75 της 11. 3. 1998, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ C 210 της 6. 7. 1998.

⁽³⁾ ΕΕ C 235 της 27. 7. 1998.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 (ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105).

1. “παραδοσιακές εισαγωγές κρατών ΑΚΕ”: οι εισαγωγές στην Κοινότητα μπιανανών καταγωγής των κρατών που απαριθμούνται στο παράρτημα, μέχρι την ποσότητα 857 700 τόνων (καθαρό βάρος) ετησίως· ονομάζονται “παραδοσιακές μπιανάνες ΑΚΕ”.
2. “μη παραδοσιακές εισαγωγές κρατών ΑΚΕ”: οι εισαγωγές στην Κοινότητα μπιανανών καταγωγής κρατών ΑΚΕ, που δεν εμπίπτουν στον ορισμό του σημείου 1· ονομάζονται “μη παραδοσιακές μπιανάνες ΑΚΕ”.
3. “εισαγωγές τρίτων κρατών μη ΑΚΕ”: οι μπιανάνες που εισάγονται στην Κοινότητα καταγωγής τρίτων κρατών εκτός των κρατών ΑΚΕ· ονομάζονται “μπιανάνες τρίτων κρατών”.

Άρθρο 17

Για κάθε εισαγωγή μπιανανών στην Κοινότητα απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής, το οποίο εκδίδεται από τα κράτη μέλη σε οποιοδήποτε ενδιαφερόμενο, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα, με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που θεσπίζονται για την εφαρμογή των άρθρων 18 και 19.

Το πιστοποιητικό εισαγωγής ισχύει σε ολόκληρη την Κοινότητα. Πλην παρεκκλίσεων, οι οποίες αποφασίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27, η έκδοση των πιστοποιητικών αυτών εξαρτάται από τη σύσταση εγγύησης, η οποία εξασφαλίζει την τήρηση της υποχρέωσης εισαγωγής, υπό τους όρους του παρόντος κανονισμού, κατά τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού. Εκτός περιπτώσεων ανωτέρας βίας, η εγγύηση καταπίπτει, εν όλω ή εν μέρει, εφόσον η εισαγωγή δεν πραγματοποιηθεί εντός του διαστήματος αυτού ή εάν πραγματοποιηθεί μόνον εν μέρει.

Άρθρο 18

1. Ανοίγεται κάθε έτος δασμολογική ποσόστωση 2,2 εκατομμυρίων τόνων (καθαρό βάρος) για τις εισαγωγές μπιανανών τρίτων κρατών και μη παραδοσιακών μπιανανών ΑΚΕ.

Στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης, οι εισαγωγές μπιανανών τρίτων κρατών υπόκεινται σε δασμό 75 Ecu ανά τόνο και οι μη παραδοσιακές μπιανάνες ΑΚΕ εισάγονται ατελώς.

2. Ανοίγεται κάθε έτος συμπληρωματική δασμολογική ποσόστωση 353 000 τόνων (καθαρό βάρος) για τις εισαγωγές μπιανανών τρίτων κρατών και μη παραδοσιακών μπιανανών ΑΚΕ.

Στο πλαίσιο της δασμολογικής αυτής ποσόστωσης, οι εισαγωγές μπιανανών τρίτων κρατών υπόκεινται σε εισπραξη δασμού 75 Ecu ανά τόνο και οι μη παραδοσιακές μπιανάνες ΑΚΕ εισάγονται ατελώς.

3. Δεν καταβάλλεται δασμός για τις εισαγωγές παραδοσιακών μπιανανών ΑΚΕ.

4. Στην περίπτωση κατά την οποία δεν θα ήταν λογικά δυνατό να επιτευχθεί συμφωνία με όλα τα συμβαλλόμενα μέρη του ΠΟΕ, τα οποία έχουν σημαντικά συμφέροντα στον τομέα της προμήθειας μπιανανών, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να καταναείμει τις δασμολογικές ποσοστώσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2 καθώς επίσης και την παραδοσιακή ποσότητα ΑΚΕ, μεταξύ των κρατών που έχουν σημαντικά συμφέροντα στον τομέα της προμήθειας μπιανανών σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

5. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 15, οι μη παραδοσιακές μπιανάνες ΑΚΕ που εισάγονται εκτός των δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, υπόκεινται στην εισπραξη δασμού ανά τόνο, ο οποίος ανέρχεται σε ποσό ίσο με τον δασμό που αναφέρεται στο άρθρο 15 μείον 200 Ecu.

6. Οι δασμοί που καθορίζονται στο παρόν άρθρο μετατρέπονται σε εθνικό νόμισμα με τη χρήση των συντελεστών που εφαρμόζονται για τα εν λόγω προϊόντα για τους σκοπούς του κοινού δασμολογίου.

7. Ο όγκος της συμπληρωματικής δασμολογικής ποσόστωσης της παραγράφου 2 μπορεί να αυξηθεί εφόσον αυξηθεί η ζήτηση στην Κοινότητα, με βάση ένα ισοζύγιο παραγωγής, κατανάλωσης καθώς και εισαγωγών και εξαγωγών.

Ο καθορισμός των στοιχείων του ισοζυγίου, η έγκρισή του καθώς και η αύξηση της συμπληρωματικής δασμολογικής ποσόστωσης, πραγματοποιούνται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

8. Σε περίπτωση που ο εφοδιασμός της κοινοτικής αγοράς επηρεαστεί από έκτακτες περιστάσεις που πλήττουν τις συνθήκες παραγωγής ή εισαγωγής, η Επιτροπή θεσπίζει τα αναγκαία ειδικά μέτρα σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

Στην περίπτωση αυτή, ο όγκος της συμπληρωματικής δασμολογικής ποσόστωσης που προβλέπεται στην παράγραφο 2, μπορεί να προσαρμοστεί με βάση το ισοζύγιο που αναφέρεται στην παράγραφο 7. Τα ειδικά μέτρα μπορούν να παρεκκλίνουν από τους κανόνες που θεσπίζονται κατ'εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 1. Δεν πρέπει να εισάγουν καμία διάκριση μεταξύ των προελεύσεων εφοδιασμού.

9. Οι ποσότητες μπιανάνες τρίτων κρατών, οι παραδοσιακές μπιανάνες ΑΚΕ και οι μη παραδοσιακές μπιανάνες ΑΚΕ που επανεξάγονται από την Κοινότητα, δεν υπολογίζονται στις αντίστοιχες δασμολογικές ποσοστώσεις.

Άρθρο 19

1. Η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφοι 1 και 2, καθώς και οι εισαγωγές παραδοσιακών μπιανανών ΑΚΕ, πραγματοποιούνται σύμφωνα με τη μέθοδο που στηρίζεται στον συνυπολογισμό των παραδοσιακών ροών συναλλαγών (“παραδοσιακοί/νεοαφιχθέντες”).

Η Επιτροπή θεσπίζει τις απαιτούμενες λεπτομέρειες εφαρμογής σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 27.

Σε περίπτωση ανάγκης, άλλες κατάλληλες μέθοδοι μπορεί να θεσπιστούν.

2. Η θεσπιζόμενη μέθοδος λαμβάνει υπόψη, εφόσον καθίσταται σκόπιμο, τις ανάγκες εφοδιασμού της κοινωνικής αγοράς και την ανάγκη εξασφάλισης της ισορροπίας της.

Άρθρο 20

Η Επιτροπή θεσπίζει τις διατάξεις εφαρμογής του παρόντος τίτλου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27. Οι διατάξεις αυτές περιλαμβάνουν:

- α) την εξασφάλιση της φύσης, της προέλευσης και της καταγωγής του προϊόντος·
- β) την αναγνώριση του εγγράφου που καθιστά δυνατή την επαλήθευση των εγγυήσεων αυτών·
- γ) τους όρους έκδοσης και τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής·
- δ) τις τυχόν αναγκαίες ειδικές διατάξεις, για τη διευκόλυνση της μετάβασης από το καθεστώς εισαγωγής που εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1993 και μετά στο καθεστώς του παρόντος τίτλου·
- ε) τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εξασφάλιση της τήρησης των υποχρεώσεων που απορρέουν από

συμφωνίες που συνήφθηκαν από την Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 228 της συνθήκης.»

2. Το άρθρο 32 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 32

1. Στις 31 Δεκεμβρίου 2004 το αργότερο, η Επιτροπή υποβάλει έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο η οποία θα συνοδεύεται, ενδεχομένως, από προτάσεις, σχετικά με τη λειτουργία του παρόντος κανονισμού και τις πιθανές εναλλακτικές δυνατότητες, ειδικότερα όσον αφορά τις εισαγωγικές ρυθμίσεις.

2. Η έκθεση αυτή αναλύει ιδίως τις τάσεις της εμπορίας για την μπανάνα της Κοινότητας, των ΑΚΕ και των τρίτων κρατών, και εκτιμά το πώς έχουν λειτουργήσει οι εισαγωγικές ρυθμίσεις. Στη συνάρτηση αυτή, ιδιαίτερη προσοχή δίδεται στο βαθμό στον οποίο οι πλέον ευάλωτοι προμηθευτές ΑΚΕ μπόρεσαν να διατηρήσουν τη θέση τους στην αγορά της Κοινότητας.»

3. Το άρθρο 15 α διαγράφεται.

4. Το παράρτημα αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ***Παραδοσιακές εισαγωγές των κρατών ΑΚΕ**

Εισαγωγές καταγωγής των ακόλουθων προμηθευτριών κρατών, εντός του ορίου των 857 700 τόνων (καθαρό βάρος) ετησίως:

Ακτή Ελεφαντοστού
Καμερούν
Σουρινάμ
Σομαλία
Τζαμάικα
Αγία-Λουκία
Άγιος Βικέντιος και Γρεναδίνες
Δομίνικα
Μπελίτζε
Πράσινο Ακρωτήριο
Γρενάδα
Μαδαγασκάρη»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1638/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουλίου 1998

για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

(1) ότι, το Φεβρουάριο του 1997, η Επιτροπή υπέβαλε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ανακοίνωση σχετικά με τον τομέα της ελιάς και του ελαιόλαδου, που καταλήγει στην ανάγκη μεταρρύθμισης της παρούσας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών· ότι η ανακοίνωση αυτή, καθώς και οι εναλλακτικές δυνατότητες μεταρρύθμισης που αναφέρονται σ' αυτήν, αποτέλεσαν αντικείμενο συζητήσεων στο πλαίσιο των οργάνων της Κοινότητας· ότι επετεύχθη σύγκλιση απόψεων όσον αφορά την ανάγκη μεταρρύθμισης· ότι, ωστόσο, για τον καθορισμό της καλύτερης προσέγγισης που πρέπει να ακολουθηθεί, είναι απαραίτητο να είναι διαθέσιμες πιο αξιόπιστες πληροφορίες, ιδίως σχετικά με τον αριθμό των ελαιοδένδρων στην Κοινότητα, τις εκτάσεις ελαιώνων και τις αποδόσεις· ότι, λαμβανομένης υπόψη της αναγκαίας προθεσμίας για την πραγματοποίηση των εργασιών συλλογής και ανάλυσης των δεδομένων αυτών, η Επιτροπή ανέλαβε τη δέσμευση να υποβάλει πρόταση μεταρρύθμισης κατά τη διάρκεια του έτους 2000 ενόψει της εφαρμογής της για την περίοδο 2001/2002·

(2) ότι η πείρα απέδειξε ότι ορισμένες προσαρμογές της παρούσας κοινής οργάνωσης αγοράς είναι βραχυπρόθεσμα απαραίτητες, για να μειωθούν οι δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι φορείς του τομέα, για να θελιωθούν οι έλεγχοι σε επίπεδο εθνικών διοικήσεων και για να εξασφαλιστεί μία καλύτερη προστασία του κοινοτικού προϋπολογισμού· ότι θα πρέπει να προβλεφθούν οι απαραίτητες προσαρμογές της παρούσας κοινής οργάνωσης αγοράς και να καθοριστούν οι σχετικές τιμές και τα σχετικά ποσά για τις περιόδους 1998/1999 έως 2000/2001·

(3) ότι το άρθρο 5 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των

λιπαρών ουσιών⁽⁴⁾, προβλέπει μία ενίσχυση στην παραγωγή, η οποία καθορίζεται κατ' αποκοπήν για τους παραγωγούς, η μέση παραγωγή των οποίων δεν υπερβαίνει τα 500 χιλιόγραμμα· ότι το μέτρο αυτό είχε ιδίως ως στόχο τη μείωση των διοικητικών επιβαρύνσεων του ελέγχου του δικαίωματος για ενίσχυση· ότι, ωστόσο, οι μεταβολές που επήλθαν στο καθεστώς ενίσχυσης στην παραγωγή, και ιδίως η αύξηση του μεριδίου των δαπανών του καθεστώτος που πληρωνόταν στους μικρούς παραγωγούς και η αύξηση του επιπέδου της ενίσχυσης, κατέστησαν το διπλό σύστημα ενισχύσεων στους παραγωγούς πηγή για απάτες· ότι θα πρέπει κατά συνέπεια να καταργηθούν οι διατάξεις οι οποίες αφορούν ειδικά την ενίσχυση για τους μικρούς παραγωγούς·

(4) ότι ο μηχανισμός σταθεροποίησης για την ενίσχυση στην παραγωγή βασίζεται προς το παρόν σε μία μέγιστη εγγυημένη ποσότητα για όλη την Κοινότητα· ότι θα πρέπει να αυξηθεί η εν λόγω μέγιστη εγγυημένη ποσότητα, ιδίως για να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη της παραγωγής·

(5) ότι, για να ευνοηθεί ένα εύλογο επίπεδο παραγωγής σε καθένα από τα κράτη μέλη, θα πρέπει να καταναμηθεί η μέγιστη εγγυημένη ποσότητα μεταξύ των κρατών μελών παραγωγής υπό μορφήν εθνικών εγγυημένων ποσοτήτων (ΕΕΠ)· ότι, ουσιαστικά, η κατανομή αυτή θα πρέπει να βασίζεται στην παραγωγή κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου χωρίς να λαμβάνονται υπόψη τα ακραία χρόνια παραγωγής· ότι θα πρέπει, ωστόσο, να ληφθεί υπόψη η κατάσταση του τομέα στα διάφορα κράτη μέλη, ιδίως όσον αφορά την ειδική κατανομή των ενισχύσεων που χορηγήθηκαν κατά το παρελθόν στους μικροπαραγωγούς, καθώς και το δυναμικό των ελαιώνων που υπάρχουν στην Ισπανία και την Πορτογαλία·

(6) ότι, προκειμένου να αμβλυνθούν οι επιπτώσεις από τις διακυμάνσεις παραγωγής, σε περίπτωση που η πραγματική παραγωγή ενός κράτους μέλους είναι κατώτερη της ΕΕΠ, ένα τμήμα της διαφοράς μπορεί να προστεθεί στην ΕΕΠ της επόμενης περιόδου για το ίδιο κράτος μέλος· ότι το υπόλοιπο της εν λόγω διαφοράς μπορεί να αντισταθμίζει τις υπερβάσεις της ΕΕΠ των υπολοίπων κρατών μελών προκειμένου να διατηρείται ορισμένη αλληλεγγύη μεταξύ των παραγωγών της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

(7) ότι η ενίσχυση στην παραγωγή οφείλεται στους ελαιοκαλλιεργητές· ότι αυτοί πρέπει να λαμβάνουν το σύνολο της ενίσχυσης αυτής, με την επιφύλαξη των διαφόρων μειώσεων ή παρακρατήσεων που προβλέπεται από την κοινοτική νομοθεσία·

⁽¹⁾ ΕΕ C 136 της 1. 5. 1998, σ. 20.⁽²⁾ ΕΕ C 210 της 6. 7. 1998.⁽³⁾ ΕΕ C 235 της 27. 7. 1998.⁽⁴⁾ ΕΕ 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1581/96 (ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 11).

- (8) ότι, σε περίπτωση ανάγκης και προκειμένου να στηριχθεί ο τομέας της επιτραπέζιας ελιάς, τα κράτη μέλη πρέπει να δύνανται να χρησιμοποιούν για το σκοπό αυτό ένα τμήμα των χορηγούμενων πόρων της ενίσχυσης για την παραγωγή ελαιολάδου·
- (9) ότι η ενίσχυση στην κατανάλωση δεν μπορεί να αυξηθεί χωρίς κίνδυνο απάτης και δεν διαθέτει καμία αποτελεσματικότητα στο επίπεδο όπου βρίσκεται· ότι, κατά το παρελθόν, είχε μειωθεί σημαντικά χωρίς αρνητικές επιπτώσεις για την κατανάλωση ελαιόλαδου στην Κοινότητα· ότι η κατάργησή της θα επέτρεπε την ενίσχυση των ελέγχων του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή, ιδίως από τους οργανισμούς ελέγχου που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2262/84 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1984, για τη λήψη ειδικών μέτρων στον τομέα του ελαιολάδου⁽¹⁾· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3089/78 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1978, περί θεσπίσεως γενικών κανόνων που αφορούν την ενίσχυση στην κατανάλωση του ελαιολάδου⁽²⁾·
- (10) ότι ενδείκνυται να διατηρηθούν, να διευκρινισθούν και να ενισχυθούν οι διατάξεις για να προωθηθεί η κατανάλωση ελαιολάδου και επιτραπέζιας ελιάς στα κράτη μέλη και στις τρίτες χώρες· ότι τα μέτρα αυτά σκοπό έχουν να δημιουργήσουν μία καλύτερη ισορροπία στην αγορά και, κατά συνέπεια, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι σχετικές δαπάνες σαν μία παρέμβαση υπό την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 1970, περί χρηματοδότησεως της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾· ότι οι διατάξεις αυτές συνεπάγονται ορισμένες προσαρμογές τεχνικής φύσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1970/80 του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1980, περί γενικών κανόνων εφαρμογής των ενεργειών που αποβλέπουν στην πρόωθηση της καταναλώσεως ελαιολάδου στην Κοινότητα⁽⁴⁾· ότι συντρέχει λόγος να καταργηθεί ο κανονισμός αυτός και να ενσωματωθούν οι διατάξεις του, αφού πραγματοποιηθούν οι κατάλληλες τροποποιήσεις, στον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ·
- (11) ότι το καθεστώς αγοράς στη δημόσια παρέμβαση αποτελεί κίνητρο για την παραγωγή, που ενδέχεται να αποσταθεροποιήσει την αγορά· ότι συνεπώς συντρέχει λόγος να καταργηθούν οι αγορές στην παρέμβαση και να καταργηθούν ή να αντικατασταθούν οι αναφορές στην τιμή παρέμβασης·
- (12) ότι, για να επιτευχθεί ο στόχος της ρύθμισης της προσφοράς ελαιολάδου σε περίπτωση σοβαρής διαταραχής της αγοράς, θα πρέπει να υπάρξει καθεστώς ενίσχυσης των συμβάσεων ιδιωτικής αποθεματοποίησης και να δοθεί προτεραιότητα όσον αφορά τις εν λόγω συμβάσεις στις ομάδες παραγωγών και τις αναγνωρισμένες ενώσεις τους κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/97 του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 1997, για τις ομάδες παραγωγών και τις ενώσεις τους⁽⁵⁾·
- (13) ότι, στο παράρτημα του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, ο ορισμός των κατηγοριών παρθένου ελαιόλαδου αναφέρεται σε μία οργανοληπτική αξιολόγηση, η αξία της οποίας εξαρτάται από μία ειδική μέθοδο· ότι οι μέθοδοι ανάλυσης βάσει των αισθητηρίων έχουν πρόσφατα βελτιωθεί διατηρώντας, εκ φύσεως, τον κίνδυνο μιας ορισμένης υποκειμενικότητας· ότι θα πρέπει να τροποποιηθεί ο εν λόγω ορισμός, για να είναι δυνατή η αναφορά, εφόσον παρίσταται ανάγκη, στις πλέον αποτελεσματικές μεθόδους ανάλυσης·
- (14) ότι, για να βελτιωθεί η γνώση και ο έλεγχος της παραγωγής ελαιολάδου σε επίπεδο παραγωγού, είναι αναγκαίο, κατά τις περιόδους εμπορίας 1998/1999 έως 2000/2001, να προσανατολισθεί η μέθοδος που ακολουθείται για το ελαιοκομικό μητρώο προς την μέθοδο που αφορά άλλες καλλιέργειες, μέσω του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου, για να ληφθεί υπόψη η αποκτηθείσα πείρα· ότι, ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να θεσπίσει η Επιτροπή τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν καθώς και τις λεπτομέρειες και τα κριτήρια που πρέπει να τηρούνται για να υλοποιηθεί το σύστημα γεωγραφικών πληροφοριών· ότι είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη η παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 154/75⁽⁶⁾ και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84⁽⁷⁾·
- (15) ότι οι εναλλακτικές επιλογές για την μεταρρύθμιση μπορούν να παρακινήσουν τους παραγωγούς να προβούν σε νέες φυτεύσεις ελαιοδένδρων· ότι οι νέες αυτές φυτεύσεις ενδέχεται να θέσουν σε σοβαρό κίνδυνο τη μελλοντική ισορροπία της αγοράς, η οποία ήδη είναι σήμερα πλεονασματική· ότι, για να αποφευχθεί ο εν λόγω κίνδυνος, συντρέχει λόγος να προβλεφθεί, στο παρόν στάδιο, ο αποκλεισμός των νέων αυτών φυτεύσεων από οιοδήποτε μελλοντικό καθεστώς ενίσχυσης, εκτός αν αυτές αποτελούν μέρος προγράμματος που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή· ότι, λόγω του χρονικού διαστήματος που μεσολαβεί μεταξύ της υποβολής της πρότασης της Επιτροπής και της έγκρισής

(1) ΕΕ L 208 της 3. 8. 1984, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2599/97 (ΕΕ L 351 της 23. 12. 1997, σ. 17).

(2) ΕΕ L 369 της 29. 12. 1978, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1582/96 (ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 13).

(3) ΕΕ L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1287/95 (ΕΕ L 125 της 8. 6. 1995, σ. 1).

(4) ΕΕ L 192 της 26. 7. 1980, σ. 5· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1651/86 (ΕΕ L 145 της 30. 5. 1986, σ. 10).

(5) ΕΕ L 142 της 2. 6. 1997, σ. 30.

(6) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 154/75 του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 1975, περί καταρτίσεως ελαιοκομικού κτηματολογίου στα κράτη μέλη παραγωγής ελαιολάδου (ΕΕ L 19 της 24. 1. 1975, σ. 1)· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3788/85 (ΕΕ L 367 της 31. 12. 1985, σ. 1).

(7) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1984, για τον καθορισμό των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου και στις οργανώσεις παραγωγών ελαιολάδου (ΕΕ L 208 της 3. 8. 1984, σ. 3)· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 636/95 (ΕΕ L 67 της 25. 3. 1995, σ. 1).

της, είναι αναγκαίο να εξαιρεθούν επίσης οι φυτεύσεις οι οποίες πραγματοποιήθηκαν από το μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία γνωστοποίησης της σχετικής πρόθεσης της Επιτροπής στους φορείς του τομέα·

- (16) ότι η ανάγκη μεταρρύθμισης του τομέα του ελαιόλαδου βασίζεται στην αδυναμία διατήρησης, υπό προθεσμία, ορισμένων μέτρων που προβλέπονται από τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ· ότι, παρά τις μεταβατικές προσαρμογές που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να καταργηθούν τα μέτρα αυτά με ισχύ από 1ης Νοεμβρίου 2001,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2α, παράγραφος 2, οι όροι «την τιμή παρέμβασης» αντικαθίστανται από τους ακόλουθους όρους:

«την ενδεικτική τιμή στην παραγωγή, μειωμένη κατά την ενίσχυση στην παραγωγή, καθώς και κατά ένα ποσό που λαμβάνει υπόψη τις διακυμάνσεις της αγοράς και τα έξοδα διακίνησης του ελαιόλαδου από τις ζώνες παραγωγής προς τις ζώνες κατανάλωσης.»

2. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

1. Καθιερώνεται για την Κοινότητα μία ενδεικτική τιμή στην παραγωγή.

Η εν λόγω τιμή καθορίζεται στο στάδιο του εμπορίου χονδρικής πώλησης για το παρθένο ελαιόλαδο κουράντε η περιεκτικότητα του οποίου σε ελεύθερα λιπαρά οξέα, εκφραζόμενη σε ελαϊκό οξύ, είναι 3,3 γραμμάρια/100 γραμμάρια.

2. Για τις περιόδους εμπορίας 1998/1999 έως 2000/2001, η ενδεικτική τιμή στην παραγωγή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καθορίζεται σε 383,77 Ecu/100 χιλιόγραμμα.

3. Πλην παρέκκλισης που αποφασίζεται από το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, η περίοδος εμπορίας του ελαιόλαδου αρχίζει την 1η Νοεμβρίου και λήγει στις 31 Οκτωβρίου του επόμενου έτους.»

3. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

1. Θεσπίζεται ενίσχυση στην παραγωγή ελαιολάδου. Η ενίσχυση αυτή προορίζεται να συμβάλει στην επίτευξη ενός δικαίου εισοδήματος για τους παραγωγούς.

Η ενίσχυση χορηγείται στους ελαιοκαλλιεργητές σε συνάρτηση με την ποσότητα ελαιόλαδου που έχει πράγματι παραχθεί.

Με την επιφύλαξη των διαφόρων μειώσεων που προβλέπονται από την κοινοτική νομοθεσία, η ενίσχυση πρέπει να καταβάλλεται εξ ολοκλήρου στους ελαιοκαλλιεργητές.

2. Για τις περιόδους εμπορίας 1998/1999 έως 2000/2001, το κατά μονάδα ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή που αναφέρεται στην παράγραφο 1, καθορίζεται σε 132,25 Ecu/100 χιλιόγραμμα.

3. Η μέγιστη ποσότητα ελαιόλαδου, στην οποία εφαρμόζεται η ενίσχυση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, είναι 1 777 261 τόνοι ανά περίοδο. Η εν λόγω μέγιστη εγγυημένη ποσότητα κατανέμεται ως εξής μεταξύ των κρατών μελών υπό μορφήν εθνικών εγγυημένων ποσοτήτων (ΕΕΠ):

— Ισπανία	760 027 τόνοι
— Γαλλία	3 297 τόνοι
— Ελλάδα	419 529 τόνοι
— Ιταλία	543 164 τόνοι
— Πορτογαλία	51 244 τόνοι

4. Υπό προϋποθέσεις που εγκρίνονται από την Επιτροπή κατά την προβλεπόμενη στο άρθρο 38 διαδικασία, κάθε κράτος μέλος μπορεί να χορηγεί για την ενίσχυση της επιτραπέζιας ελιάς τμήμα της ΕΕΠ του και της ενίσχυσής του για την παραγωγή του ελαιολάδου.

Στην περίπτωση αυτή, η ΕΕΠ που λαμβάνεται υπόψη προκειμένου να εφαρμοσθούν οι παράγραφοι 5 και 6 είναι η οριζόμενη στην παράγραφο 3, μειωμένη κατά ποσότητα που αντιστοιχεί στις ενισχύσεις που χορηγούνται στην επιτραπέζια ελιά.

5. Αν, για μια περίοδο εμπορίας, η πραγματική παραγωγή ενός κράτους μέλους είναι κατώτερη από την ΕΕΠ του:

- α) 20 % της διαφοράς κατανέμεται μεταξύ των κρατών μελών τα οποία υπερέβησαν την ΕΕΠ τους κατά την ίδια περίοδο. Η κατανομή πραγματοποιείται κατ' αναλογία των ΕΕΠ των δικαιούχων χωρών,
- β) 80 % της διαφοράς προστίθεται, μόνον για την επόμενη περίοδο, στην ΕΕΠ του εν λόγω κράτους μέλους.

Οι εναπομένουσες ποσότητες κατανέμονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 38.

6. Το ποσό της ενίσχυσης που αναφέρεται στην παράγραφο 2, χορηγείται σε κάθε κράτος μέλος, η πραγματική παραγωγή του οποίου, για την οποία έχει αναγνωρισθεί το δικαίωμα για ενίσχυση, είναι κατώτερη ή ίση με την ΕΕΠ, ενδεχομένως προσαυξημένη σύμφωνα με την παράγραφο 5.

Στα άλλα κράτη μέλη, το ενιαίο ποσό της ενίσχυσης, το οποίο χορηγείται είναι ίσο με το ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 2, πολλαπλασιαζόμενο επί ένα συντελεστή. Ο εν λόγω συντελεστής λαμβάνεται διαιρώντας την ΕΕΠ του σχετικού κράτους μέλους, η οποία έχει ενδεχομένως προσαυξηθεί σύμφωνα με την παράγραφο 5, διά της πραγματικής παραγωγής, για την οποία έχει αναγνωρισθεί το δικαίωμα για ενίσχυση.

7. Προκειμένου να προσανατολισθούν οι έλεγχοι που αφορούν τον προσδιορισμό της επιλέξιμης για ενίσχυση ποσότητας ελαιόλαδου, οι αποδόσεις σε ελιές και σε λάδι καθορίζονται για κάθε περίοδο, κατά ομοιογενείς ζώνες παραγωγής.

8. Οι αναγνωρισμένες οργανώσεις παραγωγών ή οι αναγνωρισμένες ενώσεις τους μπορούν να συμμετάσχουν στις εργασίες προσδιορισμού της πραγματικής παραγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 5, καθώς και στις εργασίες που αφορούν τον προσδιορισμό των αποδόσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 7.

9. Ένα ποσοστό της ενίσχυσης στην παραγωγή που παρέχεται στο σύνολο ή σε μέρος των παραγωγών, διατίθεται για τη χρηματοδότηση ενεργειών, σε περιφερειακό επίπεδο, που αποσκοπούν στη βελτίωση της ποιότητας της ελαιοκομικής παραγωγής, και της επίπτωσης της στο περιβάλλον, σε κάθε μέλος παραγωγής.

Για τις περιόδους εμπορίας 1998/1999 έως 2000/2001, το ποσοστό που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο καθορίζεται σε 1,4% της ενίσχυσης στην παραγωγή, που χορηγείται στους παραγωγούς ελαιόλαδου.

10. Το Συμβούλιο θεσπίζει, με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, τους γενικούς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

11. Οι αποδόσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 7 και οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38 και, ενδεχομένως, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 1970, περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής (*).

(*) ΕΕ L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1287/95 (ΕΕ L 125 της 8. 6. 1995, σ. 1.)

4. Τα άρθρα 5α, 7 και 8, διαγράφονται.

5. Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

1. Η Κοινότητα μπορεί να πραγματοποιήσει, άμεσα ή έμμεσα, ενέργειες ενημέρωσης καθώς και άλλες ενέργειες που αποσκοπούν στη προώθηση, στα κράτη μέλη ή σε τρίτες χώρες, της κατανάλωσης ελαιόλαδου και επιτραπέζιας ελιάς που παράγονται στην Κοινότητα.

Οι ενέργειες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, μπορούν να είναι οι ακόλουθες:

- α) διάδοση των υφισταμένων γνώσεων, ιδίως όσον αφορά τις θρεπτικές ιδιότητες του ελαιόλαδου·
- β) μελέτη της αγοράς που αποσκοπεί στη διεύρυνση της αγοράς ελαιόλαδου·
- γ) ενέργειες διαφήμισης, δημοσίων σχέσεων και προώθησης υπέρ της κατανάλωσης ελαιόλαδου, ιδιαίτερα, με σκοπό να τονισθεί η ποιοτική του αξία,

καθώς και τα προϊόντα, στην παρασκευή των οποίων χρησιμοποιείται το ελαιόλαδο·

- δ) εργασίες έρευνας, ιδίως αυτές που έχουν ως αντικείμενο την επιστημονική εξέταση των θρεπτικών ιδιοτήτων του ελαιόλαδου·
- ε) μελέτη αξιολόγησης των αποτελεσμάτων των εκστρατειών προώθησης.

2. Η Επιτροπή ανακοινώνει στο Συμβούλιο το πρόγραμμα ενεργειών που προτίθεται να αναλάβει κατά τη διάρκεια της ή των επομένων περιόδων. Με σκοπό την κατάρτιση του προγράμματος αυτού, η Επιτροπή μπορεί ιδίως να συμβουλευτεί ειδικευμένους οργανισμούς σε θέματα μελετών της αγοράς και διαφήμισης, καθώς και ιδρύματα ερευνών.

3. Οι ενέργειες που απαριθμούνται στην παράγραφο 1 αποφασίζονται από την Επιτροπή, αφού ζητηθεί η γνώμη της επιτροπής διαχείρισης λιπαρών ουσιών σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 39.

4. Οι δαπάνες που προκύπτουν από τις ενέργειες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, μπορούν να χρηματοδοτηθούν μέχρι ποσοστού 100% από την Κοινότητα, και θεωρούνται ως παρεμβάσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38.»

6. Στο άρθρο 11α, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, σε ό,τι τα αφορά, τα απαραίτητα μέτρα για να επιβάλουν κυρώσεις στις παραβάσεις του καθεστώτος ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 5. Στην περίπτωση παράβασης που γνωστοποιείται από τους οργανισμούς ελέγχου που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2262/84 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1984, για τη λήψη ειδικών μέτρων στον τομέα του ελαιόλαδου (*), τα κράτη μέλη λαμβάνουν απόφαση σχετικά με τη συνέχεια που πρέπει να δοθεί εντός των 12 μηνών που ακολουθούν την γνωστοποίηση.

(*) ΕΕ L 208 της 3. 8. 1984, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2599/97 (ΕΕ L 351 της 23. 12. 1997, σ. 17).»

7. Το άρθρο 12 διαγράφεται.

8. Το άρθρο 12α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 12α

Προκειμένου να ρυθμιστεί η αγορά σε περίπτωση σοβαρής διαταραχής της, σε ορισμένες περιφέρειες της Κοινότητας, μπορεί να αποφασιστεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38, να επιτραπεί σε οργανισμούς που παρέχουν επαρκείς εγγυήσεις, και είναι εγκεκριμένοι από τα κράτη μέλη, να συνάψουν συμφωνητικά αποθεματοποίησης για το ελαιόλαδο που θέτουν σε εμπορία. Μεταξύ των σχετικών οργανισμών, δίδεται προτεραιότητα στις ομάδες παραγωγών και στις ενώσεις τους που είναι αναγνωρισμένες κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/97 (*).

Τα μέτρα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο μπορούν να εφαρμόζονται, μεταξύ άλλων, όταν η μέση τιμή που διαπιστώνεται στην αγορά κατά τη διάρκεια αντιπροσωπευτικής περιόδου είναι χαμηλότερη από το 95% της τιμής παρέμβασης που εφαρμόζεται κατά τη διάρκεια της περιόδου 1997/1998.

Το ύψος της ενίσχυσης που χορηγείται για την υλοποίηση των συμφωνητικών, καθώς και οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως οι ποσότητες, οι ποιότητες και οι διάρκειες αποθεματοποίησης των ελαίων αυτών, καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 38 κατά τρόπο ώστε να διασφαλισθεί αισθητός αντίκτυπος στην αγορά. Η ενίσχυση μπορεί να χορηγείται μέσω διαγωνισμού.

(*) ΕΕ L 142 της 2. 6. 1997, σ. 30.»

9. Στο άρθρο 20, η παράγραφος 2 διαγράφεται.
10. Στο άρθρο 20α, το τελευταίο εδάφιο της παραγράφου 2 καθώς και η παράγραφος 4, διαγράφονται.
11. Στο άρθρο 20δ, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Παρακρατείται ένα ποσοστό επί του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή, που καταβάλλεται στις αναγνωρισμένες οργανώσεις και ενώσεις κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Το ποσό που προκύπτει προορίζεται να συμβάλει στη χρηματοδότηση των εξόδων που δημιουργούνται από τις δραστηριότητες που απορρέουν από το άρθρο 5, παράγραφος 7 και από το άρθρο 20γ.

Για τις περιόδους εμπορίας 1998/1999 έως 2000/2001, το ποσοστό του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, καθορίζεται σε 0,8 %.»
12. Στο άρθρο 20δ, η παράγραφος 3 διαγράφεται.
13. Το σημείο 1 του παραρτήματος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Παρθένα ελαιόλαδα:

Έλαια που λαμβάνονται αποκλειστικά από τον καρπό της ελαίας με μηχανικές ή άλλες φυσικές διαδικασίες, υπό συνθήκες, ιδίως θερμοκτικές, που δεν επιφέρουν αλλοίωση του ελαίου, και τα οποία δεν έχουν υποστεί καμία επεξεργασία πλην της έκπλυσης, της μετάγγισης, της φυγοκέντρωσης και της διήθησης, με εξαίρεση τα έλαια που λαμβάνονται με διαλύτη ή με μεθόδους αναστεροποίησης και κάθε ανάμιξη με έλαια άλλης φύσεως.

Τα έλαια αυτά αποτελούν αντικείμενο κατάταξης και των κατωτέρω ονομασιών:

α) εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο:

παρθένο ελαιόλαδο, του οποίου η περιεκτικότητα σε ελεύθερα λιπαρά οξέα, εκφραζόμενη σε ελαϊκό οξύ, είναι κατ' ανώτατο όριο 1 g για 100 g και του οποίου τα άλλα χαρακτηριστικά είναι σύμφωνα με αυτά που προβλέπονται για την εν λόγω κατηγορία:

β) παρθένο ελαιόλαδο (η έκφραση “εκλεκτόν” μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο στάδιο της παραγωγής και του εμπορίου χονδρικής πώλησης):

παρθένο ελαιόλαδο, του οποίου η περιεκτικότητα σε ελεύθερα λιπαρά οξέα, εκφραζόμενη σε ελαϊκό οξύ, είναι κατ' ανώτατο όριο 2 g για 100 g και του οποίου τα άλλα χαρακτηριστικά είναι σύμφωνα με αυτά που προβλέπονται για την εν λόγω κατηγορία:

γ) (κουράντε) παρθένο ελαιόλαδο:

παρθένο ελαιόλαδο, του οποίου η περιεκτικότητα σε ελεύθερα λιπαρά οξέα, εκφραζόμενη σε ελαϊκό οξύ, είναι κατ' ανώτατο όριο 3,3 g για 100 g και του οποίου τα άλλα χαρακτηριστικά είναι σύμφωνα με αυτά που προβλέπονται για την εν λόγω κατηγορία:

δ) (λαμπάντε) παρθένο ελαιόλαδο:

παρθένο ελαιόλαδο, του οποίου η περιεκτικότητα σε ελεύθερα λιπαρά οξέα, εκφραζόμενη σε ελαϊκό οξύ, είναι κατ' ανώτατο όριο 3,3 g για 100 g ή/και του οποίου τα άλλα χαρακτηριστικά είναι σύμφωνα με αυτά που προβλέπονται για την εν λόγω κατηγορία.»

Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 154/75, οι εργασίες που αφορούν το ελαιοκομικό μητρώο προσανατολίζονται προς τη σύσταση, ενημέρωση και χρησιμοποίηση, κατά τις περιόδους 1998/1999 έως 2000/2001, ενός συστήματος γεωγραφικών πληροφοριών (ΣΓΠ).

Το ΣΓΠ θεσπίζεται με βάση τα στοιχεία του ελαιοκομικού μητρώου. Τα συμπληρωματικά στοιχεία παρέχονται με τις δηλώσεις καλλιέργειας, οι οποίες επισυνάπτονται στις αιτήσεις για χορήγηση ενίσχυσης. Οι πληροφορίες του ΣΓΠ τοποθετούνται γεωγραφικά με βάση αεροφωτογραφίες που καταχωρούνται ηλεκτρονικά.

2. Τα κράτη μέλη επαληθεύουν την αντιστοιχία των πληροφοριών που αναφέρονται στις δηλώσεις καλλιέργειας και των πληροφοριών που περιέχονται στο ΣΓΠ. Σε περίπτωση που δεν υπάρχει αντιστοιχία, το κράτος μέλος προβαίνει σε επαληθεύσεις καθώς και σε επιτόπιους ελέγχους.

Η Επιτροπή καθορίζει τις λεπτομέρειες και τα κριτήρια που αφορούν την αντιστοιχία η οποία αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο καθώς και τα επιτρεπόμενα όρια ανοχής. Επίσης καθορίζει τις λεπτομέρειες και τη συχνότητα των επαληθεύσεων και των επιτόπιων ελέγχων που πρέπει να πραγματοποιηθούν για κάθε μία από τις τρεις περιόδους 1998/1999 έως 2000/2001.

3. Σε περίπτωση που, κατά τις επαληθεύσεις και τους ελέγχους που αναφέρονται στην παράγραφο 2, τα στοιχεία που περιέχονται στη δήλωση καλλιέργειας αποδειχθούν ανακριβή, ιδίως όσον αφορά τον αριθμό των ελαιοδένδρων, το κράτος μέλος εφαρμόζει, για μία ή περισσότερες περιόδους εμπορίας, ανάλογα με τη σημασία των διαπιστούμενων διαφορών:

- μείωση της ποσότητας ελαιολάδου που δικαιούται την ενίσχυση ή
- για τα εν λόγω ελαιόδενδρα, τον αποκλεισμό τους από την ενίσχυση,

σύμφωνα με τις λεπτομέρειες και τα κριτήρια που καθορίζονται από την Επιτροπή.

4. Τα μέτρα που θα ληφθούν, καθώς και οι λεπτομέρειες, τα κριτήρια και η συχνότητα, που καθορίζονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο, θεσπίζονται από την Επιτροπή, για τις περιόδους εμπορίας 1998/1999 έως 2000/2001, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.

5. Τα μέτρα που προβλέπονται στο παρόν άρθρο, εφαρμόζονται κατά παρέκκλιση αυτών που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 όσον αφορά τις δηλώσεις καλλιέργειας και τη σχέση τους με την ενίσχυση.

Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή μπορεί να θεσπίσει σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ τα απαραίτητα μέτρα για την εξασφάλιση μιας αρμονικής μετάβασης από το ισχύον καθεστώς για την περίοδο 1997/1998 σε αυτό που προκύπτει από τα μέτρα που θεσπίζονται από τον παρόντα κανονισμό.

2. Το Συμβούλιο αποφασίζει, μετά από πρόταση της Επιτροπής, η οποία υποβάλλεται κατά τη διάρκεια του έτους 2000, σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών προκειμένου να αντικαταστήσει από 1ης Νοεμβρίου 2001 την κοινή οργάνωση αγοράς που έχει δημιουργηθεί με τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ.

Άρθρο 4

Τα επιπλέον ελαιόδενδρα και οι αντίστοιχες εκτάσεις που φυτεύονται μετά την 1η Μαΐου 1998, ή που δεν έχουν

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

αποτελέσει αντικείμενο δήλωσης καλλιέργειας σε μία ημερομηνία που πρόκειται να καθοριστεί, δεν μπορούν να ληφθούν ως βάση για ενίσχυση προς τους παραγωγούς ελιών στο πλαίσιο της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών, που θα ισχύει από 1ης Νοεμβρίου 2001.

Ωστόσο:

- τα επιπλέον ελαιόδενδρα στο πλαίσιο της μετατροπής ενός παλαιού ελαιώνα ή
- οι νέες φυτεύσεις,

σε εκτάσεις που προβλέπονται από πρόγραμμα εγκεκριμένο από την Επιτροπή μπορούν να ληφθούν υπόψη εντός ορισμένων ορίων που πρόκειται να καθοριστούν. Όσον αφορά την Ελλάδα, τη Γαλλία και την Πορτογαλία, οι εκτάσεις οι προβλεπόμενες από τα προγράμματα που θα εγκρίνει η Επιτροπή κατά την περίοδο μέχρι την 1η Νοεμβρίου 2001, είναι 3 500 εκτάρια, 3 500 εκτάρια και 30 000 εκτάρια, αντιστοίχως.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.

Άρθρο 5

Τα άρθρα 5, 11α, 12α, 13 και 20α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καταργούνται με ισχύ από 1ης Νοεμβρίου 2001.

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3089/78 και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1970/80, καταργούνται.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από 1ης Νοεμβρίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1639/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουλίου 1998

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου και στις οργανώσεις παραγωγών ελαιολάδου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 8,

την πρόταση της Επιτροπής⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1638/98 κατήργησε, στο άρθρο 5 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, τις διατάξεις για την ενίσχυση στην παραγωγή που αφορούν ειδικά τους παραγωγούς ποσότητας χαμηλότερης των 500 χιλιογράμμων ελαιολάδου· ότι θα πρέπει να προσαρμοσθεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84⁽³⁾ και να ενταθούν οι έλεγχοι οι σχετικοί με την ενίσχυση στην παραγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1638/98 θέσπισε, στο άρθρο 5 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, εθνική κατανομή της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας και καθόρισε τις συνέπειες της υπέρβασης μιας εγγυημένης εθνικής ποσότητας στο επίπεδο της ενίσχυσης στην παραγωγή του συγκεκριμένου κράτους μέλους· ότι, λαμβανομένης υπόψη της κτηθείσας πείρας, είναι ανάγκη να προσδιοριστούν, τα στοιχεία που πρέπει να καθορίζονται ή να ανακοινώνονται για τη διαχείριση του μηχανισμού αυτού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2, οι παράγραφοι 4 και 5 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η ενίσχυση χορηγείται, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, για την ποσότητα ελαιολάδου που έχει πράγματι παραχθεί σε εγκεκριμένο ελαιοτριβείο.»

2. Στο άρθρο 8, παράγραφος 1, η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— αν τα στοιχεία που παρέχει κάθε ελαιοκαλλιεργητής σχετικά με τις ποσότητες ελαιών που συνθλίβονται

και την παραγόμενη ποσότητα ελαιολάδου συμφωνούν με τις ποσότητες ελαιών και ελαιολάδου που αναφέρονται στην απόδειξη σύνθλιψης.»

3. Στο άρθρο 12, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Κάθε ελαιοκαλλιεργητής μπορεί να λάβει προκαταβολή έναντι του ποσού της αιτούμενης ενίσχυσης.»

4. Στο άρθρο 13 παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«ε) αναλαμβάνουν την υποχρέωση να υποβάλλουν στις αρμόδιες αρχές, πριν από ημερομηνίες που πρόκειται να καθοριστούν, μηνιαίες καταστάσεις των εγγραφών στα λογιστικά βιβλία υλικού.»

5. Στο άρθρο 14:

α) στην παράγραφο 3α, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για την καταβολή της ενίσχυσης στους ελαιοπαραγωγούς, τα κράτη μέλη ελέγχουν:»

β) η παράγραφος 4 διαγράφεται·

γ) στην παράγραφο 5, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα αρχεία αυτά χρησιμοποιούνται για να κατευθύνουν τους ελέγχους που πρέπει να διενεργούνται σύμφωνα με τις παραγράφους 1, 2 και 3.»

6. Στο άρθρο 15 παράγραφος 3, οι λέξεις «του οποίου η μέση παραγωγή είναι τουλάχιστον 500 χιλιόγραμμα ελαιολάδου ανά περίοδο εμπορίας και», διαγράφονται.

7. Το άρθρο 17α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 17α

1. Πριν από την 1η Οκτωβρίου, για την τρέχουσα περίοδο και για κάθε κράτος μέλος παραγωγής, η Επιτροπή καθορίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ:

— την εκτιμώμενη παραγωγή που μπορεί να απολαύει του δικαιώματος ενίσχυσης,

— το μοναδιαίο ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή το οποίο μπορεί να προκαταβληθεί. Το ποσό αυτό πρέπει να είναι τέτοιου ύψους ώστε, λαμβάνοντας υπόψη τις προβλέψεις παραγωγής της εν λόγω περιόδου, να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος αχρεωστήτου πληρωμής στους ελαιοκαλλιεργητές.

⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1638/98 (ΕΕ L 210 της 28. 7. 1998, σ. 32).

⁽²⁾ ΕΕ C 136 της 1. 5. 1998, σ. 25.

⁽³⁾ ΕΕ L 208 της 3. 8. 1984, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 636/95 (ΕΕ L 67 της 25. 3. 1995, σ. 1).

2. Οκτώ μήνες το αργότερο μετά τη λήξη της περιόδου, η Επιτροπή καθορίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 1, σχετικά με την εν λόγω περίοδο και για κάθε κράτος μέλος παραγωγής:

- την πραγματική παραγωγή για την οποία έχει αναγνωρισθεί το δικαίωμα ενίσχυσης,
- το μοναδιαίο ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή, στο οποίο ενδεχομένως έχει εφαρμοσθεί ο συντελεστής που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, μέχρι τις 5 Σεπτεμβρίου της τρέχουσας περιόδου, το αργότερο, τα στοιχεία τα σχετικά με τις προβλέψεις παραγωγής ελαιολάδου για τη συγκεκριμένη περίοδο. Η Επιτροπή

μπορεί να προσφύγει σε άλλες πηγές πληροφόρησης και να αναθέσει, κατά περίπτωση, την εκπόνηση μελετών ή τη διεξαγωγή ερευνών σχετικά με την παραγωγή ελαιολάδου.»

8. Στο άρθρο 18, οι λέξεις «που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, δεύτερη περίπτωση» αντικαθίστανται από τις λέξεις «που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1640/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Ιουλίου 1998
περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών που ενδέχεται να λάβουν κοινοτική βοήθεια και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο FOB

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σιτηρά σε ορισμένους δικαιούχους

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2519/97 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1997, για τις γενικές διατάξεις κινητοποίησης προϊόντων που χορηγούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου για την κοινοτική επισιτιστική

βοήθεια⁽²⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση σιτηρών στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα.

Θεωρείται ότι ο προσφέρων έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζόμενων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 166 της 5. 7. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 346 της 17. 12. 1997, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράση υπ' αριθ.: 171/97
2. Δικαιούχος (²): World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma [τηλ.: (39-6) 6513 2988· φαξ: 6513 2844/3· τέλεξ: 626675 WFP I]
3. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου: να καθορισθεί από το δικαιούχο
4. Χώρα προορισμού: Λιβερία
5. Προϊόν προς κινητοποίηση: άλευρο μαλακού σίτου
6. Συνολική καθαρή ποσότητα (σε τόνους): 7 650
7. Αριθμός παρτίδων: 1
8. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του προϊόντος (³) (⁴): βλέπε ΕΕ C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.B.1α]
9. Συσκευασία (⁵): βλέπε ΕΕ C 267 της 13. 9. 1996, σ. 1 [2.2.A.1.δ, 2.δ + B.1]
10. Επισημάνση και σήμανση (⁶): βλέπε ΕΕ C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.B.3]
 - Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: αγγλική
 - Συμπληρωματικές μνείες: —
11. Τρόπος κινητοποίησης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Προβλεπόμενο στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης — fob φορτίο επιμελώς στοιβαγμένο
13. Εναλλακτικό στάδιο παράδοσης: —
14. α) λιμένας φόρτωσης: —
β) διεύθυνση φόρτωσης: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Τόπος προορισμού: —
 - λιμένας ή αποθήκη διαμετακόμισης: —
 - διαδρομή χερσαίας μεταφοράς: —
17. Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο προβλεπόμενο στάδιο:
 - 1η προθεσμία: 14. 9 — 4. 10. 1998
 - 2η προθεσμία: 28. 9 — 18. 10. 1998
18. Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο εναλλακτικό στάδιο:
 - 1η προθεσμία: —
 - 2η προθεσμία: —
19. Προθεσμία για την υποβολή των προσφορών [έως τις 12 το μεσημέρι (ώρα Βρυξελλών)]:
 - 1η προθεσμία: 11. 8. 1998
 - 2η προθεσμία: 25. 8. 1998
20. Ποσό της εγγύησης συμμετοχής στο διαγωνισμό: 5 Ecu ανά τόνο
21. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων συμμετοχής (⁷): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel τέλεξ: 25670 AGREC B· φαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04 (αποκλειστικά)
22. Επιστροφή κατά την εξαγωγή (⁸): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 24. 7. 1998, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1345/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 184 της 27. 6. 1998, σ. 10)

Σημειώσεις:

- (1) Συμπληρωματικές πληροφορίες: André Debongnie [τηλ.: (32-2) 295 14 65]
Torben Vestergaard [τηλ.: (32-2) 299 30 50].
- (2) Ο ανάδοχος έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (3) Ο ανάδοχος χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 259/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 25 της 31. 1. 1998, σ. 39), εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 22 του παρόντος παραρτήματος.
- (5) Ο ανάδοχος διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, το ακόλουθο έγγραφο:
— φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό.
- (6) Κατά παρέκκλιση από την *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 114, το κείμενο του σημείου II.B.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία “Ευρωπαϊκή Κοινότητα”».
- (7) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανασυσκευασίας σε σάκους ο ανάδοχος θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1641/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1998

για την έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή σίκαλης που κατέχει ο αυστριακός οργανισμός παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού ο αυστριακός οργανισμός παρέμβασης προβαίνει, υπό τους όρους που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, σε διαρκή δημοπρασία για την εξαγωγή σίκαλης που δρίσκεται στην κατοχή του.

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Άρθρο 2

Εκτιμώντας:

1. Ο διαγωνισμός αφορά μέγιστη ποσότητα 26 334 τόνων σίκαλης για εξαγωγή προς όλες τις τρίτες χώρες.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2193/96⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησης των σιτηρών που κατέχουν οι οργανισμοί παρέμβασης:

2. Στο παράρτημα I αναφέρονται οι περιοχές στις οποίες είναι αποθηκευμένοι οι 26 334 τόνοι σίκαλης.

ότι, στην παρούσα κατάσταση της αγοράς, πρέπει να ανοίξει διαρκής διαγωνισμός για την εξαγωγή 26 334 τόνων σίκαλης, που κατέχει ο αυστριακός οργανισμός παρέμβασης:

Άρθρο 3

ότι οι ειδικές λεπτομέρειες πρέπει να καθοριστούν προκειμένου να εξασφαλιστεί ο κανονικός ρυθμός των εργασιών και των ελέγχων τους· ότι, για το σκοπό αυτό, σκόπιμο είναι να προβλεφθεί ένα σύστημα εγγυήσεων που εξασφαλίζει την τήρηση των επιδιωκόμενων στόχων, αποφεύγοντας τα υπερβολικά βάρη για τους συναλλασσόμενους· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να θεσπιστεί παρέκκλιση από ορισμένους κανόνες, κυρίως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93·

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 16 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η τιμή που πρέπει να καταβάλλεται για την εξαγωγή είναι αυτή που αναφέρεται στην προσφορά.

2. Για τις εξαγωγές που πραγματοποιούνται βάσει του παρόντος κανονισμού, δεν εφαρμόζεται καμία επιστροφή ή φόρος στην εξαγωγή, ούτε μηνιαία προσαύξηση.

3. Το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 δεν εφαρμόζεται.

4. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, οι χαμηλότερες δαπάνες μεταφοράς μεταξύ του τόπου αποθεματοποίησης και του τόπου πραγματικής εξόδου, αποδίδονται στον εξαγωγέα που υπερθεμάτισε.

ότι στην περίπτωση που η ανάληψη της σίκαλης έχει καθυστερήσει κατά περισσότερο από πέντε ημέρες, ή που η αποδέσμευση μιας από τις απαιτούμενες εγγυήσεις αναβάλλεται λόγω γεγονότων που καταλογίζονται στον οργανισμό παρέμβασης, το σχετικό κράτος μέλος θα πρέπει να καταβάλει αποζημιώσεις:

Άρθρο 4

ότι το άρθρο 7 παράγραφος 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 προβλέπει τη δυνατότητα απόδοσης στον εξαγωγέα που υπερθεμάτισε, των χαμηλότερων δαπανών μεταφοράς μεταξύ του τόπου αποθεματοποίησης και του τόπου πραγματικής εξόδου· ότι, λαμβανομένης υπόψη της γεωγραφικής θέσης της Αυστρίας, ενδείκνυται η εφαρμογή της διάταξης αυτής:

1. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής έχουν ισχύ από την ημερομηνία έκδοσής τους κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 ως το τέλος του τέταρτου μήνα από την ημερομηνία αυτή.

2. Οι προσφορές που υποβάλλονται στο πλαίσιο του παρόντος διαγωνισμού δεν μπορούν να συνοδεύονται από αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής⁽⁵⁾.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η προθεσμία για την υποβολή προσφορών για τον πρώτο μερικό διαγωνισμό λήγει στις 30 Ιουλίου 1998, ώρα 9.00 (ώρα Βρυξελλών).

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 293 της 16. 11. 1996, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

2. Η προθεσμία υποβολής προσφορών για τον επόμενο μερικό διαγωνισμό λήγει κάθε Πέμπτη, ώρα 9.00 (ώρα Βρυξελλών).
3. Η προθεσμία για τον τελευταίο μερικό διαγωνισμό λήγει στις 27 Μαΐου 1999, ώρα 9.00 (ώρα Βρυξελλών).
4. Οι προσφορές πρέπει να κατατεθούν στον αυστριακό οργανισμό παρέμβασης.

Άρθρο 6

1. Ο οργανισμός παρέμβασης, ο προβαίνων στην αποθεματοποίηση και, εφόσον το επιθυμεί ο υπερθεματιστής, προβαίνουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, είτε πριν από την έξοδο είτε κατά την έξοδο από την αποθήκη με επιλογή του υπερθεματιστή, σε δειγματοληψία επανελέγχου με συχνότητα τουλάχιστον μία δειγματοληψία ανά 500 τόνους και στην ανάλυση των δειγμάτων αυτών. Ο οργανισμός παρέμβασης δύναται να εκπροσωπείται από πληρεξούσιο, υπό τον όρο ότι αυτός δεν είναι ο προβαίνων στην αποθεματοποίηση.

Τα αποτελέσματα των αναλύσεων ανακοινώνονται αμέσως στην Επιτροπή σε περίπτωση αμφισβητήσεως.

Η δειγματοληψία επανελέγχου και η ανάλυση των δειγμάτων πραγματοποιούνται εντός της προθεσμίας επτά εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης του υπερθεματιστή ή εντός τριών εργάσιμων ημερών εάν η δειγματοληψία διενεργείται κατά την έξοδο από την αποθήκη. Εάν από το τελικό αποτέλεσμα των πραγματοποιηθεισών αναλύσεων επί των δειγμάτων προκύπτει ποιότητα:

- α) ανώτερη από εκείνη που αναφέρεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να αποδεχθεί την παρτίδα ως έχει·
 - β) ανώτερη από τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που απαιτούνται στην παρέμβαση, αλλά κατώτερη από την ποιότητα που περιγράφεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού, παραμένοντας εντός των ορίων μιας αποκλίσεως που μπορεί να φθάσει έως:
 - 1 χιλιόγραμμα ανά εκατόλιτρο για το ειδικό βάρος, χωρίς ωστόσο να είναι κατώτερο από 68 χιλιόγραμμα ανά εκατόλιτρο,
 - μια ποσοστιαία μονάδα για την περιεκτικότητα σε υγρασία,
 - μισή ποσοστιαία μονάδα για τις προσμείξεις που αναφέρονται στα σημεία Β.2 και Β.4 αντιστοίχως του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 689/92 της Επιτροπής⁽¹⁾
- και
- μισή ποσοστιαία μονάδα για τις προσμείξεις που αναφέρονται στο σημείο Β.5 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 689/92, χωρίς ωστόσο να τροποποιηθούν τα ποσοστά που είναι αποδεκτά για τους βλαβερούς σπόρους και την αίρα,

ο υπερθεματιστής πρέπει να αποδεχθεί την παρτίδα ως έχει·

γ) ανώτερη από τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που απαιτούνται στην παρέμβαση, αλλά κατώτερη από την ποιότητα που περιγράφεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού και όταν διαπιστώνεται διαφορά πέραν της αποκλίσεως που αναφέρεται στο στοιχείο β) ο υπερθεματιστής μπορεί:

- είτε να αποδεχθεί την παρτίδα ως έχει,
- είτε να αρνηθεί να αναλάβει την εν λόγω παρτίδα. Εντούτοις, αποδεσμεύεται από όλες τις υποχρεώσεις για την εν λόγω παρτίδα, συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων, μόνον αφού ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή και τον οργανισμό παρέμβασης, σύμφωνα με το παράρτημα II· ωστόσο, εάν ζητήσει από τον οργανισμό παρέμβασης να του προμηθεύσει άλλη παρτίδα σίκαλης παρέμβασης της προβλεπόμενης ποιότητας και χωρίς συμπληρωματικές δαπάνες, δεν αποδεσμεύεται η εγγύηση. Η αντικατάσταση της παρτίδας πρέπει να επέλθει εντός τριών ημερών το πολύ μετά την αίτηση του υπερθεματιστή. Ο υπερθεματιστής ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή σχετικώς σύμφωνα με το παράρτημα II·

δ) κατώτερη από τα ελάχιστα απαιτούμενα χαρακτηριστικά στην παρέμβαση, ο υπερθεματιστής δεν μπορεί να παραλάβει την εν λόγω παρτίδα. Εντούτοις, αποδεσμεύεται από όλες τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την εν λόγω παρτίδα, συμπεριλαμβανομένων των εν λόγω εγγυήσεων, μόνο εφόσον ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή και τον οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το παράρτημα II. Ωστόσο, μπορεί να ζητήσει από τον οργανισμό παρέμβασης, να του προμηθεύσει άλλη παρτίδα σίκαλης παρέμβασης της προβλεπόμενης ποιότητας και χωρίς συμπληρωματικές δαπάνες· στην περίπτωση αυτή, η εγγύηση δεν αποδεσμεύεται. Η αντικατάσταση της παρτίδας θα πρέπει να επέλθει εντός τριών ημερών το πολύ μετά την αίτηση του υπερθεματιστή. Ο υπερθεματιστής ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή σχετικά σύμφωνα με το παράρτημα II.

2. Εντούτοις, εάν η σίκαλη εξαχθεί πριν από τα αποτελέσματα των αναλύσεων, όλοι οι κίνδυνοι αποθεματοποίησης βαρύνουν τον υπερθεματιστή από τη στιγμή της παραλαβής της παρτίδας, με την επιφύλαξη των δυνατοτήτων προσφυγής που έχει στη διάθεσή του ο υπερθεματιστής έναντι του προβαίνοντος στην αποθεματοποίηση.

3. Εάν εντός ενός μηνός το πολύ από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης του υπερθεματιστή για αντικατάσταση και μετά από αλληπάλληλες αντικαταστάσεις, ο υπερθεματιστής δεν έχει λάβει παρτίδα αντικαταστάσεως της προβλεπόμενης ποιότητας, αποδεσμεύεται από όλες τις υποχρεώσεις του, συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων, αφού ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή και τον οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το παράρτημα II.

4. Οι σχετικές δαπάνες για τις δειγματοληψίες και τις αναλύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εκτός από εκείνες κατά τις οποίες από το τελικό αποτέλεσμα των αναλύσεων προκύπτει ποιότητα κατώτερη από τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που απαιτούνται στην παρέμβαση, αναλαμβάνονται από το ΕΓΤΠΕ εντός ορίου μιας αναλύσεως ανά 500 τόνους, εκτός από τις δαπάνες μεταφοράς από ένα σιλό στο άλλο. Οι δαπάνες μεταφοράς από ένα σιλό στο άλλο και οι δαπάνες των συμπληρωματικών αναλύσεων που ενδεχομένως ζητούνται από τον υπερθεματιστή επιβαρύνουν τον ίδιο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 74 της 20. 3. 1992, σ. 18.

Άρθρο 7

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 της Επιτροπής⁽¹⁾, τα έγγραφα τα σχετικά με την πώληση σίκαλης, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και ιδίως το πιστοποιητικό εξαγωγής, η διατακτική απόσυρσης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92, η δήλωση εξαγωγής και, ενδεχομένως, το αντίτυπο ελέγχου T 5, πρέπει να φέρουν τη μνεία:

- Centeno de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 1641/98
- Rug fra intervention uden restitutionsydelse eller -avgift, forordning (EF) nr. 1641/98
- Interventionsroggen ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 1641/98
- Σίκαλη παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1641/98
- Intervention rye without application of refund or tax, Regulation (EC) No 1641/98
- Seigle d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 1641/98
- Segala d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 1641/98
- Rogge uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 1641/98
- Centeio de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n° 1641/98
- Interventioruista, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 1641/98
- Interventionsråg, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 1641/98.

Άρθρο 8

1. Η εγγύηση που έχει συσταθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 πρέπει να αποδεσμευθεί μόλις χορηγηθούν στους υπερθεματιστές τα πιστοποιητικά εξαγωγής.

2. Η υποχρέωση εξαγωγής προς τις τρίτες χώρες καλύπτεται με εγγύηση ύψους 50 Ecu ανά τόνο, της οποίας η

σύσταση πραγματοποιείται για ποσό 30 Ecu ανά τόνο κατά τη χορήγηση του πιστοποιητικού εξαγωγής και για το υπόλοιπο των 20 Ecu ανά τόνο πριν από την ανάληψη των σιτηρών.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92:

- το ποσό των 30 Ecu ανά τόνο πρέπει να αποδεσμευθεί εντός προθεσμίας 20 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία ο υπερθεματιστής παρέχει την απόδειξη ότι η σίκαλη που παρέλαβε έχει εγκαταλείψει το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας,
- το ποσό των 20 Ecu ανά τόνο πρέπει να αποδεσμευθεί εντός προθεσμίας 15 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία ο υπερθεματιστής παρέχει την απόδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93.

3. Εκτός ειδικής περιπτώσεως δεόντως αιτιολογημένης, κυρίως στην περίπτωση που κινείται διοικητική έρευνα, κάθε αποδέσμευση των εγγυήσεων που προβλέπονται στο παρόν άρθρο, η οποία πραγματοποιείται εκτός των προθεσμιών που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο, θα αποτελέσει αντικείμενο αποζημίωσης εκ μέρους του κράτους μέλους ίσης προς 0,015 Ecu ανά 10 τόνους και ανά ημέρα καθυστέρησης.

Η αποζημίωση δεν αναλαμβάνεται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ).

Άρθρο 9

Ο αυστριακός οργανισμός παρέμβασης κοινοποιεί στην Επιτροπή, το αργότερο δύο ώρες μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών, τις παραληφθείσες προσφορές, οι οποίες πρέπει να διαβιβάζονται σύμφωνα με το πρόγραμμα που αναφέρεται στο παράρτημα III, και στους αριθμούς κλήσεως που αναφέρονται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ L 301 της 17. 10. 1992, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(σε τόνους)

Τόπος αποθηκείσεως	Ποσότητα
Niederösterreich	9 657
Oberösterreich	16 677

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Ανακοίνωση απόρριψης παρτίδων στο πλαίσιο διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή σίκαλης που βρίσκεται στην κατοχή του αυστριακού οργανισμού παρέμβασης

[Άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1641/98]

- Όνομα του υποβάλλοντος την προσφορά στον οποίο κατακυρώθηκε ο διαγωνισμός:
- Ημερομηνία του διαγωνισμού:
- Ημερομηνία απόρριψης της παρτίδας εκ μέρους εκείνου στον οποίο κατακυρώθηκε ο διαγωνισμός:

Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα σε τόνους	Διεύθυνση του σιλό	Αιτιολόγηση αρνήσεως αναλήψεως
			<ul style="list-style-type: none"> — Ελάχιστο ειδικό βάρος (kg/hl) — % θραυσμένοι σπόροι — % διάφορες ξένες προσμείξεις (Schwarzbesatz) — % στοιχεία βασικών σιτηρών που δεν είναι αμέμπτου ποιότητας — Άλλα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Διαρκής διαγωνισμός για την εξαγωγή σίκαλης που δρίσκεται στην κατοχή του αυστριακού οργανισμού παρέμβασης

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1641/98]

1	2	3	4	5	6	7
Αύξων αριθμός των προσφερόντων	Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα σε τόνους	Τιμή προσφοράς σε Ecu/τόνο (1)	Προσαυξήσεις (+) και μειώσεις (-) σε Ecu/τόνο (π.υ)	Εμπορικές δαπάνες σε Ecu/τόνο	Προορισμός
1						
2						
3						
κ.λπ.						

(1) Η τιμή αυτή περιλαμβάνει τις προσαυξήσεις ή τις μειώσεις σχετικά με την παρτίδα την οποία αφορά η υποβολή της προσφοράς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

Οι αριθμοί κλήσεως που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στις Βρυξέλλες είναι:

ΓΔ VI/C/1

— Τέλεφαξ: 296 49 56
295 25 15.

— Τέλεξ: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (ελληνικοί χαρακτήρες).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1642/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Ιουλίου 1998****για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες του Ιουλίου 1998 σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 327/98**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 327/98 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 1998, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 648/98 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι σε εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 327/98, η Επιτροπή, εντός προθεσμίας δέκα ημερών που υπολογίζεται από την τελευταία ημέρα της προθεσμίας ανακοίνωσης των αιτήσεων χορηγήσεως πιστοποιητικών, αποφασίζει σε ποιό βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις υποβληθείσες αιτήσεις και καθορίζει τις διαθέσιμες ποσότητες για το επόμενο στάδιο·

ότι από την εξέταση των ποσοτήτων για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις οδηγούμεθα στο να προβλέψουμε την έκδοση των πιστοποιητικών για τις ζητούμενες ποσότητες μειωμένες, κατά περίπτωση, κατά ποσοστό που καθορίζεται

σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για τις αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού που υποβλήθηκαν κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες του Ιουλίου 1998 σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 327/98 και ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα πιστοποιητικά εκδίδονται για τις ποσότητες που αναγράφονται στις αιτήσεις μειωμένες, κατά περίπτωση, κατά τα ποσοστά που καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Οι διαθέσιμες ποσότητες για το επόμενο στάδιο καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 37 της 11. 2. 1998, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ L 88 της 24. 3. 1998, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά μείωσης που θα εφαρμοσθούν στις ποσότητες που έχουν ζητηθεί στο πλαίσιο του σταδίου του Ιουλίου 1998 και ποσότητες που είναι διαθέσιμες για το επόμενο στάδιο:

α) ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 2: ημιλευκασμένο ή λευκασμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 30

Καταγωγή	Μείωση (%)	Διαθέσιμη ποσότητα για το στάδιο του Σεπτεμβρίου 1998 (σε τόνους)
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	0 (1)	284
Ταϊλάνδη	0 (1)	109,71
Αυστραλία	0 (1)	761

(1) Έκδοση για την ποσότητα που αναγράφεται στην αίτηση.

β) ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 2: αποφλοιωμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 20

Καταγωγή	Μείωση (%)	Διαθέσιμη ποσότητα για το στάδιο του Σεπτεμβρίου 1998 (σε τόνους)
Αυστραλία	0 (1)	10 364,50
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	0 (1)	100
Ταϊλάνδη	0 (1)	153,50
Άλλες χώρες	0 (1)	116

(1) Έκδοση για την ποσότητα που αναγράφεται στην αίτηση.

γ) ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 2: θραύσματα ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 40 00

Καταγωγή	Μείωση (%)
Ταϊλάνδη	0 (1)
Αυστραλία	75
Γουιάνα	0 (1)
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	0 (1)
Άλλες χώρες	13,5109

(1) Έκδοση για την ποσότητα που αναγράφεται στην αίτηση.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1643/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1998

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια

για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουλίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15. 7. 1998, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1998, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0707 00 05	052	71,6
	999	71,6
0709 90 70	052	47,7
	999	47,7
0805 30 10	382	60,5
	388	72,9
	524	67,2
	528	57,4
	999	64,5
0806 10 10	052	130,6
	400	292,6
	412	187,0
	600	98,2
	624	164,9
	999	174,7
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388
400		77,2
508		132,2
512		76,1
524		61,6
528		84,5
720		167,0
800		210,4
804		109,4
999		110,0
0808 20 50		052
	388	96,1
	512	103,4
	528	93,7
	999	100,3
0809 10 00	052	164,2
	064	121,7
	066	95,7
	999	127,2
0809 20 95	052	413,6
	061	260,9
	400	302,1
	404	365,2
	616	297,8
	999	327,9
0809 40 05	052	137,0
	064	83,3
	066	95,8
	624	206,5
	999	130,7

(¹) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 22. 11. 1997, σ. 19). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1644/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Ιουλίου 1998

περί εκδόσεως, στις 30 Ιουλίου 1998, πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα προβείου και αιγείου κρέατος στο πλαίσιο δασμολογικών ποσοστώσεων ΓΣΔΕ/ΠΟΕ που δεν είναι ειδικές ποσοστώσεις ανά χώρα για το τρίτο τρίμηνο του 1998

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου, της 25ης Σεπτεμβρίου 1989, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1589/96⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές και εξαγωγές προϊόντων στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2498/96⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1439/95 έχει καθορίσει, στον τίτλο II Β, τις λεπτομέρειες εφαρμογής σε ό,τι αφορά τις εισαγωγές που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 και 0204 στο πλαίσιο δασμολογικών ποσοστώσεων ΓΣΔΕ/ΠΟΕ που δεν είναι ειδικές ποσοστώσεις ανά χώρα· ότι σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95, πρέπει να καθορισθεί σε ποιο μέτρο δύναται να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής, οι οποίες κατατέθηκαν κατά το τρίτο τρίμηνο του έτους 1998·

ότι, όταν οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής είναι ανώτερες από τις

ποσότητες που δύνανται να εισαχθούν κατ' εφαρμογή του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95, πρέπει να μειωθούν οι ποσότητες αυτές κατά ενιαίο ποσοστό, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 4 στοιχείο β) του ίδιου κανονισμού·

ότι, όταν οι ποσότητες για τις οποίες ζητήθηκαν πιστοποιητικά είναι κατώτερες ή ίσες με τις ποσότητες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1439/95, όλες οι αιτήσεις πιστοποιητικών γίνονται αποδεκτές·

ότι υποβλήθηκαν αιτήσεις στην Ελλάδα για προϊόντα που κατάγονται από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η Ελλάδα εκδίδει στις 30 Ιουλίου 1998 τα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπονται στον τίτλο II Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1439/95 για τα οποία υποβλήθηκαν αιτήσεις από την 1η έως τις 10 Ιουλίου 1998. Για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0204, οι ζητούμενες ποσότητες, καταγωγής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας, χορηγούνται καθ' ολοκληρίαν.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Ιουλίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 25.

⁽³⁾ ΕΕ L 143 της 27. 6. 1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 338 της 28. 12. 1996, σ. 53.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1645/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1998

για την αύξηση της διαθέσιμης δασμολογικής ποσόστωσης για εισαγωγή μπανανών, που προβλέπεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου για το 1998

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1 και το άρθρο 30,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 ορίζει ότι, σε περίπτωση που αυξάνεται η κοινοτική ζήτηση η οποία καθορίζεται επί τη βάση του κατά πρόβλεψη υπολογισμού που προβλέπεται στο άρθρο 16, η διαθέσιμη δασμολογική ποσόστωση αυξάνεται αναλόγως:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1502/98⁽³⁾, η Επιτροπή έχει καταρτίσει τον κατά πρόβλεψη υπολογισμό της κοινοτικής παραγωγής και κατανάλωσης, της Κοινότητας καθώς επίσης και των εισαγωγών και εξαγωγών· ότι από τον υπολογισμό αυτό προκύπτει, ιδίως, αύξηση της κοινοτικής ζήτησης η οποία οφείλεται, ιδίως, στην προσχώρηση στην Κοινότητα της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας·

ότι, για να ικανοποιηθεί η ζήτηση της κατανάλωσης της κοινοτικής αγοράς πρέπει να αυξηθεί η ποσότητα της δασμολογικής ποσόστωσης για το 1998, συναρτήσει των στοιχείων των προβλέψεων του προαναφερθέντος υπολογισμού·

ότι, στην απόφασή του της 26ης Νοεμβρίου 1996, στην υπόθεση C-68/95, το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο αποφάνθηκε ότι «Το άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 εξουσιοδοτεί την Επιτροπή και, αναλόγως των περιστάσεων, την υποχρεώνει να ρυθμίζει κανονιστικώς τις περιπτώσεις υπερβολικής χαλεπότητας που οφείλονται στο γεγονός ότι ορισμένοι εισαγωγείς μπανάνας ΑΚΕ αντιμετωπίζουν δυσχέρειες που απειλούν την επιβίωσή τους, ενώ τους έχει χορηγηθεί εξαιρετικά χαμηλή ποσόστωση βάσει των ετών αναφοράς που πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά το άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού, αν οι δυσχέρειες αυτές είναι

αλληλένδετες με τη μετάβαση από τα εθνικά συστήματα που ίσχυαν πριν από την έναρξη της ισχύος του κανονισμού προς την κοινή οργάνωση αγοράς και δεν οφείλονται στην έλλειψη επιμέλειας εκ μέρους των επιχειρηματιών αυτών·

ότι, μετά από αυτήν την απόφαση, ένας ορισμένος αριθμός επιχειρηματιών υπέβαλαν στην Επιτροπή αιτήσεις συμπληρωματικών επιχορηγήσεων, επικαλούμενοι περιπτώσεις υπερβολικής χαλεπότητας· ότι, για να καταστεί δυνατόν να δοθεί ευνοϊκή συνέχεια, εντός του 1998, στις αιτήσεις που κρίνονται δικαιολογημένες από την άποψη των γενικών αρχών στις οποίες αναφέρθηκε το Δικαστήριο, χρειάζεται να δημιουργηθεί ένα ειδικό αποθεματικό, εντός της δασμολογικής ποσόστωσης·

ότι η επιτροπή διαχείρισης μπανανών δεν διατύπωσε γνώμη εντός της καθορισμένης από τον πρόεδρό της προθεσμίας,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η δασμολογική ποσόστωση για εισαγωγή μπανανών τρίτων χωρών και μη παραδοσιακών χωρών ΑΚΕ, που προβλέπεται στα άρθρα 18 και 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, ορίζεται σε 2 553 000 τόνους για το 1998.

Εντός αυτής της δασμολογικής ποσόστωσης, μια ποσότητα 16 500 τόνων κατ' ανώτατο όριο αποθεματοποιείται για να επιτραπεί η λήψη ειδικών μέτρων, κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 του προαναφερομένου κανονισμού, αποσκοπώντας στην επίλυση των περιπτώσεων υπερβολικής χαλεπότητας που αντιμετωπίζουν ορισμένοι επιχειρηματίες, μετά από τη θέση σε ισχύ της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της μπανάνας. Η ποσότητα αυτή δεν λαμβάνεται υπόψη για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τους επιχειρηματίες των κατηγοριών Α, Β, και Γ, κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφοι 1 και 2 του ίδιου κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσης του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽³⁾ ΕΕ L 198 της 15. 7. 1998, σ. 17.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1646/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1998

σχετικά με τον καθορισμό των ποσοτήτων εισαγωγής μπανανών για τον εφοδιασμό της Κοινότητας, κατά το τέταρτο τρίμηνο του έτους 1998

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των μπανανών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1409/96⁽⁴⁾, προβλέπει, στο άρθρο 9 παράγραφος 1, τον καθορισμό των ενδεικτικών ποσοτήτων που εκφράζονται ενδεχομένως σε ποσοστά των ποσοτώσεων που χορηγούνται στις διάφορες χώρες ή ομάδες χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 702/95⁽⁶⁾, ή των διαθέσιμων ποσοτήτων ανάλογα με τα στοιχεία και τις προβλέψεις σχετικά με την κοινοτική αγορά, με σκοπό την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για κάθε τρίμηνο·

ότι πρέπει να καθοριστούν, για το τέταρτο τρίμηνο του 1998, οι διαθέσιμες ποσότητες εισαγωγής των χωρών ή των ομάδων χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός, τα πιστοποιητικά εισαγωγής που έχουν εκδοθεί κατά τη διάρκεια των τριών πρώτων τριμήνων και, αφετέρου, το ύψος της δασμολογικής ποσόστωσης που προβλέπεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, επαυξημένο από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/98 της Επιτροπής⁽⁷⁾·

ότι, για τους ίδιους λόγους, πρέπει να καθοριστούν οι ενδεικτικές ποσότητες που προβλέπονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής παραδοσιακών μπανανών προέλευσης χωρών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού (ΑΚΕ)·

ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν αμέσως για να καταστεί δυνατή η υποβολή των αιτήσεων πιστοποιητικών για το τέταρτο τρίμηνο του έτους 1998·

ότι η επιτροπή διαχείρισης μπανανών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για το τέταρτο τρίμηνο του έτους 1998, καθορίζονται στο παράρτημα Ι οι διαθέσιμες ποσότητες εισαγωγής στο πλαίσιο του καθεστώτος δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή μπανανών προέλευσης χωρών ή ομάδων χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95.

2. Για το τέταρτο τρίμηνο του έτους 1998 και για κάθε επιχειρηματία, η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής δεν μπορεί να αφορά ποσότητα μεγαλύτερη από τη διαφορά μεταξύ της ποσότητας που χορηγείται στον επιχειρηματία κατ'εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 4 και του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93, και του αθροίσματος των σχετικών ποσοτήτων των πιστοποιητικών εισαγωγής που έχουν εκδοθεί για τα τρία πρώτα τρίμηνα. Η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής συνοδεύεται από αντίγραφο του ή των πιστοποιητικών εισαγωγής που έχουν χορηγηθεί στον επιχειρηματία για τα προηγούμενα τρίμηνα.

Άρθρο 2

Κατ'εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93, καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ, οι διαθέσιμες ποσότητες για την εισαγωγή παραδοσιακών μπανανών προέλευσης χωρών ΑΚΕ, για το τέταρτο τρίμηνο του 1998.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽³⁾ ΕΕ L 142 της 12. 6. 1993, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ L 181 της 20. 7. 1996, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ L 49 της 4. 3. 1995, σ. 13.⁽⁶⁾ ΕΕ L 71 της 31. 3. 1995, σ. 84.⁽⁷⁾ Βλέπε σελίδα 53 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ποσότητες διαθέσιμων μπανανών ανά χώρες ή ομάδες χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/95 για το τέταρτο τρίμηνο του έτους 1998

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

(σε τόνους/καθαρό βάρος)

Χώρα	Ποσότητα
Κολομβία	116 298,190
Κόστα Ρίκα	135 490,207
Νικαράγουα	48 536,916
Βενεζουέλα	27 338,679

ΠΙΝΑΚΑΣ 2

(σε τόνους/καθαρό βάρος)

Χώρα	Ποσότητα
Μη παραδοσιακές ποσότητες ΑΚΕ:	
Δομινικανή Δημοκρατία	9 228,302
Μπελίζ	7 950,000
Σόντε ν'Ινοίρε	1 105,513
Καμερούν	4 950,000
Λοιπά κράτη ΑΚΕ	853,664

ΠΙΝΑΚΑΣ 3

(σε τόνους/καθαρό βάρος)

Χώρα	Ποσότητα
Λοιπές	272 517,342

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Ποσότητες παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ που είναι διαθέσιμες για την εισαγωγή κατά το τέταρτο τρίμηνο του έτους 1998

(σε τόνους/καθαρό βάρος)

Χώρα	Ποσότητα
Παραδοσιακές ποσότητες ΑΚΕ:	
Côte d'Ivoire	26 750
Καμερούν	38 206
Σουρινάμ	14 915
Σομαλία	52 724
Τζαμάικα	54 619
«Pes du Vent»	189 309
Μπελίζ	8 272
Πράσινο Ακρωτήριο	4 800
Μαδαγασκάρη	5 900

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1647/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1998

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 411/97 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τα επιχειρησιακά προγράμματα και ταμεία και την κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2520/97 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 48,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 411/97 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 214/98⁽⁴⁾, περιλαμβάνει ενέργειες και δαπάνες τις οποίες δεν πρέπει να αφορούν τα επιχειρησιακά προγράμματα: ότι μετά από ένα έτος εφαρμογής του καθεστώτος αυτού, διαπιστώθηκε ότι για λόγους νομικής ασφάλειας, πρέπει να αντικατασταθούν οι διατάξεις αυτές από σαφέστερο και λεπτομερή κατάλογο των ενεργειών και των μη επιλέξιμων δαπανών· ότι ορισμένες ενέργειες και μη επιλέξιμες δαπάνες πρέπει να γίνουν αποδεκτές προσωρινά ή εντός ορισμένων ανωτάτων ορίων·

ότι πρέπει να προσδιορισθεί, στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του ίδιου αυτού κανονισμού που περιλαμβάνει τα κριτήρια εγκρίσεως των επιχειρησιακών προγραμμάτων, ότι οι αρμόδιες εθνικές αρχές διασφαλίζουν την επιλεξιμότητα των προτεινομένων ενεργειών και δαπανών λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τον προαναφερθέντα κατάλογο, αφήνοντάς τους με τον τρόπο αυτό τη δυνατότητα να εισάγουν συμπληρωματικά εθνικά κριτήρια και να απορρίψουν τις προτεινόμενες ενέργειες με βάση αποτίμηση που θα λαμβάνει υπόψη τις ειδικές περιστάσεις κάθε περιπτώσεως·

ότι ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμοσθεί σε όλα τα επιχειρησιακά προγράμματα που θα εκτελεσθούν από το 1999· ότι ωστόσο, για τα προγράμματα που έχουν ήδη εγκριθεί, πρέπει, προκειμένου να μπορέσουν οι οργανώσεις παραγωγών να καθορίσουν την ανάγκη της τροποποίησης, να μεταφερθεί η προθεσμία υποβολής των αιτήσεων τροποποίησης των προγραμμάτων από τις 15 Σεπτεμβρίου 1998 στις 15 Οκτωβρίου 1998· ότι, ωστόσο, είναι αναγκαίο, να δοθεί στα κράτη μέλη η δυνατότητα να διατηρήσουν τα προγράμματα που εγκρίθηκαν πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, εάν η ποσαρμογή τους δεν είναι κατάλληλη, λαμβανομένης υπόψη της προόδου της εφαρμογής τους·

ότι η επιτροπή διαχειρίσεως νωπών οπωροκηπευτικών δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 411/97 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 4 η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το σχέδιο του επιχειρησιακού προγράμματος δεν πρέπει να αφορά ενέργειες ούτε να περιλαμβάνει δαπάνες που αναγράφονται στον μη πλήρη κατάλογο των ενεργειών και των μη επιλέξιμων δαπανών που αναγράφονται στο παράρτημα.»

2. Στο άρθρο 5 παράγραφος 2, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο β) α:

«β) α την επιλεξιμότητα των δράσεων και των προτεινομένων δαπανών λαμβάνοντας υπόψη τον μη πλήρη κατάλογο των ενεργειών και των μη επιλέξιμων δαπανών που αναγράφονται στο παράρτημα.»

Άρθρο 2

Τα επιχειρησιακά προγράμματα, που έχουν εγκριθεί από τα κράτη μέλη πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η εκτέλεση των οποίων συνεχίζεται κατά το 1999, πρέπει να προσαρμοσθούν στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού. Ενδεχομένως οι οργανώσεις παραγωγών υποβάλουν αίτηση τροποποίησης του προγράμματός τους το αργότερο μέχρι τις 15 Οκτωβρίου 1998.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέψουν τη διατήρηση των προγραμμάτων που έχουν εγκριθεί πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, εάν η ποσαρμογή τους δεν είναι κατάλληλη, λαμβανομένης υπόψη της προόδου εφαρμογής τους.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στα προγράμματα που θα εκτελεσθούν από το 1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21. 11. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 346 της 17. 12. 1997, σ. 41.

⁽³⁾ ΕΕ L 62 της 4. 3. 1997, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 22 της 29. 1. 1998, σ. 10.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΜΗ ΕΠΙΛΕΞΙΜΩΝ ΕΝΕΡΓΕΙΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ

1. Γενικές δαπάνες παραγωγής και ιδίως:

- σπόροι και φυτά, με εξαίρεση τα φυτά των πολυετών καλλιεργειών (πολυετή φυτά, θάμνοι, δένδρα),
- φυτούγειονομικά προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων των μέσων βιολογικής ή ολοκληρωμένης καταπολεμήσεως, λιπάσματα και άλλα intrants,
- δαπάνες συσκευασίας, αποθεματοποίησης, συντηρήσεως ή μεταποίησης, ακόμη και στο πλαίσιο νέων διαδικασιών,
- δαπάνες συγκεντρώσεως ή μεταφοράς, ακόμη και εντός της οργάνωσης των παραγωγών,
- δαπάνες λειτουργίας (ιδίως ηλεκτρικό, καύσιμα, συντήρηση).

Ωστόσο σε περίπτωση βιολογικών παραγωγών, ολοκληρωμένων ή πειραματικών προτύπων⁽¹⁾ καθώς και στο πλαίσιο περιβαλλοντικών μέτρων (συμπεριλαμβανομένων των ανακυκλώσιμων συσκευασιών) ή μέτρων βελτίωσης της ποιότητας (συμπεριλαμβανομένων των πιστοποιημένων σπόρων και φυτών), οι ειδικές δαπάνες παραγωγής είναι επιλέξιμες για την διάρκεια ενός μόνο επιχειρησιακού προγράμματος. Σε περίπτωση βραχυπρόθεσμων προγραμμάτων σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, από τα οποία προκύπτει η δέσμευση υποβολής προγραμμάτων κανονικής διάρκειας, η επιλεξιμότητα των δαπανών αυτών μπορεί να επεκταθεί επί μία πενταετία.

2. Γενικές δαπάνες στις οποίες συμπεριλαμβάνονται ιδίως:

- οι δαπάνες διαχειρίσεως,
- οι δαπάνες προσωπικού· ωστόσο, δεν θεωρούνται ως γενικές δαπάνες οι δαπάνες προσωπικού που προκύπτουν από ενέργειες βελτίωσης ή διατήρησης υψηλού επιπέδου ποιότητας, εμπορίας ή περιβάλλοντος και η υλοποίηση των οποίων συνεπάγεται βασικά την προσφυγή σε ειδικευμένα άτομα· στην περίπτωση αυτή, εάν η οργάνωση των παραγωγών προσφύγει σε μισθωτούς υπαλλήλους στην οργάνωση παραγωγών ή σε παραγωγούς μέλη, ο χρόνος απασχολήσεώς τους τεκμηριώνεται με δελτία ωραρίου,
- οι δαπάνες προετοιμασίας του επιχειρησιακού προγράμματος και της παρακολούθησής της εκτελέσεώς του,
- οι δαπάνες εκπονήσεως των ετησίων εκθέσεων και της τελικής εκθέσεως καθώς και η μελέτη αξιολογήσεως που αναφέρεται στο άρθρο 11,
- οι δαπάνες διατήρησης λογιστικής και τραπεζικού λογαριασμού ξεχωριστά οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 στοιχείο β).

Η ανάληψη των εν λόγω δαπανών γίνεται με καταβολή ενός κατ' αποκοπή ποσού ίσου με 2 % του επιχειρησιακού ταμείου και εντός ανωτάτου ορίου 60 000 Ecu. Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να περιορίσουν την χρηματοδότηση στις πραγματικές δαπάνες στην περίπτωση που ορίζουν τις επιλέξιμες δαπάνες.

3. Συμπλήρωμα εισοδήματος ή τιμής.

4. Δαπάνες ασφαλίσεως συμπεριλαμβανομένων των ατομικών ή συλλογικών πριμοδοτήσεων ασφαλίσεως και η δημιουργία ασφαλιστικού ταμείου εντός της οργάνωσης των παραγωγών.
5. Απόδοση πιστώσεων (ιδίως με τη μορφή ετησίων καταβολών) που έχουν συναφθεί για μία ενέργεια που πραγματοποιήθηκε στο σύνολό της ή εν μέρει πριν από την αρχή του επιχειρησιακού προγράμματος.
6. Αγορά άκτιστων χώρων, εκτός εάν η απόκτηση του χώρου απαιτείται για την υλοποίηση μιας επένδυσεως που αναφέρεται στο πρόγραμμα⁽²⁾.
7. Αμοιβές συμμετοχής στις περιπτώσεις παραγωγών που συμμετέχουν σε σεμινάρια κατάρτισεως, εκτός εκείνων που αφορούν ημερήσιες αποζημιώσεις που καλύπτουν, ενδεχομένως, κατ' αποκοπή τις δαπάνες μετακινήσεως και διαμονής.
8. Ενέργειες ή δαπάνες που αφορούν τις ποσότητες που έχουν παραχθεί από τα μέλη της οργάνωσης εκτός της Κοινότητας.

⁽¹⁾ Η αρμόδια εθνική αρχή καθορίζει τα κριτήρια αποδοχής μιας ενέργειας ως ενέργειας πειραματικής ή πρότυπης λαμβάνοντας υπόψη την καινοτομία της μεθόδου ή της σύλληψης καθώς και του κινδύνου.

⁽²⁾ Η αρμόδια εθνική αρχή καθορίζει τους συμπληρωματικούς όρους για την αποδοχή αυτού του είδους των δαπανών ώστε να αποφευχθεί οποιαδήποτε κερδοσκοπία· οι όροι αυτοί μπορούν να αφορούν ιδίως την απαγόρευση πώλησης της επένδυσης/του χώρου για μία ελάχιστη περίοδο και τον καθορισμό ανώτατης αναλογίας μεταξύ της αξίας της γης και της αξίας της επένδυσης.

9. Ενέργειες που μπορούν να δημιουργήσουν συνθήκες στρεβλώσεως του ανταγωνισμού στις άλλες οικονομικές δραστηριότητες της οργάνωσης των παραγωγών· οι ενέργειες ή τα μέτρα από τα οποία επωφελούνται, αμέσως ή εμμέσως, οι άλλες οικονομικές δραστηριότητες της οργάνωσης των παραγωγών χρηματοδοτούνται κατ' αναλογία της χρησιμοποιήσεώς τους από τους τομείς ή τα προϊόντα τα οποία αφορά η αναγνώριση της οργάνωσης των παραγωγών.
10. Μεταχειρισμένα υλικά εκτός εκτάκτων περιπτώσεων και με την προϋπόθεση ότι δεν έχει χορηγηθεί ενίσχυση.
11. Επενδύσεις στα μέσα μεταφοράς που αποσκοπούν στο να πραγματοποιηθούν αποστολές στο πλαίσιο της εμπορίας ή της διαθέσεως από την οργάνωση των παραγωγών, εκτός από επενδύσεις που αφορούν μέσα μεταφοράς υπό ελεγχόμενη ατμόσφαιρα ή με ψυκτικά μηχανήματα.
12. Μίσθωση ως εναλλακτική επιλογή της επενδύσεως, εκτός εάν δικαιολογείται οικονομικώς· οι δαπάνες λειτουργίας του ενοικιασθέντος αγαθού.
13. Χρηματοδοτική μίσθωση, όταν το ποσό του υπερβαίνει την καθαρή εμπορική αξία του αγαθού· οι δαπάνες του συνδέονται με τη σύμβαση της χρηματοδοτικής μίσθωσης (φόροι, τόκοι, δαπάνες ασφάλισης κ.λπ.) και οι δαπάνες λειτουργίας· εάν η συνολική διάρκεια της συμβάσεως της χρηματοδοτικής μίσθωσης υπερβαίνει την διάρκεια του επιχειρησιακού προγράμματος, τα ποσά (ενοίκια) που πληρώνονται πέραν της διάρκειάς του.
14. Προώθηση ατομικών εμπορικών σημάτων· η κοινή προώθηση ή/και η προώθηση συλλογικών σημάτων δεν είναι επιλέξιμη όταν τα διαφημιστικά μηνύματα περιλαμβάνουν γεωγραφικές ενδείξεις, άλλες από αυτές που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου (*) εκτός εάν οι γεωγραφικές αυτές ενδείξεις είναι δευτερεύουσες σε σχέση με το κύριο μήνυμα και δεν επιφυλάσσονται στην εν λόγω ΟΠ.
15. Συμβάσεις υπεργολαβίας που αφορούν ενέργειες ή δαπάνες που αναφέρονται στον παρόντα κατάλογο.
16. Δασμοί και άλλοι εθνικοί πόροι, εκτός από επιβαρύνσεις που αφορούν τους μισθούς.

(*) ΕΕ L 208 της 24. 7. 1992, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1648/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1998

για τον καθορισμό των τιμών αγοράς και των ενισχύσεων καθώς και ορισμένων άλλων στοιχείων που εφαρμόζονται για την περίοδο εμπορίας 1998/99 στα μέτρα παρέμβασης στον αμπελοοινικό τομέα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 149 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2087/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 35 παράγραφος 8, το άρθρο 36 παράγραφος 6, το άρθρο 38 παράγραφος 5, το άρθρο 41 παράγραφος 10, το άρθρο 44, το άρθρο 45 παράγραφος 9 και το άρθρο 46 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3299/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τα μεταβατικά μέτρα που εφαρμόζονται στην Αυστρία στον αμπελοοινικό τομέα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 670/95⁽⁴⁾, έχει προβλέψει στο άρθρο 4 την καθολική εφαρμογή του τίτλου III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, στην Αυστρία, από την περίοδο 1995/96· ότι, εντούτοις, για λόγους διοικητικής σαφήνειας πρέπει να εξομοιωθεί η Αυστρία με την αμπελοοινική ζώνη Β που προβλέπεται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1628/98 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ καθόρισε τις τιμές προσανατολισμού στον τομέα του οίνου για την περίοδο εμπορίας 1998/99· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να καθοριστούν σε αυτή τη βάση οι τιμές, οι ενισχύσεις και τα άλλα ποσά για διάφορα μέτρα παρέμβασης που θα θεσπισθούν γι' αυτήν την περίοδο εμπορίας·

ότι ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στην Αυστρία και την Πορτογαλία· ότι, ωστόσο, δεδομένου ότι δεν έχουν οριοθετηθεί οι αμπελοοινικές ζώνες στις χώρες αυτές και εν αναμονή της θέσπισης κανόνων, πρέπει να καθοριστούν για την περίοδο εμπορίας 1998/99 οι οινολογικές πρακτικές που γίνονται αποδεκτές σύμφωνα με τους κανόνες του τίτλου II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87·

ότι, επειδή ο εμπλουτισμός σε ζάχαρη είναι μια έκτακτη πρακτική, πρέπει να προβλεφθεί γι' αυτήν η ίδια μείωση της τιμής αγοράς των οίνων που αναφέρονται στο άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και καθορίζεται στο παράρτημα VIII, όπως και για την αμπελοοινική ζώνη Γ·

ότι, σύμφωνα με την πείρα του παρελθόντος, πρέπει να παραταθούν παρεκκλίσεις που ισχύουν όσον αφορά το «vinho verde»·

ότι το ποσό της ενίσχυσης για τη χρησιμοποίηση στην οινοποίηση συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών και ανακαθαρισμένων συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, πρέπει να καθορισθεί λαμβανομένης υπόψη της διαφοράς μεταξύ των δαπανών του εμπλουτισμού που λαμβάνεται από τα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών, από τα ανακαθαρισμένα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών και από τη ζαχαρόζη· ότι τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή οδηγούν στη διαφοροποίηση του ποσού της ενίσχυσης ανάλογα με το προϊόν που χρησιμοποιείται για τον εμπλουτισμό·

ότι οι οινοπνευματοποιοί μπορούν, σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 6 και το άρθρο 36 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, είτε να επωφεληθούν από ενίσχυση για το προς απόσταξη προϊόν είτε να παραδώσουν στον οργανισμό παρέμβασης το προϊόν που λαμβάνεται από την απόσταξη· ότι το ποσό της ενίσχυσης πρέπει να καθοριστεί με βάση τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2046/89 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2468/96⁽⁷⁾·

ότι η τιμή του οίνου που αποστάζεται στο πλαίσιο των άρθρων 38 και 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 δεν επιτρέπει να διατεθούν κανονικά στο εμπόριο με τους όρους της αγοράς τα προϊόντα που λαμβάνονται από την απόσταξη· ότι είναι συνεπώς αναγκαίο να προβλεφθεί ενίσχυση, το ποσό της οποίας καθορίζεται με βάση τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2046/89, λαμβανομένης επίσης υπόψη της παρούσας αβεβαιότητας των τιμών στην αγορά των προϊόντων της απόσταξης·

ότι ορισμένοι οίνοι που παραδίδονται σε μια από τις αποστάξεις μπορούν να μεταποιηθούν σε αλκοολωμένους οίνους· ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να προσαρμοσθούν τα ποσά που εφαρμόζονται στις αποστάξεις σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2046/89·

ότι η πείρα που αποκτήθηκε κατά τις πωλήσεις με δημοπρασία των αλκοολών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως αποδεικνύει ότι η απόκλιση μεταξύ των τιμών που είναι δυνατόν να πραγματοποιηθούν για την ουδέτερη αλκοόλη και για την ακαθάριστη αλκοόλη δεν δικαιολογεί την ανάληψη του πρώτου τύπου αλκοόλης· ότι, εξάλλου, οι διαθέσιμες επί του παρόντος ποσότητες ουδέτερης αλκοόλης είναι επαρκείς για να ικανοποιήσουν, τουλάχιστον για μία περίοδο, την ενδεχόμενη ζήτηση του προϊόντος αυτού· ότι

(1) ΕΕ L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

(2) ΕΕ L 292 της 25. 10. 1997, σ. 1.

(3) ΕΕ L 341 της 30. 12. 1994, σ. 37.

(4) ΕΕ L 70 της 30. 3. 1995, σ. 1.

(5) Βλέπε σελίδα 10 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(6) ΕΕ L 202 της 14. 7. 1989, σ. 14.

(7) ΕΕ L 335 της 24. 12. 1996, σ. 7.

πρέπει, με τους όρους αυτούς, να προσφύγουμε στη δυνατότητα που προβλέπεται από τα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, προβλέποντας την αγορά όλων των αλκοολών στην τιμή της ακαθάριστης αλκοόλης

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3105/88 της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 194/98⁽²⁾, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής των υποχρεωτικών αποστάξεων που αναφέρονται στα άρθρα 35 και 36 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 καθορίζει στο άρθρο 4 ένα κατ' αποκοπή φυσικό ογκομετρικό αλκοολικό τίτλο που θα πρέπει να ληφθεί υπόψη σε κάθε ζώνη παραγωγής για τον καθορισμό της αλκοόλης που θα παραδοθεί βάσει του άρθρου 35 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87· ότι αυτός ο κατ' αποκοπή φυσικός αλκοολικός τίτλος δεν ήταν δυνατό να καθορισθεί για την Πορτογαλία, εν αναμονή της οριοθέτησεως των αμπελουργικών ζωνών στη χώρα αυτή, και θα πρέπει, συνεπώς, να καθορισθεί προσωρινά ένας κατ' αποκοπή φυσικός αλκοολικός τίτλος·

ότι το άρθρο 46 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 προσδιόρισε τα κριτήρια καθορισμού των ποσών των ενισχύσεων που προβλέπονται στο εν λόγω άρθρο· ότι, όσον αφορά την ενίσχυση για τη χρησιμοποίηση σταφυλιών, γλευκών σταφυλιών και συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών με σκοπό την παρασκευή χυμού σταφυλιών, η παράγραφος 4 του ίδιου άρθρου ορίζει ότι ένα μέρος της ενίσχυσης προορίζεται για την οργάνωση διαφημιστικών εκστρατειών για την προώθηση της κατανάλωσης χυμών σταφυλιών και ότι, για το σκοπό αυτό, το ποσό της ενίσχυσης μπορεί να προσαυξάνεται· ότι, λαμβανομένων υπόψη των κριτηρίων που ισχύουν και της αναγκαιότητας χρηματοδότησης αυτών των διαφημιστικών εκστρατειών, πρέπει να καθορισθεί το ποσό της ενίσχυσης σε επίπεδο τέτοιου που να επιτρέπει την εξασφάλιση μέσων επαρκών για την αποτελεσματική προώθηση του προϊόντος·

ότι η μείωση της τιμής αγοράς των οίνων που προβλέπεται στο άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 είναι συνάρτηση του μέσου όρου της αύξησης του φυσικού αλκοομετρικού τίτλου σε κάθε αμπελουργική περιοχή· ότι η πείρα δείχνει ότι η αύξηση αυτή αντιστοιχεί κατά μέσο όρο στο μισό της μέγιστης επιτρεπόμενης αύξησης· ότι η μείωση της τιμής αγοράς πρέπει, ως εκ τούτου, να αντιστοιχεί στο ποσοστό του προστιθέμενου αλκοομετρικού τίτλου σε σχέση με τον αλκοομετρικό τίτλο του κρασιού που παραδίδεται στην απόσταξη·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3800/81 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1981, για τον καθορισμό της κατατάξεως των ποικιλιών αμπέλου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1231/98⁽⁴⁾, έχει καθορίσει τον κατάλογο των συνιστωμένων και επιτρεπομένων ποικιλιών στην Πορτογαλία· ότι πρέπει να αναφερθούμε σ' αυτές τις ποικιλίες αμπέλου για να εκτιμηθεί η παραγωγή του οίνου στην Πορτογαλία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις τιμές αγοράς, τις ενισχύσεις καθώς και ορισμένα άλλα ποσά που εφαρμόζονται για την περίοδο 1998/99 στα μέτρα παρέμβασης στον αμπελοοικονομικό τομέα στην Κοινότητα. Όσον αφορά τα μέτρα που προβλέπονται στα άρθρα 38 και 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, τα ποσά αυτά καθορίζονται με την επιφύλαξη μεταγενέστερης απόφασης για την ενεργοποίηση αυτών των μέτρων.

Άρθρο 2

1. Οι τιμές αγοράς των προϊόντων και των οίνων που παραδίδονται κατά τη διάρκεια της περιόδου 1998/99 στις υποχρεωτικές αποστάξεις που προβλέπονται στα άρθρα 35 και 36 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, καθώς και για τα ίδια αυτά προϊόντα:

- οι ενισχύσεις, στους οινοπνευματοποιούς,
- οι ενισχύσεις στους μεταποιητές αλκοολωμένου οίνου,
- οι τιμές αγοράς της αποκτηθείσας αλκοόλης που παραδίδεται σε έναν οργανισμό παρέμβασης,
- η συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων στην επιβάρυνση αυτής της αλκοόλης,

περιλαμβάνονται αντίστοιχα στα παραρτήματα I και II.

2. Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο, το άρθρο 36 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 39 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο, ο οργανισμός παρεμβάσεως πληρώνει την τιμή της ακαθάριστης αλκοόλης για τις αλκοόλες οι οποίες του παραδίδονται.

Άρθρο 3

Οι τιμές αγοράς των οίνων που παραδίδονται κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1998/99 στις εθελοντικές αποστάξεις που προβλέπονται στα άρθρα 38 και 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, καθώς και για τα ίδια αυτά προϊόντα:

- η ενίσχυση στους οινοπνευματοποιούς,
- η ενίσχυση στους μεταποιητές αλκοολωμένου οίνου,

περιλαμβάνονται αντίστοιχα στα παραρτήματα III και IV.

Άρθρο 4

Οι ενισχύσεις για τη χρησιμοποίηση στη διάρκεια της περιόδου 1998/99 συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών και ανακαθαρισμένων συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 45 παράγραφος 1 και στο άρθρο 46 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 περιλαμβάνονται αντίστοιχα στα παραρτήματα V, VI και VII.

⁽¹⁾ ΕΕ L 277 της 8. 10. 1988, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 20 της 27. 1. 1998, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ L 381 της 31. 12. 1981, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 168 της 13. 6. 1998, σ. 24.

Άρθρο 5

Τα ποσά της μείωσης που προβλέπονται στο άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, τα οποία εφαρμόζονται στις τιμές αγοράς του οίνου κατά τη διάρκεια της περιόδου 1998/99 σε μια από τις αποστάξεις που προβλέπονται στα άρθρα 36, 38, 39 ή 41 του εν λόγω κανονισμού, καθώς και για αυτούς τους ίδιους οίνους:

- η ενίσχυση του οινοπνευματοποιού,
- η τιμή αγοράς της κτηθείσας αλκοόλης που παραδίδεται σ' έναν οργανισμό παρέμβασης,
- η συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων στην επιδάρωση αυτής της αλκοόλης,

περιλαμβάνονται στο παράρτημα VIII.

Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, η Πορτογαλία εξομοιώνεται με την αμπελουργική ζώνη Γ και η Αυστρία με την αμπελουργική ζώνη Β.

Άρθρο 6

Για την εφαρμογή των κανόνων που αφορούν τις οινολογικές πρακτικές και επεξεργασίες οι οποίες προβλέπονται στον τίτλο II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, η Αυστρία εξομοιώνεται με την αμπελουργική ζώνη Β για την περίοδο 1998/99.

Άρθρο 7

1. Οι κανόνες που αφορούν τις οινολογικές πρακτικές και επεξεργασίες που προβλέπονται στον τίτλο II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 εφαρμόζονται στην Πορτογαλία για την περίοδο 1998/99 με τους ακόλουθους όρους:

- α) η αύξηση του αλκοολικού τίτλου περιορίζεται στο 2 % vol. Τα προϊόντα που γίνονται αποδεκτά για την εφαρμογή αυτού του μέτρου πρέπει να έχουν ελάχιστο φυσικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο 7,5 % vol πριν από τον εμπλουτισμό και μέγιστο ολικό κατ' όγκον αλκοολικό τίτλο 13 % vol μετά από τον εμπλουτισμό.

Εντούτοις, τα προϊόντα που προηγούνται του επιτραπέζιου οίνου και είναι καταγωγής της περιοχής «vinho

verde» πρέπει να έχουν ελάχιστο αλκοολικό τίτλο 7 % vol πριν από την αύξηση.

Η προσθήκη συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών ή ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών δεν μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την αύξηση του αρχικού όγκου σπασμένων νωπών σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση ή του νέου οίνου που βρίσκεται ακόμη σε ζύμωση περισσότερο από 6,5 %

- β) επιτρέπεται η αύξηση ή η μείωση της οξύτητας των νωπών σταφυλιών του γλεύκους σταφυλιών, του γλεύκους σταφυλιών που έχει υποστεί μερική ζύμωση, του νέου οίνου που βρίσκεται ακόμη σε ζύμωση και του οίνου.

2. Οι ποικιλίες αμπελιών που είναι αποδεκτές για την παραγωγή επιτραπέζιου οίνου είναι αυτές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3800/81.

Ο οίνος που κατάγεται από την περιοχή «vinho verde» μπορεί:

- να διατεθεί στο εμπόριο με ελάχιστο συνολικό ογκομετρικό αλκοολικό τίτλο 8,5 % vol, για τους οίνους οι οποίοι δεν υπέστησαν κανέναν εμπλουτισμό·
- να διαθέτει συνολική περιεκτικότητα σε διοξείδιο του θείου μέχρι 300 mg ανά λίτρο, για τους λευκούς οίνους «vinho verde» με περιεκτικότητα σε κατάλοιπα σακχάρων ίση ή ανώτερη από 5 g/l.

3. Ο υπολογισμός της ποσότητας αλκοόλης την οποία οι οινοπαραγωγοί επιτραπέζιου οίνου στην Πορτογαλία πρέπει να παραδώσουν σε εγκαταστάσεις αποστάξεως, σύμφωνα με το άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, πραγματοποιείται με βάση ένα κατ' αποκοπή φυσικό αλκοολικό τίτλο, ο οποίος θα ληφθεί υπόψη για την εκτίμηση του όγκου της αλκοόλης που περιέχεται στον παραχθέντα οίνο, ίσο με 9 % vol, με την εξαίρεση των οίνων που παράγονται στην οριοθετημένη περιοχή του «vinho verde», για τους οποίους ο αλκοολικός τίτλος που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη έχει καθοριστεί σε 8,5 %.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΠΟΣΤΑΞΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 35 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 822/87

ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1998/99

(σε Ecu/% vol/bl)

1. Τιμή αγοράς που θα πληρωθεί από τον αποσταγματοποιό στον παραγωγό	0,9902
2. Ενισχύσεις:	
α) Για την απόσταξη:	
1. Ουδέτερη αλκοόλη:	
— Κατ' αποκοπή	0,6279
— Στεμφύλων σταφυλιών	0,8453
— Οίνου και οινολασπών	0,4106
2. Αποστάγματα στεμφύλων σταφυλιών	0,3985
3. Αποστάγματα οίνου	0,2777
4. Ακάθαρτη αλκοόλη:	
— Κατ' αποκοπή	0,4951
— Στεμφύλων σταφυλιών	0,7124
— Οίνου και οινολασπών	0,2777
β) Για την παρασκευή αλκοολωμένου οίνου	0,2657
3. Τιμή της ακάθαρτης αλκοόλης που θα παραδοθεί ⁽¹⁾ :	
— Κατ' αποκοπή	1,654
— Αλκοόλη στεμφύλων σταφυλιών	1,872
— Αλκοόλη οίνου και οινολασπών	1,437
4. Συμμετοχή του ΕΓΤΠΕ για την αλκοόλη ⁽²⁾	0,4951

(¹) Εάν ο αποσταγματοποιός έχει επωφεληθεί της ενισχύσεως που αναφέρεται στο σημείο 2, οι τιμές αυτές μειώνονται κατά ποσό ίσο με το ποσό της ενισχύσεως [άρθρο 18 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2046/89].

(²) Για τις ποσότητες αλκοόλης που παραδίδονται στον οργανισμό παρεμβάσεως για τις οποίες έχει καταβληθεί μία ενίσχυση στον αποσταγματοποιό, η συμμετοχή αυτή μειώνεται κατά το ποσό της ενισχύσεως που καταβλήθηκε κατ' αποκοπή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΠΟΣΤΑΞΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 36 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 822/87

ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1998/99

	<i>(σε Ecu/% vol/bl)</i>
1. Τιμή αγοράς που θα πληρωθεί από τον αποσταγματοποιό στον παραγωγό	1,340
2. Ενισχύσεις:	
α) Για την απόσταξη:	
1. Ουδέτερη αλκοόλη	0,7728
2. Αποστάγματα οίνου και ακαθάριστη αλκοόλη	0,6401
β) Για την παρασκευή αλκοολωμένου οίνου	0,6158
3. Τιμή της ακαθάριστης αλκοόλης που έχει παραδοθεί ⁽¹⁾	1,799
4. Συμμετοχή του ΕΓΤΠΕ για την αλκοόλη ⁽²⁾	0,6401

(¹) Εάν ο αποσταγματοποιός έχει επωφεληθεί της ενισχύσεως που αναφέρεται στο σημείο 2, οι τιμές αυτές μειώνονται κατά ποσό ίσο με το ποσό της ενισχύσεως [άρθρο 18 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2046/89].

(²) Για τις ποσότητες αλκοόλης που παραδίδονται στον οργανισμό παρεμβάσεως για τις οποίες έχει καταβληθεί μία ενίσχυση στον αποσταγματοποιό, η συμμετοχή αυτή μειώνεται κατά το ποσό της ενισχύσεως που καταβλήθηκε κατ' αποκοπή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΑΠΟΣΤΑΞΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 38 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 822/87

ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1998/99

(σε Ecu/% vol/bl)

1. Τιμή αγοράς που θα πληρωθεί από τον αποσταγματοποιό στον παραγωγό:	
— Τύπος Α Ι — τύποι R Ι και R ΙΙ ⁽¹⁾	2,487
— Τύπος Α ΙΙ	5,385
— Τύπος Α ΙΙΙ	6,146
— Τύπος R ΙΙΙ	3,852
2. Ενισχύσεις:	
α) Για την απόσταξη:	
1. Ουδέτερη αλκοόλη:	
— Τύπος Α Ι — τύποι R Ι και R ΙΙ	1,884
— Τύπος Α ΙΙ	4,818
— Τύπος Α ΙΙΙ	5,603
— Τύπος R ΙΙΙ	3,272
2. Αποστάγματα οίνου και ακαθάριστη αλκοόλη:	
— Τύπος Α Ι — τύποι R Ι και R ΙΙ	1,751
— Τύπος Α ΙΙ	4,685
— Τύπος Α ΙΙΙ	5,470
— Τύπος R ΙΙΙ	3,140
β) Για την παρασκευή αλκοολωμένου οίνου:	
— Τύπος Α Ι — τύποι R Ι και R ΙΙ	1,715
— Τύπος Α ΙΙ	4,613
— Τύπος Α ΙΙΙ	5,373
— Τύπος R ΙΙΙ	3,079

⁽¹⁾ Συν επιτραπέζιοι οίνοι σε στενή οικονομική σχέση με αυτούς τους τύπους επιτραπέζιου οίνου ή οίνοι κατάλληλοι να δώσουν επιτραπέζιο οίνο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΑΠΟΣΤΑΞΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 41 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 822/87

ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1998/99

(σε Ecu/% vol/hl)

1. Τιμή αγοράς που θα πληρωθεί από τον αποσταγματοποιό στον παραγωγό:	
— Τύπος A I — τύποι R I και R II (¹)	3,140
— Τύπος A II	6,798
— Τύπος A III	7,752
— Τύπος R III	4,854
2. Ενισχύσεις:	
α) Για την απόσταξη:	
1. Ουδέτερη αλκοόλη:	
— Τύπος A I — τύποι R I και R II	2,548
— Τύπος A II	6,255
— Τύπος A III	7,233
— Τύπος R III	4,287
2. Αποστάγματα οίνου και ακαθάριστη αλκοόλη:	
— Τύπος A I — τύποι R I και R II	2,415
— Τύπος A II	6,122
— Τύπος A III	7,100
— Τύπος R III	4,154
β) Για την παρασκευή αλκοολωμένου οίνου:	
— Τύπος A I — τύποι R I και R II	2,367
— Τύπος A II	6,025
— Τύπος A III	6,979
— Τύπος R III	4,081

(¹) Συν επιτραπέζιοι οίνοι σε στενή οικονομική σχέση με αυτούς τους τύπους επιτραπέζιου οίνου ή οίνοι κατάλληλοι να δώσουν επιτραπέζιο οίνο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΗΝ ΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΜΠΥΚΝΩΜΕΝΟΥ ΓΛΕΥΚΟΥΣ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΚΑΘΑΡΙΣΜΕΝΟΥ ΣΥΜΠΥΚΝΩΜΕΝΟΥ ΓΛΕΥΚΟΥΣ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ [ΑΡΘΡΟ 45 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 822/87]

ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1998/99

(σε Ecu/% vol/bl)

Ποσό της ενίσχυσης:	
α) Συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών:	
— αμπελουργικές περιοχές Γ III α) και Γ III β)	1,699
— άλλες συμπεριλαμβανομένης της Πορτογαλίας	1,446
β) Ανακαθαρισμένο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών:	
— αμπελουργικές περιοχές Γ III α) και Γ III β)	2,206
— άλλες, αν η παραγωγή άρχισε πριν από τις 30 Ιουνίου 1982 (ΕΟΚ 10) ή πριν από την 1η Ιανουαρίου 1986 (Ισπανία)	2,206
— άλλες συμπεριλαμβανομένης της Πορτογαλίας	1,953

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΓΛΕΥΚΟΥΣ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ ΚΑΙ ΣΥΜΠΥΚΝΩΜΕΝΟΥ ΓΛΕΥΚΟΥΣ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΙΡΛΑΝΔΙΑ [ΑΡΘΡΟ 46 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΔΕΥΤΕΡΗ ΚΑΙ ΤΡΙΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 822/87]

ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1998/99

(σε Ecu/kg)

Κατ' αποκοπή ποσό της ενίσχυσης:	
1. Προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 46 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87	0,2379
2. Προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 46 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87	0,3103

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ, ΓΛΕΥΚΟΥΣ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ ΚΑΙ ΣΥΜΠΥΚΝΩΜΕΝΟΥ ΓΛΕΥΚΟΥΣ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΧΥΜΟΥ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ [ΑΡΘΡΟ 46 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΠΡΩΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 822/87]

ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1998/99

(σε Ecu)

Κατ' αποκοπή ποσό της ενίσχυσης:	
α) σταφύλια (ανά δεκάτονο)	6,603
β) γλεύκος σταφυλιών (ανά hl)	8,257
γ) συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών (ανά hl)	28,873
Ποσοστό του ποσού ενίσχυσης που λαμβάνεται υπόψη για τη χρηματοδότηση της διαφημιστικής εκστρατείας	25

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΜΕΙΩΣΗ ΤΗΣ ΤΙΜΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΤΩΝ ΟΙΝΩΝ Η ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 44 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 822/87

ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1998/99

(σε Ecu/% vol/hl)

Περιοχή Α	Περιοχή Β	Περιοχή Γ και Πορτογαλία
0,3623	0,3019	0,1811

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1649/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1998

για τον καθορισμό για την περίοδο εμπορίας 1998/99, της τιμής αγοράς των μη μεταποιημένων σταφίδων από τους οργανισμούς αποθεματοποίησης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σπυροκηνικά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2199/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι τα κριτήρια καθορισμού της τιμής στην οποία οι οργανισμοί αποθεματοποίησης αγοράζουν τις σταφίδες καθορίζονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96· ότι πρέπει να καθορισθεί η τιμή αγοράς για τις μη μεταποιημένες σταφίδες της περιόδου εμπορίας 1998/99 σε τιμή ίση με την τιμή αγοράς που ίσχυε για την περίοδο εμπορίας 1997/98 λόγω της σταθερότητας της ελάχιστης τιμής κατά την εισαγωγή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σπυροκηνικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1998/99, η τιμή αγοράς, που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, για τις μεταποιημένες σταφίδες είναι 46,91 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21. 11. 1996, σ. 29.⁽²⁾ ΕΕ L 303 της 6. 11. 1997, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1650/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1998

σχετικά με τη δέκατη τέταρτη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 913/97 για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Ισπανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας:

ότι λόγω της εμφάνισης της κλασικής πανώλης των χοίρων σε ορισμένες περιοχές παραγωγής της Ισπανίας, θεσπίστηκαν έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς του χοιρείου κρέατος για το εν λόγω κράτος μέλος από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 913/97 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1489/98 ⁽⁴⁾.

ότι είναι σκόπιμο, λόγω της συνέχισης των κτηνιατρικών και εμπορικών περιορισμών να αυξηθεί ο αριθμός των ζώων που δύνανται να παραδίδονται στις αρμόδιες αρχές ώστε να καταστεί δυνατόν να συνεχιστούν τα έκτακτα μέτρα από τις 15 Ιουλίου 1998 και να προσαρμοστεί ο κατάλογος των επιλέξιμων ζωνών που προβλέπονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 913/97 στην παρούσα υγειονομική και κτηνιατρική κατάσταση:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 913/97 τροποποιείται ως εξής:

1. Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.
2. Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 15η Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽³⁾ ΕΕ L 131 της 23. 5. 1997, σ. 14.⁽⁴⁾ ΕΕ L 196 της 14. 7. 1998, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Μέγιστος συνολικός αριθμός ζώων αρχής γενομένης από τις 6 Μαΐου 1997:

Χοίροι πάχυνσης	675 000 κεφαλές
Χοιρίδια	370 000 κεφαλές
Χοιρομητέρες	11 000 κεφαλές
Χοίροι πάχυνσης της φυλής "ιθνηκός χοίρος"	9 000 κεφαλές»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Μέρος 1

- Στην επαρχία της Zaragoza, οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης, όπως ορίζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ του διατάγματος της Diputación General de Aragón της 25ης Μαρτίου 1998, που έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Comunidad της 27ης Μαρτίου 1998, σ. 1411.
- Στην επαρχία της Zaragoza, οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης, όπως ορίζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ του διατάγματος της Diputación General de Aragón της 28ης Απριλίου 1998, που έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Comunidad της 4ης Μαΐου 1998, σ. 1999.
- Στην επαρχία της Zaragoza, οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης, όπως ορίζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ του διατάγματος της Diputación General de Aragón της 22ας Μαΐου 1998, που έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Comunidad της 29ης Μαΐου 1998, σ. 2421.
- Στην επαρχία της Zaragoza, οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης, όπως ορίζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ του διατάγματος της Diputación General de Aragón της 9ης Ιουνίου 1998, που έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Comunidad της 12ης Ιουνίου 1998, σ. 2641.
- Στην επαρχία της Zaragoza, οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης, όπως ορίζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ του διατάγματος της Diputación General de Aragón της 10ης Ιουνίου 1998, που έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Comunidad της 17ης Ιουνίου 1998, σ. 2737.
- Στην επαρχία της Sevilla, οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης, όπως ορίζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ του διατάγματος της Junta de Andalucía της 23ης Απριλίου 1998, που έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Junta της 28ης Απριλίου 1998, σ. 4951.

Μέρος 2

Οι κτηνιατρικές comarcas των επαρχιών Zaragoza και Sevilla, που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της απόφασης 98/339/ΕΚ.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1651/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1998

περί καθορισμού του συντελεστή μείωσης για τον υπολογισμό της ποσότητας μπανανών που πρέπει να χορηγηθεί σε κάθε επιχειρηματία της κατηγορίας Γ στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης για το 1998

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της μπανάνας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 1993, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1409/96⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2154/97 της Επιτροπής⁽⁵⁾, για την προσωρινή εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93, εν αναμονή της προσαρμογής των διαθέσιμων δασμολογικών ποσοστώσεων μετά από την προσχώρηση της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, έχει καθορίσει για το 1998 το συντελεστή μείωσης που πρέπει να εφαρμόζεται στην αίτηση ετήσιας χορήγησης κάθε επιχειρηματία της κατηγορίας Γ, επί τη βάση διαθέσιμης δασμολογικής ποσόστωσης 2 200 000 τόνων·

ότι, οι διαθέσιμες δασμολογικές ποσοστώσεις καθορίστηκαν εν συνεχεία σε 2 553 000 τόνους για το 1998, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/98 της Επιτροπής⁽⁶⁾: ότι, εντούτοις, η ειδική ποσότητα 16 500 τόνων που αποθεματοποιείται για την επίλυση περιπτώσεων υπερβολικής χαλεπότητας, δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό του εν λόγω συντελεστή μείωσης·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

ότι, επ' αυτής της βάσης, χρειάζεται να καθορισθεί ο νέος συντελεστής για το 1998 και, για λόγους σαφήνειας, να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2154/97·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό πρέπει να τεθούν σε ισχύ αμέσως, δεδομένων των προθεσμιών που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης μπανανών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης που προβλέπεται στα άρθρα 18 και 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, η ποσότητα που πρέπει να χορηγηθεί σε κάθε επιχειρηματία της κατηγορίας Γ, για το 1998, υπολογίζεται εφαρμόζοντας τον συντελεστή μείωσης 0,000368 στην ποσότητα της αίτησης χορήγησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2154/97 καταργείται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽³⁾ ΕΕ L 142 της 12. 6. 1993, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ L 181 της 20. 7. 1996, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ L 297 της 31. 10. 1997, σ. 120.⁽⁶⁾ Βλέπε σελίδα 53 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1652/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1998

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο του 1998 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/97 της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 1997, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή, στον τομέα του χοιρείου κρέατος, του καθεστώτος που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93 και (ΕΚ) αριθ. 1590/94⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 618/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 1998 αφορούν ποσότητες χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως

ότι πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο

ότι είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν

όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1998 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/97, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα.

2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα II πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/97.

3. Τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουλίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 267 της 30. 9. 1997, σ. 58.

⁽²⁾ ΕΕ L 82 της 19. 3. 1998, σ. 35.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1998
1	100,0
2	100,0
3	100,0
4	100,0
H1	100,0
H2	100,0
5	100,0
6	100,0
7	100,0
8	100,0
9	100,0
10/11	100,0
12/13	100,0
14	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998
1	2 949
2	351
3	920
4	10 006,1
H1	1 200
H2	250
5	1 725
6	1 129,6
7	5 153
8	805
9	5 865
10/11	3 032,5
12/13	1 322,5
14	172,5
15	517,5
16	943,5
17	7 187,5

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1653/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1998

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο του 1998 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τη συμφωνία που συνήψε η Κοινότητα με τη Σλοβενία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 571/97 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 1997, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπει στην ενδιάμεση συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Σλοβενίας αφετέρου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το δεύτερο τρίμηνο του 1998 είναι ποσότητες χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως·

ότι πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο·

ότι είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1998, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 571/97, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.

2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 571/97.

3. Τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουλίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 85 της 27. 3. 1997, σ. 56.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1998
23	100,00
24	100,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998
23	44,7
24	109,4

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1654/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Ιουλίου 1998

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1998 για πιστοποιητικά εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1432/94 της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 1994, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2068/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 1998 αφορούν χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και δύνανται συνεπώς να ικανοποιηθούν πλήρως·

ότι πρέπει να καθορισθεί η διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο·

ότι είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν

όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1998 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1432/94, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.
2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1998, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1432/94.
3. Τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουλίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 156 της 23. 6. 1994, σ. 14.
⁽²⁾ ΕΕ L 277 της 30. 10. 1996, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αδειών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1998
1	100,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998
1	3 958

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1655/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1998

για τον καθορισμό της διαθέσιμης ποσότητας για το τέταρτο τρίμηνο του 1998 για ορισμένα προϊόντα με βάση το χοίρειο κρέας στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας αφενός, και της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Εσθονίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2305/95 της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 1995, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας αφενός, και της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Εσθονίας, αφετέρου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 691/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, για να διασφαλιστεί η κατανομή των διαθεσίμων ποσοτήτων, πρέπει στις υπάρχουσες ποσότητες για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1998 να

προστεθούν οι μεταφερθείσες ποσότητες της περιόδου από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1998,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1998 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2305/95 αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουλίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 233 της 30. 9. 1995, σ. 45.

⁽²⁾ ΕΕ L 102 της 19. 4. 1997, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998
18	575
19	575
20	115
21	575
22	287

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1656/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 27ης Ιουλίου 1998

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1998 για άδειες εισαγωγής, βάσει των καθεστώτων δασμολογικών ποσοτώσεων εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1998

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/95 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1995, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικών ποσοτώσεων εισαγωγής στον τομέα του χοιρείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1390/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις χορήγησης αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 1998 αφορούν ποσότητες χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως

ότι πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1998 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1486/95, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα I.
2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1998, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα II πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/95.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουλίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 29. 6. 1995, σ. 58.

⁽²⁾ ΕΕ L 187 της 1. 7. 1998, σ. 28.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αδειών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1998
G2	100
G3	100
G4	100
G5	100
G6	100
G7	100

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1998
G2	9 690,6
G3	1 501,5
G4	843,5
G5	1 760,0
G6	4 500,0
G7	1 567,5

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1657/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1998

για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Ιούλιο 1998 για τις συμπληρωματικές δασμολογικές ποσοτώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 για την Πολωνία, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

βρίου 1998, οι διαθέσιμες ποσότητες για τις εν λόγω έξι χώρες,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 της Επιτροπής, της 19ης Ιουνίου 1998, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για τις δασμολογικές ποσοτώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου για τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, στα άρθρα 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1279/98, έχουν καθοριστεί οι ποσότητες νωπού, διατηρημένου με απλή ψύξη ή κατεψυγμένου κρέατος καταγωγής Πολωνίας, Ουγγαρίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακίας, Βουλγαρίας και Ρουμανίας, και για την Πολωνία το ισοδύναμο της ποσότητας κρέατος εκφρασμένο σε βάρος μεταποιημένων προϊόντων που μπορούν να εισαχθούν με ειδικές συνθήκες για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1998· ότι, όσον αφορά τις ποσότητες βοείου κρέατος νωπού, διατηρημένου με απλή ψύξη ή κατεψυγμένου καταγωγής Ουγγαρίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακίας, Ρουμανίας και Βουλγαρίας, για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά εισαγωγής, μπορούν να ικανοποιηθούν πλήρως όλες οι αιτήσεις· ότι, εντούτοις, οι αιτήσεις για βόειο κρέας καταγωγής Πολωνίας και για μεταποιημένα προϊόντα καταγωγής Πολωνίας πρέπει να μειωθούν αναλογικά σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού·

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1279/98 θεσπίζει ότι εάν, κατά την περίοδο ποσοτώσεως, οι ποσότητες εισαγωγής για την πρώτη, τη δεύτερη ή την τρίτη ειδική περίοδο του προηγούμενου εδαφίου είναι μικρότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες, οι υπόλοιπες ποσότητες προστίθενται στις διαθέσιμες ποσότητες για την επόμενη περίοδο· ότι, λαμβανομένων υπόψη των υπολοίπων ποσοτήτων για την πρώτη περίοδο, πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν για τη δεύτερη περίοδο, από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμ-

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1998 στο πλαίσιο των ποσοτώσεων που αναφέρονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 ικανοποιούνται μέχρι τις ακόλουθες ποσότητες:

α) 100 % των ποσοτήτων που ζητούνται για προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202, καταγωγής Ουγγαρίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακίας, Βουλγαρίας και Ρουμανίας·

β) 36,856 % των ποσοτήτων που ζητούνται για προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201, 0202, 1602 50 31 και 1602 50 39, καταγωγής Πολωνίας.

2. Οι διαθέσιμες ποσότητες για την περίοδο που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1279/98, η οποία καλύπτει το διάστημα από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1998, ανέρχονται σε:

α) βόεια κρέατα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202:

— 4 071,5 τόνους κρεάτων καταγωγής Ουγγαρίας,

— 1 511,0 τόνους κρεάτων καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας,

— 766,0 τόνους κρεάτων καταγωγής Σλοβακίας,

— 115,0 τόνους κρεάτων καταγωγής Βουλγαρίας,

— 862,5 τόνους κρεάτων καταγωγής Ρουμανίας·

β) 2 760 τόνους βοείου κρέατος που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202 καταγωγής Πολωνίας ή 1 289,7 τόνους μεταποιημένων προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1602 50 31 και 1602 50 39, καταγωγής Πολωνίας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Ιουλίου 1998.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 20. 6. 1998, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής
